

# LA LIBERTÉ

W POUR HOMMES  
**DES SOLDES  
RÉPUTÉS**  
PEROLLES 16

J.A. 1700  
Fribourg 1  
N° 91 1 fr.  
**L**  
LUNDI  
20 JANVIER  
1986

M. Gerg seule à contester la suprématie des Suissesses

## Vreni l'imbattable



Vreni Schneider a démontré hier à Oberstaufen qu'elle était pour l'instant imbattable en slalom géant. Son deuxième succès de la saison dans cette spécialité, la Glaronaise (au centre) l'a réalisé aux dépens de l'Allemande Michaela Gerg (à droite) et de sa compatriote Michela Figini (à gauche). Erika Hess (4<sup>e</sup>) a complété le succès des Suissesses. Keystone

18 19

## Foyer pour personnes âgées de Sorens Agrandir et transformer



Le bâtiment actuel.

Lib/Alain Wicht

Un crédit de plus de 3 millions de francs a été ratifié par les citoyens de Sorens pour transformer le home pour personnes âgées. L'hospice communal de Sorens, construit en 1939, ne répond plus aux exigences actuelles et nécessite un agrandissement pour maintenir la capacité d'hébergement.

11

## La fin des mandarins

3

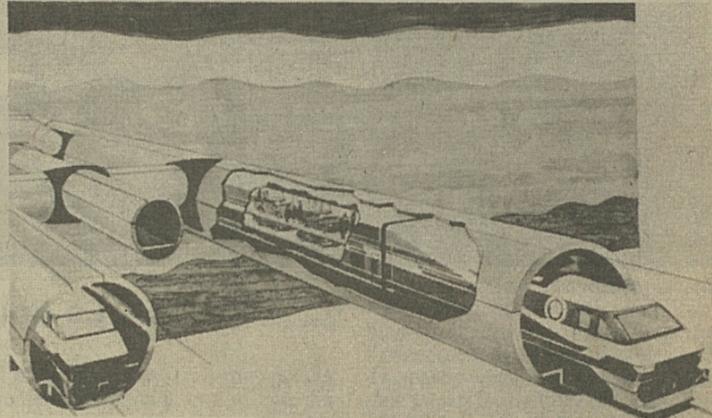
## LA LIBERTÉ

114<sup>e</sup> ANNÉE

- 3 **Cinéma suisse à Soleure: la fête est finie**
- 9 **Sauvetage dans la région du Gantrisch**  
Officiers de la brigade forteresse 10 à Fribourg
- 11 **La Tour-de-Trême: le syndic s'en va**
- 14 **Avis mortuaires**

Liaison trans-Manche

## Jour «J»

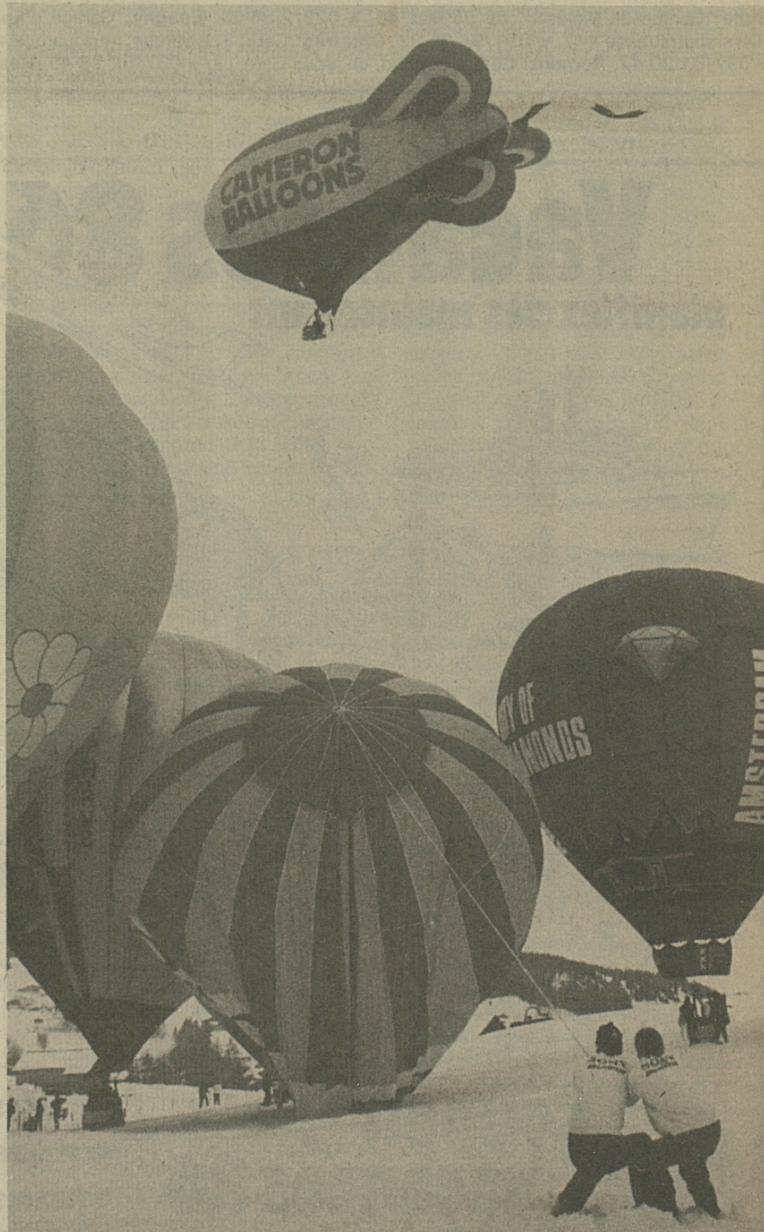


Un rêve caressé depuis plus de deux siècles, relier le Vieux Continent à l'Angleterre, va enfin prendre corps aujourd'hui; le président Mitterrand et M<sup>me</sup> Thatcher doivent annoncer à Lille une décision «historique»: leur choix de liaison fixe trans-Manche. AP/Keystone

8

Dans le ciel de Château-d'Œx

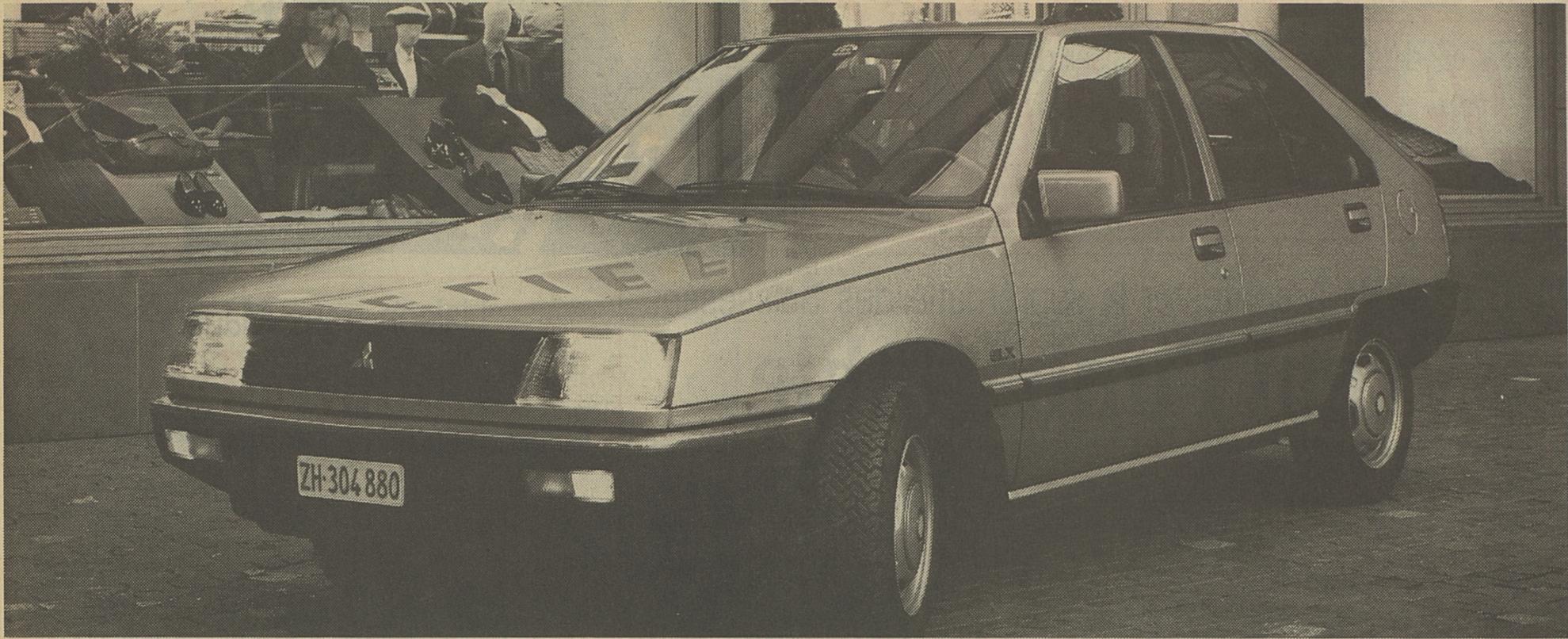
## Ballons du monde entier



Vincent Murith

Le ciel de Château-d'Œx va s'animer, pendant toute la semaine, de montgolfières les plus diverses à l'occasion de la 8<sup>e</sup> semaine internationale de ballons à air chaud. Pour le Pays-d'Enhaut, il s'agit du plus important concours international aérostier se déroulant en montagne.

9



Gisler & Gisler / BBDO

### La nouvelle Mitsubishi Colt 1500 GLX-S.

De série, avec lève-glaces électriques, verrouillage central et radiocassette stéréo.

Profitez d'un essai routier pour faire la comparaison en toute tranquillité et décider. Nous vous proposons une super offre, également à la reprise. En effet, vous serez étonné de constater la valeur que votre

véhicule a su conserver pour votre concessionnaire Mitsubishi. Et le plus important en bref: 1468 cm<sup>3</sup>, 55 kW/75 ch, 5 vitesses, 160 km/h chrono, freins à disques à l'avant. Dossiers des sièges arrière réglables

et rabattables. Lave-phares. Rétroviseur extérieur réglable électriquement. Montre à quartz à affichage digital. Baguettes latérales de protection. Le tout sans supplément de prix, pour 15990 francs

seulement. La Colt existe en dix versions. Egalement avec moteur diesel, turbocompresseur et catalyseur. Modèles de 11990 à 20690 francs.

**SUPER OFFRE. ÉGALEMENT À LA REPRISE!**



A l'avant-garde de la technologie

Tous financements · Prêts · Paiement par acomptes · Leasing **EFL** Service discret et rapide

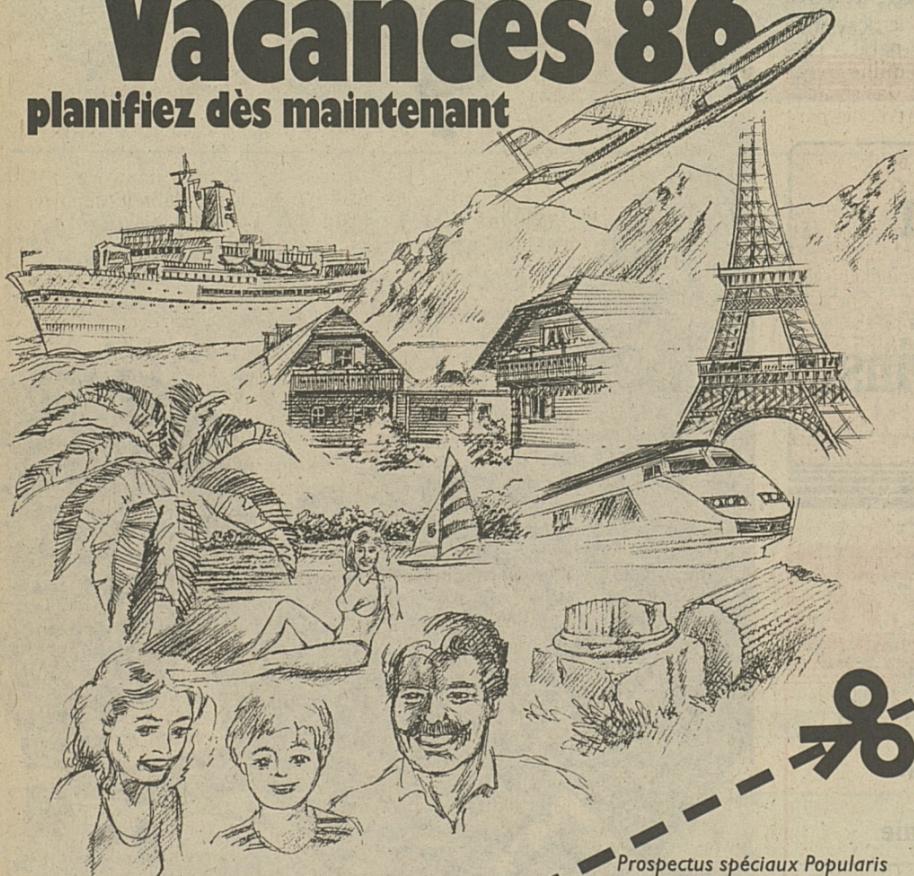
MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, Téléphone 052/23 57 31.

Représentations officielles: **Fribourg**: Garage Inter-Sport SA, rte Neuve 3, ☎ 037/22 44 14. **Alterswil**: Alois Piller, Garage, ☎ 037/44 12 37. **Châtel-St-Denis**: Perroud SA, ☎ 021/56 81 10. **Marly**: Garage Hänni SA, rte de Chésalles 56, ☎ 037/46 22 25. **Montreux-Clarens**: Garage Jean Schmitt, av. Mayor-Vautier 10, ☎ 021/64 60 58.

**Bulle**: Garage du Moléson, rte de Riaz 46, ☎ 029/2 84 24. **Epagny**: Garage d'Epagny, Roland Grandjean, ☎ 029/6 25 44. **Ependes**: Garage François Currat, ☎ 037/33 19 19. **Flamatt**: Rudolf Staub, Garage, Herrenmattstrasse 447, ☎ 031/94 22 32. **Chiètres**: Gebr. Schwander, Autogarage, ☎ 031/95 57 75. **Montet**: Roland Ducarroz, Garage de la Croisée, ☎ 037/65 15 59. **Payerne**: Garage de l'Aviation, Pierre Ducry, ☎ 037/61 20 42. **Romont**: Gérard Bochud, ch. sous Gare 13, ☎ 037/52 23 49. **Rosé (Fribourg)**: Garage de Rosé, rte Cantonale, ☎ 037/30 13 44.

# Vacances 86

## planifiez dès maintenant



**BOUTIQUE VOYAGES**  
**Coupon vacances 86 popularis**

Cochez les prospectus désirés. Découpez le coupon et envoyez-le, dûment rempli, à Popularis Tours 17, rue de Lausanne 1700 Fribourg

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_

**Catalogue général** avec les offres suivantes:  
**Vacances balnéaire, vacances familiales, vacances à la montagne, Circuits à l'étranger, vacances en ville.**

Prospectus spéciaux Popularis

- Vacances fluviales**
- Croisières**
- Vacances de Pâques** (Express du Sud à Pâques)
- Vacances au Canada**
- Vacances en Grèce**
- Vacances de jeunes gens** (Contiki Amérique)
- Vacances d'aventures** (Seeadlerreisen)
- Croisières en Yacht** (Yacht-Holidays)

### DIVERS

#### Soumission

La Société de laiterie de La Pierraz, 1678 Chavannes-les-Forts

#### met en vente son lait

à partir du 1<sup>er</sup> mai 1986. Fromagerie en zone de non-ensilage apport annuel 620 000 kg.

Les personnes intéressées peuvent se renseigner et faire offre jusqu'au 11 février 1986, à 20 h., auprès de M. Francis Menétray, président, ☎ 037/56 13 57

17-26775

Coordination Droit d'asile cherche dans

#### le cadre de l'élargissement de l'hébergement légal

dans le canton de Fribourg des personnes disposées à accueillir des requérants d'asile.

**CRT, case post. 663, Fribourg, ☎ 037/22 20 48**

17-26767



rue de Lausanne 87-89 Fribourg

#### Le tirage au sort

effectué le 13 janvier 1986 a désigné

**Madame Francine Mettraux à Neyruz** comme gagnante de la Fiat Panda offerte par

## Parfumerie Centrale

P. Blanquet

Rue de Lausanne 87-89

Fribourg

☎ 037/22 30 91

## Deux candidats socialistes au Conseil d'Etat Une position cohérente



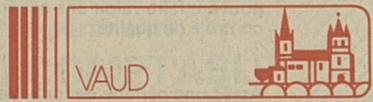
Candidats du PS: deux au lieu de trois.

C'est un parti socialiste «sur la défensive» qui a tenu son congrès samedi à Lutry. «Défié» par l'ambition libérale de lui ravir un de ses sièges au Conseil d'Etat, il a décidé de ne présenter que deux candidats à l'élection du 2 mars, les sortants Daniel Schmutz et Pierre Duvoisin, au lieu des trois habituels. Une position qui a été jugée plus cohérente par une très large majorité de l'assemblée.

Celle-ci a ainsi partagé l'avis du comité directeur: le peuple vaudois a le sens de l'équité et de la proportionnalité. Les radicaux et les agrariens eux-mêmes ont réaffirmé la légitimité d'une double représentation socialiste au Conseil d'Etat. Revendiquer un troisième siège, c'est empêcher de dénoncer l'«irréalisme» des libéraux. Se contenter de l'acquis permet au contraire de faire le plein des voix dès le premier tour.

Argumentation tactique et pessimiste, a plaidé une minorité, l'électorat souhaite avoir un choix. Lui présenter un troisième candidat, c'est davantage le mobiliser et affirmer l'intention socialiste de progresser: «Nous ne remonterons pas la pente si nous n'en savons pas l'ambition».

Conclusion de la présidente Anne-Marie Depoisier: «Si les libéraux veulent un deuxième siège, c'est à l'intérieur de l'Entente bourgeoise qu'ils doivent le prendre».



L'élection du Grand Conseil a fait l'objet d'une vaste analyse statistique: avec 53 députés, le PSV est retombé il y a quatre ans à son niveau de 1974, alors que les libéraux ont passé de 34 à 47 pendant la même période. Et l'orateur de prédire pour cette fois la stabilité ou «un très léger recul».

Ce qui a provoqué la montée à la tribune de l'ancien secrétaire général: «Les chiffres ne sont pas tout. Beaucoup d'électeurs socialistes potentiels restent à la maison, allez les chercher!»

Après un plaidoyer de la conseillère nationale Yvette Jaggi: «Il est grand temps de signer ce contrat de mariage de raisons», le congrès s'est prononcé à une énorme majorité en faveur de l'adhésion de la Suisse à l'ONU.

Enfin, la présidente a évoqué en début de séance la toute récente affaire de l'ancien président du parti, député qui a commis des malversations pour un montant de 40 à 50 000 francs: les dirigeants du parti sont «décus» de cette «indélicatesse». L'intéressé, Jacques Jottrand, a démissionné de toutes ses fonctions politiques. Mais «la solidarité n'est pas un vain mot» pour lui. Et de lancer un appel pour que le faufit retrouve le plus vite possible du travail. C.I.B.

## Cinéma suisse à Soleure La fête est finie

Soleure a vécu, l'espace de six jours et pour la 21<sup>e</sup> fois, jusqu'à dimanche soir sous le signe du cinéma suisse. Plus de 97 films ont été projetés, en provenance de toute la Suisse, plus d'un tiers romands. De l'avis quasi unanime, partagé par le directeur des Journées cinématographiques Stephan Portmann, des films d'un très bon niveau. En 1986, on ne parle plus de la «crise» du cinéma: les moyens financiers existent: 8 millions de francs octroyés par Berne. Reste la création, l'imagination, l'expression d'une idée. Là, tout n'est pas joué.

Les JCS ont présenté 97 films – courts et longs métrages, fiction, documentaires, de nombreux films expérimentaux, vidéo, en super-8, 16 et 35 mm. Soixante-six films étaient des premières: le premier film de fiction de Richard Dindo «El Suizo-un amour en Espagne», le dernier film de Bruno Moll «Hammer» ou le voyage à travers une vie, une mémoire, au fil des étages d'une vieille maison que l'armée s'apprête à faire exploser. Puis aussi «Der schwarze Tanner» de Xaver Koller ou la résistance à l'armée d'un paysan de montagne schwytois pendant la Deuxième Guerre mondiale.

Les JCS ne sont pas un festival, donc pas de prix. Tout de même, 12 projets de films se sont vu attribuer une aide allant de 4000 à 15 000 francs par le Centre du cinéma, sur des fonds – 100 000 francs – en provenance des «10 centimes pour le cinéma», de cantons et de communes. Il s'agit principalement d'une aide à la relève.

Un accord de coproduction existait avec la France depuis 1977. Cet accord prévoit une participation financière de la Suisse à un film de 20% au minimum (ce qui devrait correspondre à environ 20% de participation technique et artis-

tique». Il peut s'agir de fonds publics ou privés. Trente-cinq films ont été coproduits sur cette base. Il est prévu aujourd'hui de compléter cet accord dans un sens plus contraignant: l'aide sélective. Sur une année, 4 films (2 minoritaires et 2 majoritaires suisses) seraient produits de façon à bénéficier directement de l'aide étatique.

De leur côté, les cantons ne sont pas tous inactifs en matière d'aide au cinéma. Certains d'entre eux ont présenté à Soleure leurs «modèles» – Argovie, Zurich, Berne, Soleure, Bâle-Ville et Campagne, Vaud, Genève. Mais les cantons entendent largement conserver leur liberté en matière culturelle. Genève a généreusement accordé un crédit de 430 000 francs d'aide au cinéma pour la relève et les cinéastes confirmés.

Soleure et Argovie sont aussi assez généreux, la ville et le canton de Berne ont octroyé en 1985 près de 370 000 francs pour le cinéma. Enfin, autre «partenaire» important de la production de film en Suisse, la SSR a annoncé une augmentation de son aide, qui passe de 8 millions de francs de 1983-85 à 11,25 millions pour les trois prochaines années. (ATS)

## Drogue dans le canton de Berne Une Tamoul-Connection?

Un certain nombre de requérants d'asile tamouls ont joué un rôle décisif dans le fort accroissement du trafic de la drogue en ville et dans le canton de Berne: telle est la conclusion à laquelle sont arrivées les autorités de police bernoises, interrogées en fin de semaine par AP.

Selon le quotidien «Blick», la «Tamoul-Connection» aurait réalisé l'année dernière un bénéfice de près de 6 millions de francs en écoulant environ 20 kilos d'héroïne dans la Ville fédérale et sa région. Autre fait montrant la gravité du problème: une enquête ou une action pénale est actuellement ouverte, pour infraction à la loi sur les stupéfiants, contre plus de 200 ressortissants tamouls, selon des données fournies par le Gouvernement cantonal.

C'est en août 1985 que la participation de Tamouls au trafic de drogue a été pour la première fois mise en évidence et plusieurs requérants d'asile furent alors mis sous les verrous.

A mi-décembre 1985, selon une réponse du Gouvernement à une interpellation, 69 Tamouls avaient été inculpés de participation à un trafic de stupéfiants. Peu avant la fin de l'année, 56 requérants d'asile du Sri Lanka se trouvaient en détention préventive

dans le canton de Berne et huit purgeaient déjà une peine de réclusion au pénitencier de Thorberg. En outre, une enquête était ouverte contre plus de 150 autres Tamouls, pour participation plus ou moins active à un commerce de stupéfiants.

### 3,5 kilos d'héroïne saisis

Selon le quotidien «Blick», au moins 400 requérants d'asile tamouls auraient participé peu ou prou au trafic de la drogue dans le canton de Berne. Le porte-parole de la police cantonale, Markus Schneider, a toutefois estimé que ce nombre était «largement exagéré», mais il s'est refusé, en raison de l'enquête en cours, à fournir une indication précise.

Il est cependant établi qu'à la fin de l'année dernière au moins 3,46 kilos d'héroïne – d'une valeur de près de 2,5 millions de francs – étaient encore détenus par des Tamouls dans le canton de Berne. C'est en effet la quantité de drogue que la police est parvenue à saisir.

Il a été démontré en outre, par les enquêtes maintenant closes, que les «dealers» tamouls, approvisionnés par Madras et Bombay, ont introduit l'année dernière au moins 11,3 kilos d'héroïne dans le canton de Berne.

L'héroïne vendue – environ 7 kilos – aurait ainsi laissé un bénéfice de l'ordre de 5 millions de francs aux trafiquants. Selon «Blick», un trafiquant tamoul, arrêté mercredi dernier, aurait encore avoué avoir introduit deux kilos d'héroïne à l'usage de ses compatriotes.

### A l'échelon d'Interpol

Le but exact de la visite effectuée récemment à Berne par le général sri-lankais Sundralingam, et celui de ses discussions avec les autorités de police bernoise et fédérale, n'a pas été révélé. On peut supposer qu'il était en relation avec le trafic de drogue. Le Ministère fédéral a simplement confirmé que contact avait été pris par les autorités intéressées suisses avec le coordinateur d'Interpol pour les affaires de stupéfiants.

Il n'y a pas de preuve pour le moment, selon le Ministère fédéral, qu'une somme de 2,3 millions de francs, transférée récemment par des requérants d'asile au Sri Lanka par le biais de banques suisses, ait servi au financement de la guérilla tamoule. En décembre dernier, la conseillère nationale Geneviève Aubry (BE), dans une question au Conseil fédéral, avait laissé entendre que ce financement provenait vraisemblablement du trafic de stupéfiants. (AP)

### Affaire Medenica

## Nouveau round juridique

Nouveau round juridique, lundi, dans le scandale des «fausses factures» de l'Hôpital cantonal de Genève qui a éclaté en avril 1981. La Chambre d'accusation du Tribunal de Genève compulsera l'acte d'accusation de 600 pages et se prononcera sur le renvoi en Cour d'assises du principal inculpé, le médecin yougoslave Rajko Medenica, 47 ans.

Accusé d'escroquerie par métier et de faux dans les titres, l'ancien chef de clinique de l'Hôpital cantonal aurait en huit ans détourné 3,5 millions de francs au préjudice de la sécurité sociale yougoslave qui s'est récemment portée partie civile.

Arrêté en octobre 1982 et libéré sous caution de 500 000 francs en février 1984, le cancérologue indélicat a commencé une nouvelle et fulgurante carrière aux USA sous la houlette de puissants amis dont l'ancien gouverneur de Caroline du Sud.

L'avocat de Medenica a précisé à AP que son client, condamné à 20 ans de réclusion par défaut dans son pays, en novembre 1983, serait «en principe» présent lundi à l'audience.

Le dénouement pénal de cette affaire qui a provoqué des remous politiques n'est pas pour demain. La défense ne persistera pas à plaider le non-lieu mais ne cache pas son intention de contester l'acte d'accusation. Elle va vraisemblablement continuer à provoquer des escarmouches juridiques et empêcher l'ouverture du procès.

En novembre passé, les avocats du médecin ont par exemple, réclamé pour la première fois à Genève, la récusation du procureur général, Bernard Corboz, qui s'était occupé comme juge en première instance du dossier Medenica. Déboutée, la défense a recouru auprès du Tribunal fédéral qui ne s'est pas encore prononcé.

L'affaire des fausses factures, labyrinthe médico-politico-financier, s'est donc muée en un imbroglio juridique dont on ne voit pas la fin. Les graves malversations reprochées au médecin yougoslave sortent du commun et se sont développées à Genève dans un contexte on ne peut plus favorable, comme l'a montré, en octobre 1984, le rapport de la commission du Grand Conseil qui s'est penchée sur ce scandale. Arrivé à Genève en 1968, après avoir quitté son pays à la suite d'une nébuleuse affaire de détournement de fonds, le Dr Medenica se fit rapidement une place dans le monde médical genevois grâce notamment à un extraordinaire réseau de hautes relations. Engagé à l'Hôpital cantonal, il provoque un afflux bienvenu de patients yougoslaves venus subir des traitements non pratiqués dans leur pays. (AP)

### Critiques des coûts de la santé

## Pas de révolution de palais

Ne tirez pas sur les médecins! Ce n'est pas – uniquement – à cause d'eux que les coûts de la santé sont chers en Suisse: leurs honoraires ne représentent que 16,6% des dépenses de la santé. Cette constatation, faite vendredi dernier (voir notre édition du 18 janvier) par la Commission des cartels dans un rapport intitulé «L'état de la concurrence dans l'activité médicale indépendante», est particulièrement soulignée dans un communiqué par la Fédération des médecins suisses. Qui reconnaît cependant que certaines améliorations proposées par la Commission ont les faveurs du corps médical.

Petit rappel: dans son rapport, la Commission des cartels a voué plus particulièrement son attention aux mesures permettant de remédier à l'absence de concurrence en vue de réduire les coûts de la santé. Ses conclusions, estime la Fédération des médecins suisses, ne peuvent pourtant pas être tenues pour révolutionnaires, tant chaque énoncé ou presque tient compte des objections que l'on serait susceptible de lui opposer. Elles rejoignent les préoccupations d'économie exprimées soit par la Conférence pour les économies dans le domaine de la santé, soit par le Fonds national suisse de la

recherche scientifique. Pas mal de ces propositions ont d'ailleurs l'aval du corps médical: amélioration de la transparence des notes d'honoraires, privilège pour les actes médicaux intellectuels par rapport aux actes techniques, participation accrue des assurés aux coûts de la santé, sauvegarde de la sphère privée. Bref, la FMH vouera à ce dossier toute l'attention qu'il mérite «parce qu'il fait désormais partie des pièces importantes dont il y aura lieu de tenir compte dans le débat qui se poursuit sur l'organisation de notre système de santé». Mais pas de quoi en faire une révolution de palais... Lib

## La fin des mandarins

Les médecins ont fait la «une» au cours des trois derniers jours. La Télévision romande a consacré «Temps présent» et sa «Table ouverte» dominicale à des cas d'erreurs médicales. La Commission des cartels a publié un rapport intitulé: «L'état de la concurrence dans l'activité médicale indépendante».

«morticoles». Bon nombre des propositions qu'il contient ont la faveur des organisations professionnelles médicales.

Cela ne signifie pas, tant s'en faut, qu'elles seront accueillies avec allégresse dans tous les cabinets. L'exercice d'une profession libérale va de pair avec un individualisme souvent ombrageux et qui n'empêche pas l'esprit de caste quand un membre de la tribu dérape du bistouri.

Le mandarinat n'est cependant plus ce qu'il était. La marée montante des jeunes blouses blanches ne jure plus de l'infailibilité de tout porteur d'un diplôme FMH. Elle se méfie de slogans refusant à l'Etat le droit d'intervenir à bon escient dans le domaine sanitaire. Elle s'oriente vers un exercice plus responsable d'un métier dont l'apprentissage doit beaucoup aux finances publiques.

Cette nouvelle génération mérite l'appui de tous les patients soucieux, à juste titre, d'endiguer les atteintes portées au secret médical et de prévenir un accroissement démesuré du pouvoir, déjà considérable, des assurances sociales.

Celles-ci, et leurs relais politiques, ont utilement posé des garde-fous contre des abus manifestes. Leur succès ne les conduit-il pas à tomber maintenant de l'autre côté du cheval?

François Gross

### COMMENTAIRE

Il y a là de quoi alimenter des débats et discussions. Les uns et les autres sont, trop souvent, passionnés. Ici, on cloue au pilori le corps médical dans son ensemble. Là, on qualifie de collectiviste borné tout individu qui s'interroge sur le rôle du médecin dans la société actuelle. Quelques praticiens, qui ne font pas dans la nuance, ont contribué à la polarisation des idées les plus simplistes. Ils ont été imités – quand ils n'ont pas été précédés – par des adversaires démagogues.

Il semble, pourtant que le temps des diatribes est révolu. La vertigineuse ascension des coûts de la santé, la pléthore de toubibs et la publication d'études pondérées sur ce secteur ont fait tomber la température. Le travail de la Commission des cartels se situe dans cette perspective. Il n'est pas dirigé contre les



stable ou temporaire  
la bonne solution c'est...

Nous cherchons, pour notre client, une importante banque de la place, un

### jeune employé de banque

de langue française, avec de bonnes connaissances d'allemand, pour le service administratif des crédits.

Contactez, sous référence 832, M<sup>me</sup> M.-C. LIMAT, gérante de Transition Professionnelle, qui vous garantit la plus grande discrétion.

# transition

Rue de Romont 12 - 1700 Fribourg

037 - 81 41 71



stable ou temporaire  
la bonne solution c'est...

Wir suchen für eine Freiburger Gesellschaft

### Direktionssekretärin

deutscher Muttersprache mit sehr guten Französischkenntnissen. Sie werden die rechte Hand eines jungen Direktors sein und müssen ihn in dieser Funktion wirksam vertreten können und bereit sein, ihn in konkreter Weise zu entlasten.

Wenden Sie sich an Frau M.-C. LIMAT, sie wird Ihnen weitere Auskünfte erteilen und garantiert Ihnen volle Diskretion.

# transition

Rue de Romont 12 - 1700 Fribourg

037 - 81 41 71



stable ou temporaire  
la bonne solution c'est...

Nous cherchons

### un(e) assistant(e) du chef comptable

qui, outre ses fonctions d'aide et de remplaçant(e) du chef comptable, se verra confier l'entière responsabilité du secteur des recouvrements. Si vous avez une bonne formation commerciale - apprentissage G - quelques années de pratique dans un département comptable, si vous cherchez un travail qui vous permettra d'avoir de nombreux contacts avec l'extérieur, d'organiser votre activité d'une manière très autonome, ce poste vous intéressera certainement.

Contactez, par écrit ou par téléphone, sous référence 840: M<sup>me</sup> Marie-Claude LIMAT, gérante de Transition Professionnelle TP SA.

# transition

Rue de Romont 12 - 1700 Fribourg

037 - 81 41 71



Nous cherchons un employé

### intéressé par

qui sera responsable des contacts clientèle, planification du travail, préparation des principales tâches... Contacter très rapidement pour plus de renseignements.

# tra

Rue de Romont 12 - 1700 Fribourg

037 - 81 41 71

### On demande MONTEUR ÉLECTRICIEN

### AIDE-MONTEUR ÉLECTRICIEN

### MANŒUVRE

Avantages sociaux - fonds de prévoyance.

**murith+sa.**  
**multiwatt**

Faire offres par écrit ou s'adresser à  
**MURITH-MULTIWATT SA,**  
rue de la Sionge 44 - 1630 BULLE  
☎ 029/2 82 20



Mettez-nous à l'épreuve !...  
Vous qui êtes au bénéfice d'un CFC de

- monteurs sanitaires
- monteurs électriciens
- serruriers constructeurs

Nous vous proposons auprès de plusieurs de nos clients, des postes fixes ou temporaires. Excellentes conditions d'engagement. Très bon salaire. Contactez sans plus attendre Monsieur Orphanos.

**ideal:db**  
Conseils en personnel  
037/22 50 13  
2, boulevard Pérolles  
1701 Fribourg

Nous cherchons pour notre département Recherche et Développement à Neuchâtel un

## ingénieur

(formation ETS)

pouvant faire valoir une expérience professionnelle dans le contrôle de qualité.

Après une période de formation, nous lui confierons la surveillance de la qualité des cigarettes au sein de nos centres de production en Europe.

Il sera plus particulièrement chargé de déterminer les tendances et évolutions des critères analytiques et de proposer des plans d'amélioration.

Pour occuper cet emploi, des connaissances approfondies d'anglais sont indispensables.

Notre futur collaborateur devra être à même de communiquer avec aisance dans un environnement international et fera preuve d'initiative et d'indépendance dans son travail.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leurs offres, accompagnées des documents usuels, au Service de recrutement.

### FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA

2003 Neuchâtel

Membre du groupe Philip Morris



Toute une équipe à votre service !...

Vous êtes âgé(e) de 25 à 30 ans,  
vous avez une formation commerciale,  
vous connaissez les papiers d'exportation de douane, les remises documentaires bancaires,  
vous parlez fr./anglais,  
vous êtes la personne qu'il nous faut.

Appelez vite Suzanne Bertolini.

**ideal:db**  
Conseils en personnel  
037/22 50 13  
2, boulevard Pérolles  
1701 Fribourg

Pour notre service commercial, nous cherchons

## UN COLLABORATEUR

dynamique, ambitieux, doué d'entregent, ayant le sens des responsabilités. De nationalité suisse, langue française avec bonne connaissance de l'allemand.

#### Nous offrons:

une place intéressante dans une entreprise moderne, à des conditions optimales. Voiture à disposition, etc.

Nous attendons vos offres avec curriculum vitae à:

**sicli**

**Matériel Incendie SA**  
Rue de la Carrière 3  
1700 Fribourg, ☎ 037/24 15 19  
à l'att. de M. G. Furrer,  
mandataire commercial

Vous plairait-il d'apprendre le métier de monteur électricien ?

Des places d'

## apprentis monteurs électriciens

sont disponibles dans notre entreprise d'installations électriques générales à Fribourg.

Entrée: début septembre 1986.

TEL. 82 21 67  
**ETABLISSEMENTS TECHNIQUES S.A.**  
FRIBOURG

Rte de Beaumont 20 1701 Fribourg

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NP Lieu: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

17-356

## TECHMATIC SA

BULLE

Route du Verdell  
☎ 029/2 65 44

engage pour entrée de suite ou à convenir

### un technicien dessinateur

chauffage - ventilation

### monteurs électriciens

pour son département installations frigorifiques et pompes à chaleur.

Places stables. Salaires et avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Faire offres manuscrites en joignant les documents usuels à la direction.

17-12351

### Société Fiduciaire Suisse

Bâle, Berne, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Soleure, Winterthur, Zurich

engage pour son département d'expertise comptable des

## ASSISTANTS RÉVISEURS

désireux de s'engager dans la voie professionnelle de l'expertise comptable. Cette opportunité de carrière est ouverte à des jeunes, de 20 à 30 ans, universitaires de la branche ou diplômés de l'Ecole de commerce (maturité ou diplôme) ou de formation équivalente; ainsi qu'aux

## employés de commerce

bénéficiant d'une certaine pratique.

De bonnes connaissances d'anglais sont souhaitables.

#### Nous offrons:

- une activité variée et indépendante faite de contacts nombreux avec la clientèle;
- la certitude d'acquérir une formation professionnelle (notamment orientée sur les principes d'audit généralement admis tant sur les plans suisse qu'international englobant également l'audit informatique) débouchant sur le diplôme d'expert-comptable;
- l'éventualité de déplacements et de stage à l'étranger de durée variable;
- des possibilités d'exercer rapidement des responsabilités en rapport avec les aptitudes et les compétences de chacun.

Adressez les offres de services accompagnées d'un curriculum vitae à M. Jacques Pesse, directeur adjoint, ou lui téléphoner pour un premier contact (☎ 022/34 60 61).

18-3249

Société Fiduciaire Suisse Genève

50, avenue Giuseppe-Motta, 1211 Genève 16, Tél. 022/34 60 61

temporaire  
solution c'est...

### Commerce du bâtiment

réparations. Con-  
sultation et distribution  
de produits, telles sont les  
activités en charge.

car le poste est à  
temps plein.

tion  
1700 Fribourg

71



stable ou temporaire  
la bonne solution c'est...

### professionnel dans une branche du bâtiment

si vous cherchez à donner une nouvelle orientation à  
votre travail?  
Nous avons un poste qui vous permettra de changer de  
cap. En effet, nous cherchons, pour une entreprise  
renommée, une personne chargée de recevoir et de  
conseiller leur clientèle, de prendre les commandes (pas  
de vente externe) et de faire quelques travaux adminis-  
tratifs.

Si vous êtes ambitieux, prêt à vous investir pour  
acquérir un nouveau métier, parfaitement bilingue alle-  
mand-français, contacter M<sup>me</sup> M.-C. LIMAT pour de plus  
amples renseignements. Discretion garanti-  
e.

**transition**  
Rue de Romont 12 - 1700 Fribourg

037 - 81 41 71

On cherche

### DAME

pour aider à la cui-  
sine ou éventuel-  
lement faire de la  
petite restaura-  
tion.

Pour début mai ou  
à convenir.

Ecrire sous chiffre  
X 17 - 026792  
Publicitas,  
1701 Fribourg.



On cherche une

### sommelière extra

pour les mardis.

☎ 037/22 58 04

17-1700

Nous cherchons de suite ou pour  
date à convenir

### VENDEUR

VOITURES OCCASIONS.

Kunz Automobiles  
1530 Payerne  
☎ 037/62 11 41

17-3011



missions spéciales!...

Une petite entreprise de la place de Fribourg est à la  
recherche pour quelques semaines d'un ou d'une

**secrétaire-comptable**  
de langue française, expérimenté(e) et efficace.

Michèle Mauron attend vos appels.

**idealjob**  
Conseils en personnel  
037/22 50 13  
2, boulevard Pérolles  
1701 Fribourg

037/22 14 22

### POSTES FIXES

Pour différents clients, sociétés internationales et entreprises fribourgeoises, nous  
sommes à la recherche d'

### un RESPONSABLE COMMERCIAL

(français-allemand)

### un CHEF COMPTABLE

(expérimenté)

### un(e) COMPTABLE

(français-anglais)

et

(français-allemand)

### une SECRÉTAIRE DE DIRECTION

(français-allemand)

### une SECRÉTAIRE

(fr.-all. ou all.-fr.)

### un EMPLOYÉ DE BUREAU

(français)

### un GRAPHISTE

Pour de plus amples informations, appelez sans tarder **Juliette KESSLER**

MJ MULTI JOB SA, SÉLECTION DE PERSONNEL  
GRAND-PLACES 16, 1701 FRIBOURG



### EMPLOIS

Entreprise dans le secteur automobile/camion avec filiales  
en Allemagne et sociétés affiliées en Suisse cherche un

### RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Profil désiré:

- une formation professionnelle supérieure (p. ex. diplôme fédéral de comptable)
- une expérience professionnelle en matière de gestion administrative et comptable
- une connaissance des méthodes et des techniques modernes de gestion
- une expérience confirmée en tant que cadre
- un sens de l'organisation et un esprit d'initiative
- une expérience en matière de gestion du personnel

La préférence sera donnée à un candidat bilingue fran-  
çais/allemand ayant une personnalité affirmée.

Nous offrons:

- compétences en relation avec nos exigences
- conditions sociales intéressantes
- possibilités d'avancement

Les candidatures manuscrites, accompagnées d'un cur-  
riculum vitae détaillé, de copies de diplômes et certificats  
sont à adresser à M. Peter Wenger, administrateur de la  
société.

Nous vous assurons toute discrétion.

17-26809



**PETER WENGER**

CH-1530 PAYERNE TEL. 037 61 37 37

**Tea-Room Romantic**  
Beauregard 33, 1700 Fribourg

cherche

### SERVEUSE

horaire régulier, semaine de 5 jours,  
bon salaire. Date d'entrée 1<sup>er</sup> février  
ou à convenir.

Téléphoner au  
037/24 35 92, le matin.

### ETAPE

Travail stable et temporaire.  
Nouvelle année = nouvelle étape.  
Nous cherchons pour différentes  
régions des:

- mécaniciens (méc. gén.)
- tourneurs fraiseurs
- ferblantiers
- serruriers
- électriciens
- dessinateur bât.
- dessinateur machines
- maçons

Passez à notre bureau ou appelez  
Philippe Schorderet  
☎ 037/22 55 88/22 56 88  
rue des Pilettes 1, 1700 Fribourg

### ETAPE

Conseils en personnel  
cherche, à la demande de plusieurs  
sociétés fribourgeoises

### employées de commerce

CFC, bilingues (fr.-all. parlé/écrit)

### employés de commerce

«G»

### secrétaires

bilingues ou trilingues  
avec expérience.

Pour de plus amples renseignements,  
appelez M<sup>me</sup> Schorderet.

☎ 037/22 55 88 ou 22 56 88

Rue des Pilettes 1, 1700 Fribourg



### Travail temporaire

Cherche urgent

- Serruriers
- Tuyauteurs
- Electriciens
- Menuisiers
- Monteurs

### pro-montage sa

1700 FRIBOURG, rue St-Pierre 24

☎ 037/22 53 25/26

### Missions temporaires ouvrières d'usine

Entrée immédiate

Ideal Job

☎ 037/22 50 13

17-2414

### les samaritains aident

tous les jours



**STEPHAN  
SA FRIBOURG**

cherche

### APPRENTIS

dans les professions suivantes:

### DESSINATEUR EN CONSTRUCTION MÉTALLIQUE SERRURIER DE CONSTRUCTION MÉCANICIEN

#### Début de l'apprentissage:

Dessinateur + serrurier

- Langue allemande

14 avril 1986

- Langue française

18 août 1986

MÉCANICIEN

18 août 1986

Veillez indiquer d'une croix la profession qui vous intéresse et envoyer le  
talon à notre adresse ci-dessous.

Je m'intéresse à un apprentissage de:

- Dessinateur en construction métallique, durée 4 ans
- Serrurier de construction, durée 4 ans
- Mécanicien, durée 4 ans

Nom

Prénom

Rue

Localité

### STEPHAN SA

Ateliers de constructions  
métalliques et mécaniques, Givisiez  
1700 FRIBOURG 6

☎ 037/83 11 11

### M

NEUCHÂTEL  
- FRIBOURG

désire engager pour sa succursale de  
MARLY

### VENDEUR MAGASINIER

pour le rayon colonial

Nous offrons:

- place stable
- semaine de 42 heures
- nombreux avantages sociaux

Société coopérative MIGROS Neuchâtel-Fribourg  
service du personnel, tél. 038 35 11 11,  
case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.



augmentez vos chances  
Nous cherchons pour plusieurs de nos clients,  
dessinateurs machines A  
dessinateurs bâtiment  
ingénieurs ETS génie civil  
béton armé.

Conditions de travail excellentes.  
Avantages sociaux, très bon salaire.  
Contactez M. Cramatte qui vous renseignera  
volontiers.

**idealjob**  
Conseils en personnel  
037/22 50 13  
2, boulevard Pérolles  
1701 Fribourg



Emprunt en francs suisses

# SETTSU PAPERBOARD MFG. CO., LTD.

Amagasaki, Hyogo, Japon

avec cautionnement solidaire de la  
**The Sumitomo Bank, Ltd.**  
Osaka, Japon

SETTSU PAPERBOARD MFG. CO., LTD. est l'un des plus importants producteurs de carton au Japon. Sa capacité de production s'élève à plus d'un million de tonnes par an. Settsu est considérée comme une entreprise pilote au Japon dans la branche du papier en ce qui concerne la productivité et le statut financier.

Le garant solidaire, THE SUMITOMO BANK, LTD., Osaka, est la troisième banque du Japon et une des plus grandes du monde. Le total du bilan (bilan consolidé) au 31 mars 1985 était de Yen 30 399 milliards (SFr. 316 155 mio.) avec fonds propres de Yen 634,6 milliards (SFr. 6599 mio.). L'exercice 1984/85 s'est soldé par un bénéfice net de Yen 77,2 milliards (SFr. 805 mio.).

## 5<sup>3</sup>/<sub>8</sub>% Emprunt 1986-2001 de fr. s. 100 000 000

Prix d'émission: 100% + 0,3% timbre fédéral de négociation  
Durée: 15 ans au maximum

**Fin de souscription:** 22 janvier 1986, à midi

**Coups:** obligations au porteur de fr. s. 5000 et fr. s. 100 000 nominal.

**Coupons:** coupons annuels au 6 février

**Remboursement:** rachats annuels au cas où les cours ne dépassent pas 100%. Possibilité de remboursement par anticipation à partir de 1994 avec des primes dégressives commençant à 102½%; pour des raisons fiscales à partir de 1987 avec des primes dégressives commençant à 102½%.

**Libération:** 6 février 1986.

**Cotation:** sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.

**Numéro de valeur:** 767.527.

**Impôts:** Intérêts, capital et prime éventuelle sont payables sans déduction d'impôts ou de taxes japonaises présents ou futurs.

**Restrictions de vente:** USA et Japon.

Un extrait du prospectus paraîtra le 20 janvier 1986 en français dans le «Journal de Genève» et en allemand dans les «Neue Zürcher Zeitung» et «Basler Zeitung». En outre, à partir du 20 janvier 1986, un prospectus détaillé peut être obtenu auprès des banques soussignées.

Les banques soussignées tiennent à disposition des bulletins de souscription.

<b>Crédit Suisse</b>	<b>Société de Banque Suisse</b>	<b>Union de Banques Suisses</b>
<b>Banque Populaire Suisse</b>	<b>Banque Leu S. A.</b>	<b>Groupement des Banquiers Privés Genevois</b>
<b>A. Sarasin &amp; Cie</b>	<b>Société Privée de Banque et de Gérance</b>	<b>Groupement de Banquiers Privés Zurichois</b>
	<b>Banques Cantonales Suisses</b>	
<b>Daiwa (Switzerland) Ltd.</b>	<b>Nomura (Switzerland) Ltd.</b>	<b>Yamaichi (Switzerland) Ltd.</b>
<b>Sumitomo International Finance AG</b>	<b>The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Ltd.</b>	<b>Bank of Tokyo (Schweiz) AG</b>

### temporis

Nous offrons place fixe de:

– **MÉCANICIEN PL**  
CFC + expérience

Appelez M. Carfagno pour plus de renseignements au

037/22 23 26

### temporis

Pour une entreprise de la région de Fribourg, nous engageons:

**1 MONTEUR** en chauffage, qualifié.

Place stable pour personne compétente.

037/22 23 26

### temporis

Nous offrons diverses missions temporaires de longue durée à des:

**FERBLANTIERS** qualifiés

Excellentes conditions.

Appelez M. Fasel au

037/22 23 26

**SOS DETTES**  
consultez-nous  
GESTIFIN sa MEZIERES  
021 93 24 45

A VENDRE

**VW JETTA GT**

septembre 1985,  
10 000 km,  
état neuf.

☎ 066/66 64 36  
(heures repas).  
14-140085

**Argent comptant**

jusqu'à  
Fr. 30 000.–

Service exprès,  
sans caution.  
Discretion absolue.

☎ 021/35 97 10  
22-1530

**économiser**

**SUR**

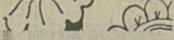
**la publicité**

**c'est vouloir**

**récolter**

**sans avoir**

**semé**



### MACHINES DE CHANTIER

Occasions à vendre à Collombey-le-Grand/VS

Austin-Western 410 Senior, autogruue 11,5 t  
Volvo LM 1640 trax à pneus  
Caterpillar 951 C trax à chenilles  
O. & K. MH4 C benne std + benne orientable  
Menzi-Muck EH 3000  
Ruston-Bucyrus 22 RB grue + drageline  
Concasseur Steimer avec alimentateur 800 x 650  
MOMECT SA, Lausanne, ☎ 021/22 58 29

22-3334

### le bon sens

En raison de l'essor important de notre département **INFORMATIQUE**, nous sommes à la recherche d'un(e) deuxième

### CONSEILLER(ÈRE) EN PERSONNEL

qui sera chargé de développer de nouveaux marchés et d'assister le responsable dans ses tâches actuelles.

Vous avez de très bonnes connaissances en informatique générale, le goût ou l'expérience du «COMMERCIAL» et des **CONTACTS**, l'envie d'exercer une activité où **CONSEIL** et **TECHNIQUE** vont de pair (en trouvant le bon poste pour les bonnes personnes et inversement), alors, sans plus tarder, faites vos offres à **Serge Guertzenstein** (curriculum vitae, photo, salaire), qui vous répondra rapidement.

**Ne laissez pas passer la chance d'avoir un job passionnant!**

**BIS INFORMATIQUE**  
Le travail dans le bon sens  
021/20 65 01  
29. av. de la Gare 1003 Lausanne

### BOILLAT SA

2732 RECONVILIER  
TÉL. 032/91 31 31



Nous sommes un important partenaire de l'industrie **européenne** de l'**électronique**, de la fine mécanique et de bien d'autres branches. Nous employons 400 personnes et nous exportons 50% de nos produits.

Notre métier: la fabrication de barres et fils de faibles dimensions en laiton et autres alliages de cuivre.

La technologie et le service à notre clientèle sont des axes stratégiques essentiels de notre développement. Pour accompagner ce développement, nous cherchons

## un chef de groupe commercial pour le marché suisse

**Vous appréciez:**

- un travail indépendant dans un petit groupe dont vous assumerez l'animation après avoir acquis votre formation dans l'entreprise;
- le contact téléphonique et écrit avec une clientèle exigeante et le service bien fait;
- les relations suivies avec les services de production et les conseillers à la clientèle, indispensables pour servir impeccablement nos clients.

**Vous nous apportez:**

- une formation commerciale et quelques années de pratique, de préférence dans un service de vente;
- de bonnes connaissances des langues française et allemande;
- de l'intérêt pour les problèmes techniques;
- de l'enthousiasme et le désir d'améliorer votre formation.

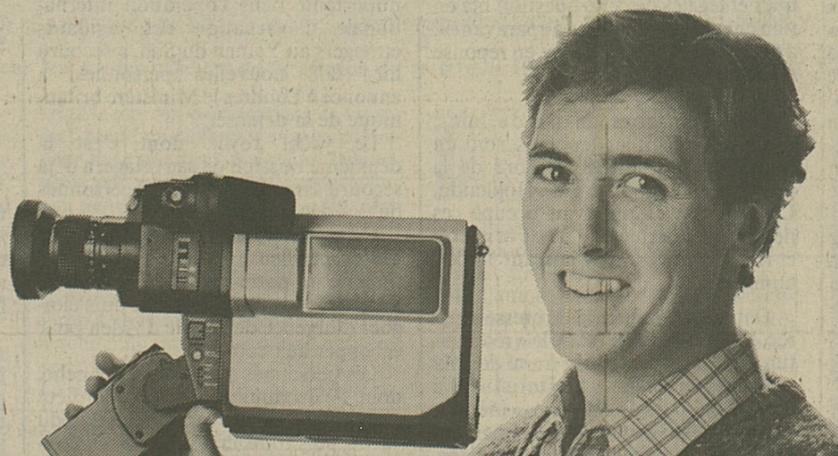
**Nous vous offrons:**

- un climat de travail sympathique, un poste d'avenir et les conditions sociales adaptées aux exigences actuelles.

Merci d'adresser votre résumé de carrière et vos prétentions au service du personnel.

06-17023

LAITONS ET AUTRES ALLIAGES DE CUIVRE



Le rêve qui devient réalité.

# Avec l'argent de la Banque ORCA.

Je désire un prêt personnel de  Fr.

Il m'est possible de rembourser chaque mois  Fr.

Nom:  Prénom:

Né le:

Rue/no:

NP/Lieu:

Envoyer ce coupon à: Banque ORCA,  
rue St-Pierre 30, 1701 Fribourg, tél. 037/22 25 81.  
D'autres succursales à: Neuchâtel,  
Lausanne, Sion, Genève, Zurich.

**Banque ORCA**

Société affiliée de l'UBS

## L'Amérique fête Martin Luther King Le rêve inachevé

« I have a dream »... « Je rêve qu'un jour même le Mississippi, un Etat tout brûlant du feu de la haine, tout brûlant du feu de l'oppression, se transformera en oasis de liberté et de justice. Je rêve que mes quatre petits-enfants vivront un jour dans un pays où on ne les jugera pas à la couleur de leur peau mais à la nature de leur caractère... »

C'était il y a 23 ans à Washington. Dans ce discours historique, Martin Luther King donnait une voix aux aspirations de justice sociale des Noirs américains engagés dans la lutte pour les droits civils. L'Amérique le fête aujourd'hui, pour la première fois par un jour férié national. Depuis cette année, chaque troisième lundi de janvier sera « MLK Day » ici, même si le Prix Nobel de la paix, assassiné en 1968, est né le 15 janvier. Des grands Américains, seul George Washington est commémoré par un tel jour de vacances.

### La couturière et le pasteur

Rosa Parks, la petite couturière de Montgomery dans l'Alabama est fourbue ce 1<sup>er</sup> décembre 1955 lorsqu'elle monte dans l'autobus municipal pour rentrer chez elle, sa journée terminée. Bravant les interdits, elle s'assied à l'avant. Lorsque un passager blanc monte à bord et que le chauffeur exige de Rosa qu'elle aille s'asseoir au fond du bus, elle refuse, condamnant avec une véhémence et un courage nouveaux « ces manières du Sud » auxquelles elle dit vouloir désormais s'opposer. Un jeune pasteur de 24 ans, Martin Luther King, prend spontanément la défense de la couturière et organise un mouvement de masse pacifique contre la discrimination raciale. Les Noirs, propose-t-il, boycotteront la compagnie locale d'autobus. En juin 1956, un tribunal tranche en faveur de Rosa Parks en décidant que ses droits constitutionnels avaient effectivement été violés. A la fin de l'année, la Cour suprême rend le même verdict. La lutte pour les droits civiques est en marche. Plus rien ne l'arrêtera. En 1963, dans la



chaleur humide d'août, 300 000 Noirs manifestent pacifiquement à Washington. « Je fais un rêve », leur dit Martin Luther King.

En 1964, le Congrès passe la loi sur les droits civiques qui interdit toute discrimination raciale dans les lieux publics. Une année plus tard, des actes subéquents du Congrès en définissent le champ d'application.

« Ce rêve s'est-il réalisé ? En partie seulement. Stricto sensu, les Noirs américains ont conquis leur égalité civique. Mais la vision de Martin Luther King d'une société moins raciste, moins violente et déterminée à faire la guerre à la pauvreté, elle, n'a pas pris corps. Les bombes que vous lâchez sur le Vietnam, disait King à Lyndon Johnson, exploseront un jour aux Etats-Unis en inflation et en chômage. King avait très bien vu qu'on ne peut pas dépenser tant d'argent pour les forces de la destruction et améliorer d'un autre côté le lot des plus défavorisés. A force d'augmenter les budgets de la Défense, il n'y aura plus rien à défendre... » constate aujourd'hui Andrew Young. Très proche de King, à ses côtés ce jour de 1968 où le leader noir fut assassiné, Andrew Young préside aujourd'hui aux destinées d'Atlanta.

### Une lutte économique

« L'intégration politique des Noirs est acquise en théorie. Mais l'intégration économique, elle, n'existe pas. Trente ans après le combat de Rosa Parks, la lutte des Noirs est devenue une lutte économique » surenchérit la sociologue noire Linda Williams.

Les chiffres lui donnent raison : début 1986, le chômage noir en augmentation constante atteint 15,6% - 50% chez les adolescents - contre 5,9% pour les Blancs. En 1984, le revenu annuel d'une famille blanche était de 27,686 dollars, celui d'une famille noire de 15,432 dollars. Ph.M.

## Peres et Gonzalez se rencontrent à La Haye Rendez-vous historique

Pour la première fois dans l'histoire de l'Espagne et d'Israël, les chefs de Gouvernement des deux pays se sont rencontrés hier à La Haye, pour sceller solennellement l'établissement de relations diplomatiques conclu 48 heures plus tôt.

La rencontre historique entre MM. Shimon Peres et Felipe Gonzalez, respectivement premiers ministres d'Israël et d'Espagne, s'est déroulée à La

Haye où ont été signées vendredi les notes verbales établissant ces relations entre les deux pays.

Lors d'une conférence de presse commune, les deux hommes ont évoqué « l'âge d'or » de l'Espagne avant la rupture de 1492 avec les juifs, et l'apport de la culture juive à ce pays.

M. Gonzalez a réaffirmé sans ambiguïté que l'ambassade d'Espagne en Israël aura son siège à Tel-Aviv. (AFP)

Le président français François Mitterrand et le premier ministre britannique Margaret Thatcher se rencontrent aujourd'hui à Lille, dans le nord de la France, pour adopter un projet de liaison ferroviaire et routière à travers la Manche. Ils devront choisir entre un tunnel, un pont ou une combinaison des deux. Si un accord aboutit, ce « chantier du siècle » pourra démarrer en été 1987 pour s'achever en 1994.

Seuls deux des quatre projets en présence semblent avoir une chance d'être retenus. Le plus « conventionnel » émane du consortium « Channel Tunnel/France Manche ». Il préconise un tunnel ferroviaire à trois canaux, long de 37 km, qui relierait Folkestone à Calais. Outre des trains rapides normaux, des trains transporteraient des voitures. Aux heures de pointe, des trains circuleraient dans les deux sens toutes les trois minutes et demie. La France, qui souhaite développer son réseau de train à grande vitesse (TGV) jusqu'à Londres, est favorable à ce projet. Selon ses auteurs, il reviendrait

### 5<sup>e</sup> chaîne

## Nouveaux «papiers d'identité»

Le journal officiel de dimanche fait connaître un cahier des charges et un traité de concession définitifs de la cinquième chaîne de la Télévision française, montrant que les recommandations de la Haute Autorité de la communication audiovisuelle ont été peu entendues.

Le contrat de concession et le cahier des charges de la cinquième chaîne - qui a pour président directeur général le Français Jérôme Seydoux et pour directeur le magnat de la Télévision italienne Silvio Berlusconi - ne diffèrent guère des premiers documents signés le 19 novembre avant l'avis de la Haute Autorité. Dans le cahier des charges, on note seulement une phrase ajoutée: « La publicité de marque doit être clairement annoncée comme telle. »

Pour le nouveau contrat de concession en revanche, le Gouvernement a rédigé un autre texte en apportant quelques modifications. Ainsi, les clauses qui permettaient à la Cinq de se retirer au bout de trois ans ou de stopper ses émissions « dans certaines régions » ont été supprimées. La concession est accordée pour 18 ans, renouvelable une ou plusieurs fois.

D'autre part, la clause concernant les indemnités versées à la Cinq, en cas de « modification du paysage audiovisuel » (privatisation d'une chaîne du service public, augmentation des recettes de ces chaînes, etc.) est modifiée. (AFP)

## Liaison Transmanche: jour «J»

# Quatre projets en lice

à quelque 7,5 milliards de francs. Selon d'autres experts, il coûterait deux fois plus cher.

Du côté britannique, soulignent les observateurs, on préférerait plutôt la solution proposée par le consortium « Channel-Expressway », conduite par le groupe britannique « Sealink ». Quatre voies franchiraient la mer du Nord: deux réservées aux trains, deux aux voitures. En cas de grève des chemins, le trafic entre la Grande-Bretagne et l'Europe ne pourrait ainsi pas être totalement interrompu. Les promoteurs de ce projet l'évaluent à 8 milliards de francs. Ses détracteurs affirment qu'il sera d'environ 70% plus onéreux, et sont sceptiques quant à la possibilité de ventiler correctement un tunnel qui atteindrait une cinquantaine de km.

Le consortium « Euroroute » présente la version la plus utopique et la plus chère. Il s'agit de construire au

fond de la mer, pour le trafic ferroviaire, un tunnel de 38 km. Pour le trafic routier, un système mixte tunnels/ponts relierait Douvres à Sangatte, près de Calais. Un premier pont amènerait les automobilistes sur une île artificielle d'où ils descendraient par une voie en spirale vers un tunnel routier. Après un trajet de 21 km, ils remonteraient sur une nouvelle île artificielle d'où ils descendraient par une voie en spirale vers un tunnel routier. Après un trajet de 21 km, ils remonteraient sur une nouvelle île artificielle d'où un deuxième pont les conduirait sur l'autre rive de la Manche. Les pères de ce projet le chiffrent à 17,5 milliards de francs. Selon d'autres sources, il atteindrait 30 milliards de francs.

Enfin, un quatrième projet, issu du consortium « Eurobridge », qui repose sur un pont suspendu long de 35 km, se heurterait à des difficultés techniques encore insurmontables. (ATS)

## Nécessités politiques

La rencontre franco-britannique d'aujourd'hui à Lille risque de faire date dans l'histoire du Vieux-Continent. C'est, en effet, lors de ce sommet entre le président Mitterrand et la « Dame de fer » que devrait intervenir le choix définitif entre les quatre variantes proposées pour établir une liaison fixe à travers la Manche.



Maintes fois remis sur l'ouvrage et abandonné in extremis, le projet semble aujourd'hui tout à fait mûr pour vaincre les dernières susceptibilités nationales et les ultimes obstacles politiques. Mieux, tant au 10 Downing Street qu'à l'Elysée, un accord apparaît même indispensable pour des raisons de conjoncture politique.

Nul doute que si la décision tombe aujourd'hui, M<sup>me</sup> Thatcher et le président Mitterrand laisseront leur nom attaché à la plus grande réalisation de génie civil de ce siècle. Mais avant de sombrer dans la dimension historique de l'événement, les deux leaders politiques

s'attachent davantage aux retombées immédiates qu'une entreprise de cette envergure entraînera pour les deux côtés de la Manche.

Conjoncture électorale fait loi. A Londres, des rumeurs circulent sur l'incertitude de M<sup>me</sup> Thatcher de terminer son mandat; sondages d'opinion alarmistes, accroissement continu du chômage et affaire Westland nécessitent un coup d'éclat qui redore le blason du premier ministre britannique. Quant à Mitterrand, confronté à l'échéance des législatives, il a un urgent besoin d'une décision qui matérialiserait enfin un projet de dimension mondiale, œuvre du septennat; de plus, l'électorat français ne sera pas insensible à une réalisation génératrice de 40 à 75 000 emplois...

C'est dire à quel point le contexte du choix est tout aussi important que la décision en elle-même. Car c'est paradoxalement au moment où les relations franco-britanniques achoppent sur nombre de contentieux à propos de la construction de l'Europe, que Paris et Londres ont le plus intérêt à jeter par-dessus la Manche la liaison fixe qui fait encore défaut à leurs politiques.

Charles Bays

## Aden: l'évacuation des étrangers continue Le président renversé?

Le président sud-yéménite Ali Nasser Mohamed aurait été renversé et remplacé par une direction collégiale, à l'issue de six jours de combats fratricides qui auraient fait au moins 9000 blessés et tués et ont entraîné l'évacuation d'une partie des étrangers vivant dans ce pays proche de l'URSS.

Le « Britannia », yacht de la reine d'Angleterre, qui prend une part importante dans l'opération internationale d'évacuation des résidents étrangers au Yémen du Sud, a secouru hier 208 nouvelles personnes, a annoncé à Londres le Ministère britannique de la défense.

Le yacht royal, dont c'est la deuxième mission de sauvetage, a déjà secouru samedi plus de 400 personnes qu'il a débarquées à Djibouti.

Cette deuxième opération a été moins périlleuse que la première, a indiqué un porte-parole du ministère. Samedi le « Britannia » avait dû s'éloigner d'urgence de la côte d'Aden pour échapper aux combats.

Les personnes secourues dimanche, dont 19 Britanniques, ont d'abord été embarquées sur des canots à moteur du yacht, puis transférées sur des chaloupes plus grandes, avant d'embarquer sur le yacht royal, qui est accompagné par trois autres navires britanniques, a précisé le ministère.

Le président sud-yéménite Ali Nasser Mohamed a quitté hier Addis-Abeba (Ethiopie) en direction de sa capitale Aden, selon la télévision d'Etat éthiopienne captée à Tel-Aviv en Israël.

M. Michael Gurdus, spécialiste des écoutes, a déclaré qu'il avait entendu l'annonce du départ dimanche après midi. L'information ne donnait aucun détail sur la destination de M. Mohamed.

Le président sud-yéménite était arrivé dans la capitale éthiopienne samedi, à bord de son avion personnel, selon des conversations en vol captées par M. Gurdus entre le pilote et l'aéroport d'Addis-Abeba. (AP/AFP)

## Japon-URSS: reprise des négociations pour un traité de paix

# L'obstacle des Kouriles

Le Japon et l'Union soviétique ont décidé de reprendre les négociations pour conclure un traité de paix qui butent depuis 1973 sur le contentieux territorial entre les deux pays, indique un communiqué commun publié hier à Tokyo à l'issue de la visite officielle du ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Edouard Chevardnadze.

Le communiqué précise que M. Chevardnadze et son homologue japonais, M. Shintaro Abe, « ont consacré une séance de négociations à la conclusion d'un traité de paix sur la base de l'accord réalisé dans le communiqué commun publié le 10 octobre 1973 ». « Les problèmes soulevés, poursuit le communiqué, comprenaient ceux qui pourraient être inclus dans un éventuel traité ».

La négociation se poursuivra lors de la prochaine rencontre ministérielle, poursuit le communiqué qui indique que M. Abe a été invité à se rendre en URSS cette année à une date qui reste à fixer.

Le communiqué commun publié en octobre 1973 à l'issue de la visite à Moscou du premier ministre japonais

Kakuei Tanaka indiquait que les deux pays devaient trouver une solution aux « questions non résolues » depuis la Seconde Guerre mondiale et conclure un traité de paix.

Le Japon a fait du retour sous sa souveraineté de quatre îles de l'archipel des Kouriles occupées par l'Union soviétique depuis 1945 la condition de la signature d'un traité de paix.

Pas plus que le texte de 1973, le communiqué publié hier ne répond à la demande du Japon de voir la question des « territoires du Nord » mentionnées explicitement comme faisant partie des « questions non résolues ».

Le communiqué indique que le Japon et l'URSS sont tombés « d'accord sur le fait que des consultations régulières se déroulent au moins une fois par an alternativement à Moscou et à Tokyo ». La dernière rencontre ministérielle remontait à 1978.

M. Chevardnadze a adopté une attitude rigide sur le différend territorial, dont Tokyo demande le règlement avant toute signature d'un traité avec Moscou mettant fin formellement à la Seconde Guerre mondiale. « La position soviétique sur les bases histori-

ques et légales de cette question n'a en rien changé par rapport à auparavant », a déclaré M. Chevardnadze en réponse à une question.

Les « Territoires du Nord », ainsi que les appellent les Japonais, sont un chapelet d'îles situées au nord de la principale île japonaise de Hokkaido. L'Union soviétique avait occupé ces îles dans les derniers jours de la guerre et les a fortifiées, en y laissant 10 000 hommes.

Dans une conférence de presse séparée, M. Abe s'est félicité de la « réouverture des négociations du traité de paix incluant le problème territorial ». Il a estimé qu'il s'agissait d'un « premier pas important pour le développement futur des relations soviéto-japonaises ».

Par ailleurs, le communiqué confirme que le numéro un soviétique, M. Mikhail Gorbatchev, a officiellement invité le premier ministre japonais, M. Yasuhiro Nakasone, à se rendre en URSS. M. Gorbatchev est de son côté attendu au Japon. Les dates de ces visites seront décidées ultérieurement. (AP/AFP)

## Reagan Pas de cancer

L'examen final en laboratoire des trois petits polypes intestinaux enlevés vendredi au président Reagan lors d'une colonoscopie montre qu'ils ne sont pas cancéreux, a affirmé samedi la Maison-Blanche.

Les premiers résultats rendus publics vendredi soir avaient indiqué que les petits polypes, d'un à deux millimètres de diamètre, semblaient non cancéreux.

La Maison-Blanche a précisé dans son communiqué de samedi que « l'analyse finale en laboratoire sur les trois polypes intestinaux et sur les tissus faciaux prélevés vendredi sur le président est terminée. Toutes les tumeurs sont bénignes ».

« Le président », poursuit le communiqué, « a été informé des résultats par son médecin, à Camp David ». (AFP)

## Sauvetage dans la région du Gantrisch Le jeûne du randonneur

Un groupe de 22 jeunes d'une organisation OJ de la région de Berne entreprenait samedi une randonnée à ski dans le secteur du Gantrisch, avec moniteurs et guide. Vers 23 h., la police bernoise était avisée que deux participants étaient portés disparus depuis 17 h. La colonne de secours du Lac-Noir, conduite par Ernest Kolly, puis, à la faveur d'une éclaircie dans la nuit, l'hélicoptère de la Rega stationné à Zweisimmen devait repérer les deux jeunes gens réfugiés au chalet Hochmattli.

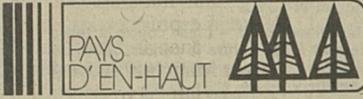
Le groupe de randonneurs était bien entraîné et équipé. En fin d'après-midi cependant, un jeune de 18 ans manifesta de la fatigue lors de la traversée à ski entre Sche-



FAITS DIVERS

felberg Bad et le chalet Hoberg. Un moniteur offrit de poursuivre la route avec lui, au ralenti. Mais les difficultés du jeune augmentèrent et le moniteur choisit de faire une halte au chalet Hochmattli où, de l'hélicoptère on devait voir la lueur de leur lampe. Le jeune homme défaillant dit alors à ses sauveteurs qu'il n'avait rien mangé de toute la journée. Ce jeûne intempestif serait la seule cause de son impossibilité à poursuivre la randonnée au rythme du groupe. Le jeune homme fut pris en charge par l'hélicoptère et... nourri. Lib

Depuis samedi et pour huit jours, le ciel de Château-d'Ex se peuple de montgolfières de toutes formes et de toutes couleurs. La 8<sup>e</sup> semaine internationale de ballons à air chaud fait de la capitale du Pays-d'Enhaut celle aussi du plus important concours international aérostatier se déroulant en montagne. Cette manifestation sportive à laquelle prennent part 50 montgolfières de 16 pays se double d'un événement culturel par l'exposition et le film « Kel Essouf ou le Sahara en montgolfière ».



PAYS D'ENHAUT

Le ballet dans les airs a débuté samedi par un vol de démonstration de prototypes de dirigeables à air chaud fabriqués en Angleterre, tandis que la préparation des ballons pour le vol d'ouverture constituait pour lui seul déjà un spectacle très prisé du public. Ce dernier fut très impressionné par ce vol d'ouverture dédié à la mémoire du pilote français Michel Arnould, tué aux commandes d'un ULM en mai dernier, et qui avait été le recordman de la discipline longue distance du concours de Château-d'Ex.

### Un volet culturel

Au terme de la première journée de cette semaine sportive, de nombreux aérostatiers se pressèrent vendredi soir à la galerie du « Chalet » pour le vernissage de l'exposition de photos « Kel Essouf ». Alain Sebe et Dany Cleyet-Marrel ont effectué, en 1983 et 1984, deux expéditions à la découverte de

Dans le ciel de Château-d'Ex

# Ballons du monde entier



Le ballet des montgolfières, c'est dans les airs, à terre, on s'y perd.

Vincent Murith

Sahara en montgolfière. Si Alain Sebe est le chasseur d'images, Dany Cleyet est l'aérostatier au palmarès impressionnant, puisqu'il fut le premier à franchir le Mont-Blanc en ballon et à réaliser une expédition dans le Sahara. Gérard Vienne, caméraman, se joindra à eux pour le film qui sera présenté mercredi prochain au cinéma Eden à Château-d'Ex, avec un commentaire d'un participant à l'expédition.

Largage de deltas à partir de montgolfières et sauts de parachutistes, vols de longue distance, concours de vites-

se, atteinte de cibles précises, vols de passagers sont proposés tout au long de cette semaine internationale. Les enfants seront aussi à la fête ce mercredi avec des vols en ballons captifs, et le décollage de montgolfières miniatures fabriquées par le club des jeunes aérostatiers de Château-d'Ex.

Cette semaine internationale de ballons à air chaud est assurément le tout grand événement de Château-d'Ex. Son organisation mobilise un groupe de personnes, aujourd'hui bien rodé, autour de Charles Ramseier. YCH

ACCIDENTS



Morat

### Cyclomotoriste grièvement blessé

Samedi à 11 h., Jean-Daniel Gumy, âgé de 23 ans, de Galmiz, regagnait son domicile au guidon d'un cyclomoteur venant de Morat. Peu après cette localité, au lieu dit « Champ Raclé », il perdit la maîtrise de sa machine sur la route verglacée et fit une lourde chute. Grièvement blessé, il fut amené par un hélicoptère à l'hôpital de l'île à Berne. Lib

Romont

### Conducteur éjecté

Samedi à 16 h., Michel Périsset, âgé de 35 ans, de Romont, circulait au volant de sa voiture de Siviriez en direction de son domicile. A Drognens, dans une courbe à gauche, il perdit la maîtrise de sa machine qui percuta frontalement le talus avant de s'immobiliser sur le toit. Le conducteur fut éjecté. Blessé, il fut transporté en ambulance à l'hôpital de Billens. Quant aux dégâts, ils s'élèvent à 6000 francs. Lib

## Choucroute de La Concordia à Ecuwillens

# Des jeunes qui durent...

Tout en détente avec les autorités. Tout en amitié entre musiciens (et musiciennes). Tout en respect pour les anciens. Bref, tout en concorde, sans fausse note aucune! Voilà comment s'est déroulée, samedi à Ecuwillens, la traditionnelle soirée-choucroute de La Concordia. Laquelle demeure le corps de musique officiel de la Ville de Fribourg, « malgré cette entorse géographique », comme devait le souligner le président Philippe Schaller en ouvrant la soirée.

Les autorités soutiennent moralement et appuient financièrement La Concordia tout au long de l'année. Samedi soir, la présidente du Grand Conseil et le syndic de Fribourg sont venus le redire aux musiciens: ils y ont ajouté leurs félicitations. « Vous êtes une grande famille et la musique de qualité est le tissu qui vous unit », a souligné Elisabeth Déglise. « Faire vibrer les cœurs et réjouir l'esprit, voilà votre mission, a relevé Claude Schorderet, en insistant sur l'enthousiasme et la fidélité, véritables piliers de la société. Entre musiciens, tout est amitié. A l'image de cette déclaration de Jean-Michel Hayoz, directeur du Conservatoire: « Je vous aime bien, mais je ne déteste pas les autres! »

### Médailles et chevrons

Cette amitié, cette fidélité se récompensent... Le président Schaller félicita ses musiciens pour leur assiduité: 73% de taux de présence pour 92 prestations! Avec une palme à Jean Charrière et Walter Frankhauser (100% de pré-



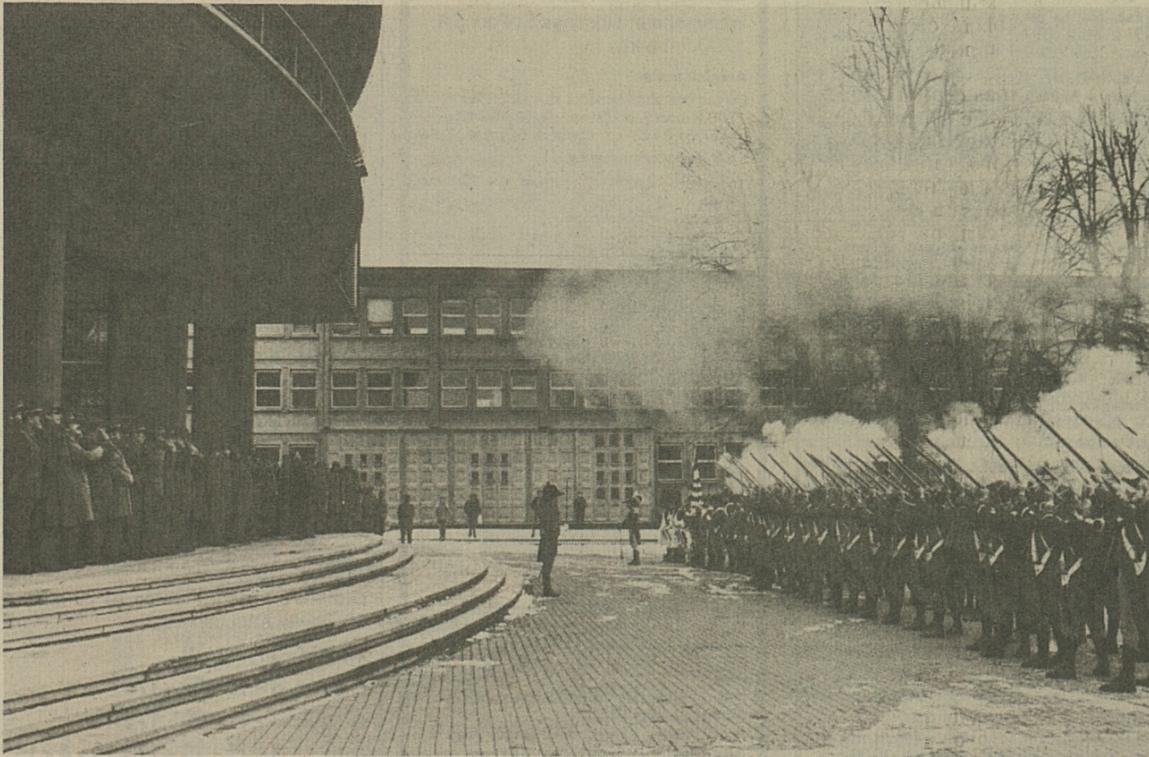
sence) et au tambour Frédéric Bräsey (98%).

Et voilà qu'au-delà d'une seule année, vient l'ancienneté. Pour leur demi-siècle d'appartenance à La Concordia, Bernard Gobet et Eugène Jonin furent longuement applaudis par l'assemblée! Quand on pense qu'avec Eugène, c'est la troisième génération de la famille Jonin qui est présente dans les rangs de La Concordia... (depuis 1891!).

Cette fidélité à la musique, la Société cantonale des musiques fribourgeoises la récompense également. Samedi, René Pillonel, ancien président, décora Bernard Gobet et Eugène Jonin de la médaille d'or de la Société fédérale. Il remit à Albert Wandeler le titre de vétérans cantonal honoraire pour 40 ans de musique et accrocha la médaille de vétérans cantonal pour 25 ans d'activité à Philippe Buchs, André Perler, Jacques Rolle, Michel Rolle et Jean-Pierre Mollard.

Plus que centenaire, La Concordia compte aujourd'hui quelque 120 musiciennes et musiciens sous la baguette du jeune Eric Conus: un directeur talentueux que Concordiens et invités ovationnèrent chaleureusement samedi soir. Mais cette centenaire est toujours jeune: 34 ans de moyenne d'âge pour les musiciens. Des musiciens qui ont un long et bel avenir devant eux, si l'on en croit le riche palmarès des chevrons d'ancienneté proclamé samedi à Ecuwillens! JLP

## Officiers de la brigade de forteresse 10 « Première » à Fribourg



Devant l'Université, les Grenadiers font feu sur les officiers de la brigade de forteresse 10.

Lib/Alain Wicht

Quelque 200 officiers de la brigade de forteresse 10 se sont retrouvés samedi matin en l'aula de l'Université de Fribourg pour leur rapport biennal. Allocution du conseiller d'Etat Rémi Brodard, présentation des services 1986, exposé sur l'engagement de la

brigade par son commandant, le brigadier Jean Langenberger et salve d'honneur tirée par les Grenadiers fribourgeois ont ponctué cette manifestation qui, pour la première fois, se déroulait sur les bords de la Sarine.

Directeur militaire du canton, le conseiller d'Etat Rémi Brodard présenta à ses hôtes le pays de Fribourg, « riche d'un prestigieux passé militaire dont le Contingent des grenadiers est un vivant témoin ». En ce XX<sup>e</sup> siècle, ajouta le magistrat, l'attachement aux valeurs de la défense nationale demeure assez fort à Fribourg. Preuve en est, notamment, la récente publication par deux éditeurs fribourgeois, du livre de Jörg Zumstein, commandant de corps, « un livre pas 100% conformiste » précisa M. Brodard. Le conseiller d'Etat se plut par ailleurs à saluer les officiers valaisans, vaudois et fribourgeois de la brigade au cœur d'une « forteresse spirituelle », l'Université, dont



AFFAIRES MILITAIRES

le caractère international n'est pas du tout incompatible avec les intérêts de la défense générale.

Le lieutenant-colonel EMG Cerinotti, chef d'état-major de la brigade, présenta les objectifs de l'instruction pour les services 1986 de la grande unité. Enfin, le brigadier Jean Langenberger définit à ses subordonnés les grandes lignes de ce que sera à l'avenir l'engagement des troupes qu'il commande. Ceci expliquant la grande discrétion qui entourait ce rapport.

Après le travail, l'apéritif! Il fut agréablement par la prestation du Contingent des grenadiers. Sous le commandement de l'adjudant Auderset, les « culs bleus » tirèrent une salve d'honneur, faisant feu de tous leurs vœux sur la brigade de forteresse 10... JLP



Pour leur demi-siècle de fidélité à La Concordia, Bernard Gobet et Eugène Jonin sont félicités par le président Philippe Schaller (de gauche à droite).

Vincent Murith

FRIBOURG  
PDC  
VILLE  
votre atout  
Liste 1  
ELECTIONS COMMUNALES 1986

SOS

Ambulances
Fribourg-Environns 037/24 75 00
Estavayer-le-Lac 037/63 21 21
Romont 037/52 13 33
Bulle 029/3 12 12 ou 2 56 66
Morat 037/71 25 25
Singine - Wünewil 037/36 10 10
Châtel-St-Denis 021/56 71 78 ou 56 72 21
Payerne 117

Police
Appels urgents 117
Police circulation 037/21 19 11
Postes d'intervention
- Fribourg 037/21 17 17
- Estavayer-le-Lac 037/63 24 67
- Romont 037/52 23 59
- Bulle 029/ 2 56 66
- Morat 037/71 48 48
- Tavel 037/44 11 95
- Châtel-St-Denis 021/56 72 21
- Payerne 037/61 17 77

Feu
Fribourg 118
Autres localités 037/22 30 18

Sauvetage
Secours Club alpin 029/ 2 56 66
Hélicoptère 029/ 6 11 53
Lac de la Gruyère:
029/ 2 56 66 ou 5 21 44 ou 037/45 14 05
Lac de Morat: 037/21 17 17 ou 75 17 50
Lac de Neuchâtel:
037/63 24 67 ou 038/22 35 77

URGENCES

Permanence médicale
Fribourg 037/23 12 12
Estavayer-le-Lac 037/63 21 21
Romont 037/52 27 71
La Gruyère 029/ 2 70 07
Bulle 029/ 3 12 12
Morat 037/71 32 00
Châtel-St-Denis 021/56 79 41
Payerne 037/61 17 77

Permanence dentaire Fribourg - 037/22 33 43. Samedi 8-10 h., 16-17 h. Dimanche, jours fériés 9-11 h. Autres jours 8-10 h., 14-16 h.

HÔPITAUX

Hôpital cantonal Fribourg 037/82 21 21
Hôpital Daler Fribourg 037/82 21 91
Clinique Garcia Fribourg 037/82 31 81
Clinique Ste-Anne Fribourg 037/81 21 31
Les Platanes Fribourg 037/26 33 66
Estavayer-le-Lac 037/63 21 21
Billens 037/52 27 71
Riaz 029/ 3 12 12
Hôpital de Marsens 029/ 5 12 22
Meyriez 037/72 11 11
Tavel 037/44 13 83
Châtel-St-Denis 021/56 79 41
Payerne 037/62 80 11

PHARMACIES

Lundi 20 janvier: Fribourg - Pharmacie Lapp, pl. St-Nicolas 159. De 8 à 22 h. Après 22 h., urgences ☎ 117.
Estavayer-le-Lac - Dimanche 9 h. 15 à 11 h. 15.
Romont - Vendredi dès 18 h. 30. Dimanche, jours fériés 10-12 h., 17-19 h.
Bulle - ☎ 029/2 33 00. Dimanche, jours fériés 10-12 h., 17 h. 30-18 h. 30.
Avry et Villars-sur-Glâne - Pharmacies centres commerciaux, lundi au vendredi jusqu'à 20 h.
Payerne - (Abbatiale) ☎ 037/61 26 44.

SOCIAL

PassePartout - Service de transport pour personnes handicapées ou âgées du Grand Fribourg. Réservation au ☎ 037/22 27 47 entre 8-12 h. et 14-17 h. Pour le soir jusqu'à 17 h. Pour le week-end jusqu'au ve à 12 h.
Pro Infirmis - Service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme, Pérolles 8, Fribourg. ☎ 037/ 22 27 47.
Pro Juventute - Sarine et Haut-Lac, rue de l'Industrie 8, Fribourg. ☎ 037/24 23 00. Lundi au jeudi 9-11 h., jeudi 14-17 h. Autres districts même adresse.
Pro Mente Libera - Aide aux problèmes psychiques. ☎ 037/22 42 35 (le soir).
Pro Senectute - Fondation pour la vieillesse, rue St-Pierre 26, Fribourg. ☎ 037/22 41 53. Lundi au vendredi 9-12 h., 14-17 h.
Caritas - Caritas-Fribourg, rue du Botzet 2, Fribourg. ☎ 037/82 41 71.
Carrefour - Au Carrefour, centre d'accueil et de rencontre pour jeunes, salle paroissiale St-Pierre (salle 2), Fribourg. ☎ 037/24 23 72. Mardi au vendredi 17 h.-22 h.
Release - Centre d'accueil et d'informations pour les jeunes, rue de Lausanne 1, Fribourg. ☎ 037/22 29 01. Lundi au samedi 16-20 h. Urgences ☎ 037/24 80 62 ou 28 10 75.
Tremplin - Centre d'accueil et d'hébergement pour jeunes en difficulté, avenue Weck-Reynold 62, Fribourg. Accueil du lundi au vendredi 9-18 h. Hébergement du dimanche 18 h. au vendredi 18 h. ☎ 037/81 21 21.
Villa Myriam - Accueil de la mère et de l'enfant, avenue de Rome 2, Fribourg. ☎ 037/22 64 24.
Femmes - Solidarité femmes - Frauenhaus. SOS pour femmes en difficulté, 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois 15-17 h., 2<sup>e</sup> lundi du mois 20-21 h. 30. ☎ 037/22 22 02.
Handicapés de la vue - Service social, chemin des Pommiers 5, Fribourg. ☎ 037/26 23 32. Tous les matins 9-12 h.
Immigrés - Centre Suisse-Immigrés, rue du Nord 23, Fribourg. ☎ 037/22 57 31. Mardi 17-20 h. Jeudi 17-19 h.
Malentendants - ASASM, Service social de l'Association suisse pour les sourds démunés, ☎ 021/23 51 32 sur rendez-vous.

Mineurs - Office cantonal des mineurs, conseils, aide pour enfants et adolescents, Pérolles 30, Fribourg. ☎ 037/21 12 19. Lundi au vendredi 8-12 h., 14-17 h.

SERVICES

Animaux - Inspecteur protection des animaux, ☎ 037/31 25 86, lundi, mercredi et vendredi 7 h. 30-9 h. 30. Refuge pour chiens, Montécru, ☎ 037/33 15 25, mardi, jeudi et samedi.
Avocats - Permanence juridique des avocats fribourgeois, Maison Bourgeoise, rue des Alpes 58, Fribourg. Chaque mardi, 17-19 h.
AVS-AI - Groupement syndical des retraités AVS et rentiers AI. Service consultatif: 6, rue Abbé-Bovet, Fribourg, chaque mardi 16-18 h. Urgence: lundi au vendredi 18-20 h., ☎ 037/24 52 24 ou 28 28 19.
Centres de loisirs Fribourg - Jura, avenue Général-Guisan, ☎ 037/26 32 08. Schoenberg, Vieux-Chêne 25, ☎ 037/28 22 95. «La Vannerie», Planche-Inferieure 18, ☎ 037/22 63 95.
Consommateur - Consommateur-Information, Pérolles 8, Fribourg. Me 14-17 h. ☎ 037/22 28 07.
Femmes - Femmes-Information, rue des Alpes 39, Fribourg. Jeudi 8 h. 30-10 h. 30. Urgences, ☎ 037/45 18 85 ou 46 18 74 lundi 19-20 h.
Locataires - Service consultatif des locataires (AFLOCA)
- Fribourg, rue du Nord 21-23, lundi 14-16 h, mercredi 19-20 h.
- Estavayer-le-Lac, Centre de Loisirs, 1<sup>er</sup> mercredi du mois, 20 h.
- Romont, Maison St-Charles, 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundis du mois, 20-21 h.
- Bulle, Café XIII Cantons, 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois, 20-21 h.
Militaire - Service de consultation militaire, Grand-Rue 44, Fribourg. Samedi 10-12 h. ☎ 037/22 21 30, lundi-vendredi 16-18 h.
Poste - Poste principale Fribourg. Guichet urgent: lundi à vendredi 12-13 h. 30, 18 h. 30-21 h. Samedi 11-12 h., 14-17 h. Dimanche 19-20 h. Guichets du télégraphe: lundi à samedi et fêtes locales 7-21 h. 30. Dimanche et fêtes générales 9-12 h. 30, 17-21 h.
Propriétaires - Chambre immobilière fribourgeoise, 1, rue de la Banque, Fribourg, ☎ 037/22 56 55.
Rentiers - Groupement fribourgeois de défense des rentiers AVS-AI, rue des Alpes 39, Fribourg. Service consultatif, 2<sup>e</sup> mardi du mois, 14 h. 30-17 h.
Repas chauds - Service de repas chauds à domicile pour Fribourg-Ville, y compris régimes. ☎ 037/22 63 51. Châtel-St-Denis, service d'entraide, ☎ 021/56 75 34 (10-11 h.)
Tiers monde - Magasin du Monde, rue des Alpes 30, Fribourg. ☎ 037/23 11 03. Ma-ve 15-18 h. Me 9-11 h. Sa 9-12 h. Grand-Rue 44, Fribourg. ☎ 037/22 21 30. Lu 11-13 h., 14-18 h. Ma-me 14-18 h. Je 15-18 h. Ve 14-18 h. Sa 10-13 h. Bulle, Grand-Rue 51, ma-me 16-18 h. Je 8 h. 30-12 h., 14-18 h. Ve 16-18 h. Sa 9-11 h.
Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.
Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Familiale - Office familial de Fribourg, ☎ 037/22 10 14. Sarine-Campagne, ☎ 037/45 12 15.
Aides familiales - du Mouvement populaire des familles, ☎ 037/22 89 64, 12-13 h. 30 et dès 19 h.
AL-ANON - Aide aux familles d'alcooliques, ☎ 037/26 52 13 ou 26 51 33.
Allaitement - Ligue La Lèche, avenue Weck-Reynold 21, Fribourg. ☎ 037/26 34 02. Chaque 2<sup>e</sup> mercredi du mois à 20 h. 15.
Baby-sitting - Service de baby-sitting. ☎ 037/22 63 51, heures de bureau.
Consultations conjugales - 2, rue de Romont, Fribourg. ☎ 037/22 54 77. Consultations en fr./all.: pour rendez-vous, tél. du lundi au vendredi, 14-17 h. Autres consultations en fr./all. à Bulle, Estavayer-le-Lac, Morat. Pour rendez-vous, ☎ 037/22 54 77.
Crèches
- Crèche universitaire, PIERA Fleiner-Gerster, Le Riedel 9, Marly, ☎ 037/46 12 61.
- Crèche paroissiale réformée, chemin des Bains 1, Fribourg. ☎ 037/22 28 44.
- Crèche Villars-sur-Glâne, Villars-Vert 25. ☎ 037/24 72 85 ou 24 58 39.
Enfance - Mouvement Enfance et Foyer, rue de l'Industrie 8, Fribourg. ☎ 037/24 84 88.
Futures mères - SOS Futures mères ☎ 037/22 27 27.
Papap - Mouvement de la condition paternelle, entraide conseils, poste restante, 1725 Posieux.
Planning familial - Rue de Lausanne 91, Fribourg. ☎ 037/22 83 22. Tous les jours 9-11 h., 14-17 h. Consultation médicale gynécologique jeudi après-midi.
Puériculture Croix-Rouge
- Permanence ☎ lu à ve, 8-9 h.
- Responsable cantonale 037/22 63 51
- Broye 037/63 39 80
- Glâne 037/52 19 29
- Gruyère 029/2 52 40
- Sarine 037/23 12 04
Puériculture Office familial - ☎ 037/22 10 14, 17-18 h. Consultations: Fribourg, Grand-Rue 41, lundi 14-16 h. 30. Fribourg Centre St-Paul, 1<sup>er</sup> mercredi du mois, 14-16 h. 30. Marly, dispensaire, 2<sup>e</sup> et dernier jeudis du mois, 14-16 h. 30. Villars-sur-Glâne, dispensaire, dernier mercredi du mois, 14-16 h.

FAMILLE

Aides familiales - Office familial de Fribourg, ☎ 037/22 10 14. Sarine-Campagne, ☎ 037/45 12 15.
Aides familiales - du Mouvement populaire des familles, ☎ 037/22 89 64, 12-13 h. 30 et dès 19 h.
AL-ANON - Aide aux familles d'alcooliques, ☎ 037/26 52 13 ou 26 51 33.
Allaitement - Ligue La Lèche, avenue Weck-Reynold 21, Fribourg. ☎ 037/26 34 02. Chaque 2<sup>e</sup> mercredi du mois à 20 h. 15.
Baby-sitting - Service de baby-sitting. ☎ 037/22 63 51, heures de bureau.
Consultations conjugales - 2, rue de Romont, Fribourg. ☎ 037/22 54 77. Consultations en fr./all.: pour rendez-vous, tél. du lundi au vendredi, 14-17 h. Autres consultations en fr./all. à Bulle, Estavayer-le-Lac, Morat. Pour rendez-vous, ☎ 037/22 54 77.
Crèches
- Crèche universitaire, PIERA Fleiner-Gerster, Le Riedel 9, Marly, ☎ 037/46 12 61.
- Crèche paroissiale réformée, chemin des Bains 1, Fribourg. ☎ 037/22 28 44.
- Crèche Villars-sur-Glâne, Villars-Vert 25. ☎ 037/24 72 85 ou 24 58 39.
Enfance - Mouvement Enfance et Foyer, rue de l'Industrie 8, Fribourg. ☎ 037/24 84 88.
Futures mères - SOS Futures mères ☎ 037/22 27 27.
Papap - Mouvement de la condition paternelle, entraide conseils, poste restante, 1725 Posieux.
Planning familial - Rue de Lausanne 91, Fribourg. ☎ 037/22 83 22. Tous les jours 9-11 h., 14-17 h. Consultation médicale gynécologique jeudi après-midi.
Puériculture Croix-Rouge
- Permanence ☎ lu à ve, 8-9 h.
- Responsable cantonale 037/22 63 51
- Broye 037/63 39 80
- Glâne 037/52 19 29
- Gruyère 029/2 52 40
- Sarine 037/23 12 04
Puériculture Office familial - ☎ 037/22 10 14, 17-18 h. Consultations: Fribourg, Grand-Rue 41, lundi 14-16 h. 30. Fribourg Centre St-Paul, 1<sup>er</sup> mercredi du mois, 14-16 h. 30. Marly, dispensaire, 2<sup>e</sup> et dernier jeudis du mois, 14-16 h. 30. Villars-sur-Glâne, dispensaire, dernier mercredi du mois, 14-16 h.

SANTÉ

Alcool - AA, alcooliques anonymes, case postale 29, Fribourg-1. ☎ 037/26 14 89. Case postale 68, Estavayer-le-Lac, ☎ 037/63 31 53.

Alcool, toxicomanie - Ligue fribourgeoise contre l'alcoolisme et autres toxicomanies, rue du Botzet 2, Fribourg. ☎ 037/24 55 05. 8 h. 45-11 h. 45, 14-18 h. (sauf jeudi).

Diabète - Association fribourgeoise du diabète, route des Daillettes 1, Fribourg. ☎ 037/24 99 20. Lundi au vendredi 8-12 h., 13 h. 30-17 h.

Ergothérapie - Service cantonal d'ergothérapie ambulatoire, ☎ 037/22 63 51.

Non-fumeurs - Association suisse des non-fumeurs, section Fribourg, case postale 23, Fribourg-1, ☎ 037/24 55 05.

Radiophoto - Radiophotographie publique, rte des Daillettes 1, Fribourg, 037/24 99 20. 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis du mois, 8-12 h.

Soins à domicile - Fribourg-Ville ☎ 037/22 82 51. Marly ☎ 037/46 13 12. lu à ve 7 h. 30-8 h. 30, lu, ma, me, ve 16 h. 30-18 h. Broye ☎ 037/63 34 88. Glâne ☎ 037/52 33 88. Gruyère ☎ 029/ 2 30 33. Lac ☎ 037/34 14 12. Sarine ☎ 037/22 63 54. Singine ☎ 037/43 20 20 (lu au ve 11-12 h. et 16 h. 30-17 h. 30). Veveyse ☎ 021/56 84 54 (lundi au vendredi 11-12 h.).

Tuberculose-cancer - Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer, route des Daillettes 1, Fribourg. ☎ 037/24 99 20. Lundi au vendredi 9-12 h. et 14-17 h.

CURIOSITÉS

Fribourg, Jardin botanique - Lundi à vendredi 8-16 h., samedi et dimanche 14-17 h.

Fribourg, sentier botanique - Itinéraire Fribourg (Charmettes) - Sentier Ritter - Lorette-Breitfeld - Marly - Fribourg.

Bulle - Orchestron «Soléa», automate unique en Suisse au Café Le Fribourgeois.

Gruyères, Château - Tous les jours 9-12 h. et de 13-16 h. 30.

Gruyères, fromagerie de démonstration à Pringy - Tous les jours 8-18 h. 30.

Molésun-sur-Gruyères, Centre artisanal - Je, sa, di 14-18 h. ☎ 029/6 15 44.

Ependes, Observatoire astronomique - Vendredi dès 20 h. par beau temps. ☎ 037/33 10 99. Rens.: Sté fribourgeoise d'astronomie, CP 352, 1701 Fribourg.

Marly, sentier planétaire - Représ. du système solaire. Dép. du parking Corbaroche.

SPORTS

Fribourg, piscine du Schoenberg - Lundi, mardi 11 h. 30-14 h., 17 h. 30-22 h. Mercredi à vendredi 8-22 h. Samedi et dimanche de 9-18 h.

Fribourg, piscine du Levant - Lu-ve 12-13 h. 45, 17-22 h. Sa 8-20 h. Di 8-18 h.

Bulle, piscine couverte de l'Ecole secondaire - Mercredi 18-21 h. Vendredi 18-22 h. Samedi et dimanche 14 h. 30-18 h.

Charmey, piscine - Ma à ve 15-22 h. Sa 15-19 h. Di 10-12 h. et 15-19 h.

Morat, piscine couverte - Lu 14-21 h. Ma 11-21 h. Me à ve 9 h. 30-21 h. Sa et di 9 h. 30-18 h.

Châtel-St-Denis, piscine couverte Ecole secondaire - Mardi au vendredi 19 h. 30-22 h. Samedi et dimanche 14-18 h.

BIBLIOTHÈQUES

Fribourg Bibliothèque cantonale et universitaire - Lu 10-22 h. Ma à ve 8-22 h. Sa 8-16 h. Prêt à domicile: lu à ve 10-12 h., 14-17 h. Sa 10-12 h., 14-16 h.

Fribourg Bibliothèque de la Ville et Société de lecture - Lu 14-18 h., ma 14-18 h., me 10-12 h., 14-18 h., je 14-18 h., ve 14-19 h., sa 10-12 h., 14-16 h.

Fribourg Deutsche Bibliothek - Lundi à jeudi 15 h. 30-19 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h. Avenue Gambach 27.

Fribourg Bibliothèque St-Paul - Ma et je 14-17 h. Sa 9-11 h. 30. (Pérolles 36)

Estavayer-le-Lac Bibliothèque publique - Mardi 14-16 h. 30. Mercredi 16-18 h. Jeudi 19-20 h. 30. Samedi 10-11 h. 30.

Domdidier Bibliothèque communale - Lu et je 15 h. 30-17 h., 19 h. 30-21 h. Sa 9-11 h.

Romont Bibliothèque communale - Mardi 9-11 h., 16-18 h. Mercredi 14-17 h. Jeudi 18-20 h. Vendredi 16-19 h. Samedi 9-12 h.

Bulle Bibliothèque du Musée - Mercredi 17-20 h. Jeudi 10-12 h., 14-20 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h.

Morat Bibliothèque de la Ville - Lundi, mercredi, vendredi 16-19 h. Vendredi 20-22 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h.

Belfaux Bibliothèque scolaire - Ma 15-18 h. Je 15 h. 30-16 h. 30. Ve 15-18 h.

Marly, Bibliothèque communale - Ma 17-20 h. Me 15 h. 30-18 h. Ve 14-18 h. Sa 9-11 h.

Châtel-St-Denis Bibliothèque publique - Ma 16-18 h. Me 19-21 h. Je 15-17 h. Sa 9-11 h.

LUDOTHÈQUES

Fribourg - Avenue Granges-Paccot 3: me 15 h. 30-17 h., sa 9-11 h. Route de la Vignettaz 57 (Africanum): ma et ve 15 h. 30-17 h. 30. Route Saint-Barthélémy 20 (bâtiment Sylvana): lu et je 15-17 h.

Marly - Centre communautaire, rte Chevalier 9. Ma 15-17 h. Sa 9 h. 30-11 h. 30.

Estavayer-le-Lac - Bâtiment Ecole secondaire: mercredi 15 h. 30-17 h. 30, samedi 9 h. 30-11 h. 30. ☎ 037/63 39 38.

Bulle - Rue de la Condémine (écoles primaires): mercredi et vendredi 14 h. 30-17 h. 30, ☎ 029/2 54 87 ou 2 57 83.

Romont - Pavillon école Condémine, tous les sa 10-11 h. 30. Tous les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> me du mois 15-17 h.

CARNET QUOTIDIEN

Lundi 20 janvier

4<sup>e</sup> semaine. 20<sup>e</sup> jour. Restent 345 jours. Liturgie: de la fête. I Samuel 15, 16-23: «L'obéissance vaut mieux que le sacrifice: la révolte est un péché». Marc 2, 18-22: «Personne ne recommande un vieux vêtement avec une pièce d'étoffe neuve». Fêtes à souhaiter: Fabien, Sébastien.

MÉTÉO

Temps probable aujourd'hui
Au nord: pluie ce matin, éclaircies l'après-midi.
Au sud: nuageux et quelques précipitations le long des Alpes, sinon assez ensoleillé.

Situation générale
Le fort courant d'ouest qui circule entre la zone dépressionnaire du nord de l'Europe et l'anticyclone méditerranéen entraîne une nouvelle perturbation vers les Alpes. Elle atteindra nos régions dans la nuit.

Prévisions jusqu'à ce soir
Nord des Alpes et Alpes: le ciel sera d'abord couvert et des pluies se produiront. (Limite des chutes de neige s'abaissant jusque vers 1000 m.) Le temps deviendra partiellement ensoleillé l'après-midi. La température restera comprise entre 2 et 6 degrés. Vents forts d'ouest en montagne, s'orientant au nord-ouest. Ils cesseront en plaine. (ATS)

RADIO SARINE

OUC/UKW/FM 88.5 MHz
De 18 h. 30 à 19 h. 30, émission «Micro public» sur le thème «Sport pour tous - Santé pour tous». Les auditeurs peuvent participer à l'émission en téléphonant au 812 112, dès 18 h., pour poser leurs questions. En raison de cette émission, le «hit-parade» ne débutera qu'à 19 h. 30.

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin fondé en 1871

Editeur et imprimeur: Imprimerie et Librairies St-Paul SA 1700 Fribourg

Administration: Bureau des abonnements «LA LIBERTÉ» 1700 Fribourg, boulevard de Pérolles 42 ☎ 037/82 31 21 Chèques postaux 17-54

Table with 3 columns: Tarif des abonnements, Suisse, Etranger: selon destination

Téléphone 037/82 31 71
Télex 942 280

Rédaction:

Rédacteur en chef: François Gross (FG). Secrétariat de rédaction-suppléments: Alain Marion (ALM). Madeleine Nicolet (MN). Rubrique Fribourg: Jean-Luc Piller (JLP), Marie-Claude Clerc (MCC), Antoine Geinoz (AG), Béat Grossenbacher (BG), Gérard Périsset (GP), Monique Peytregnet-Durusel (MPD), Jean-Brice Willemain (JBW), Christian Zumwald (CZ). Rubrique étrangère: Charles Bays (CB), Michel-André Panchaud (MP). Rubrique suisse: Gérard Tinguely (GTI), Laure-Christine Wicht (LCW). Rédacteur parlementaire: Roland Brachetto (RB). Rubrique sports: Georges Blanc (GB), Marius Berset (MB), Marcel Gobet (MG), Jean-Jacques Robert (JJR). Eglise - Information religieuse: Patrice Favre (PF). Liberté-Dimanche: Claude Chuard (CC). Michel Zendali (MZ). Photographes: Jean-Louis Bourqui (JLBI), Alain Wicht (AWI). Vie quotidienne: Eliane Imstepf (EI).

Régie des annonces: Publicitas SA, rue de la Banque 2 1700 Fribourg ☎ 037/81 41 81 Chèques postaux 17-50 Télex 942 280

Table with 3 columns: TARIFS LOCAUX DE PUBLICITÉ, Annonces, Petites annonces, Réclames

Délai de remise des annonces: N° du lundi, vendredi à 9 heures. N° du mardi, vendredi à 10 heures. N° du mercredi au samedi, l'avant-veille à 10 heures. Avis mortuaires, la veille de parution à 20 h., le vendredi à 17 h. N° du lundi sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires», Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42 (nouveau bâtiment) à Fribourg, jusqu'au dimanche à 20 heures. Tirage contrôlé FRP: 32 642 exemplaires

COM MUNIQUÉS

Liturgie byzantine
Aujourd'hui à 19 h. 30, en l'église des Ursulines, rue de Lausanne. Prêtre officiant: Marius Meier, Rome.

Service de puériculture et de conseils aux parents de la Sarine
Mardi, 21 janvier, de 14 à 16 h., à Praroman, à l'école primaire, salle paroissiale, consultations pour nourrissons et petits enfants, organisées par la Croix-Rouge fribourgeoise.

Service de puériculture et de conseils aux parents de la Broye
Mardi 21 janvier, de 14 h. à 16 h., à Estavayer-le-Lac, à la rue du Musée 11, au rez-de-chaussée, consultations pour nourrissons et petits enfants, organisées par la Croix-Rouge fribourgeoise.

Eglise paroissiale de Domdidier
Aujourd'hui à 20 h., témoignage d'Edmée Cottier, rescapée d'un enlèvement en Angola.

CINÉMA

Fribourg
Alpha. - Lifeorce... l'étoile du mal: 16 ans.
Capitole. - Les aventuriers de l'arche perdue: 14 ans.
Corso. - Opération commando: 16 ans.
Eden. - Lune de miel: 16 ans.
Rex. - 1. Les loups entre eux: 16 ans. - 2. Le caviar rouge: 16 ans. - 3. Trois hommes et un couffin: 12 ans.
Studio. - Violence et passion: 16 ans. - Midnight express: 18 ans.

Bulle
Prado. - Lune de miel: 16 ans.

Payerne
Apollo. - Recherche Susan, désespérement: 14 ans.

IL FALLAIT JOUER

TOTO-X

Liste des gagnants: 2 - 10 - 20 - 31 - 32 - 33
Numéro complémentaire: 30

SPORT-TOTO

Colonne des gagnants: 2X1 22X 111 X11 1



Indignation devant la vitrine.

Lib/Alain Wicht

## Vitrine «Stützli-soldes» Manif féministe

Le «Stützli-soldes», cette vitrine d'un grand magasin de Fribourg exhibant de manière assez inédite deux mannequins féminins avec des ustensiles de cuisine et des sous-vêtements (voir «La Liberté» du 17 janvier), fait beaucoup parler de lui. Samedi après midi, une trentaine de manifestants



protestaient devant la vitrine contre tout ce qui contribue à entretenir «l'oppression et la discrimination des femmes... notamment la publicité sexiste».

Les manifestants, répondant au mot d'ordre de la liste alternative «Ecologie et solidarité» nouvellement créée en ville de Fribourg, restèrent très sages: il n'y eut pas de pierres lancées contre la vitrine, simplement celles-là furent déposées à terre et agencées de manière à former le mot «sexisme!». Des panneaux portés par les manifestants affichaient tout de go: «Femme-objet, non merci», «Un gag? Du sexisme, oué!».

Voyant le manège, passablement de passants allèrent coller leur œil à la vitrine, sans être pour autant plus choqués. Aux slogans des protestataires, ils répliquaient: «Des fois, sur les catalogues, on voit bien plus que ça»; «Des casseroles sur les seins, c'est pas vilain». YD

# 3,4 millions pour le foyer de personnes âgées de Sorens Transformer et agrandir

Une assemblée extraordinaire des citoyens de Sorens s'est tenue vendredi soir sous la présidence du syndic Désiré Ropraz. Son unique objet portait sur la rénovation et l'agrandissement du Foyer Saint-Joseph, home communal pour les personnes âgées. Et, du même coup, l'assemblée ratifia l'investissement nécessaire: 3,4 millions de francs.

L'hospice communal de Sorens a été construit en 1939. C'est certes un bâtiment cosu et de fort belle allure, mais ses structures intérieures ne répondent plus aux exigences actuelles. Les 45 pensionnaires sont en effet encore logés dans des chambres à 4 et 5 lits. D'emblée, on dut se rendre à l'évidence qu'une transformation des locaux pour réaliser des chambres à un et deux lits réduirait de plus de la moitié les possibilités d'hébergement. Aussi, la commission de construction, présidée par le syndic Ropraz, envisagea-t-elle bien-

tôt de prévoir la construction d'un bâtiment annexe afin de maintenir l'actuelle capacité d'hébergement. On tint également compte que des demandes fréquentes interviennent pour l'hébergement de couples. Les conditions actuelles contraignent à les séparer.

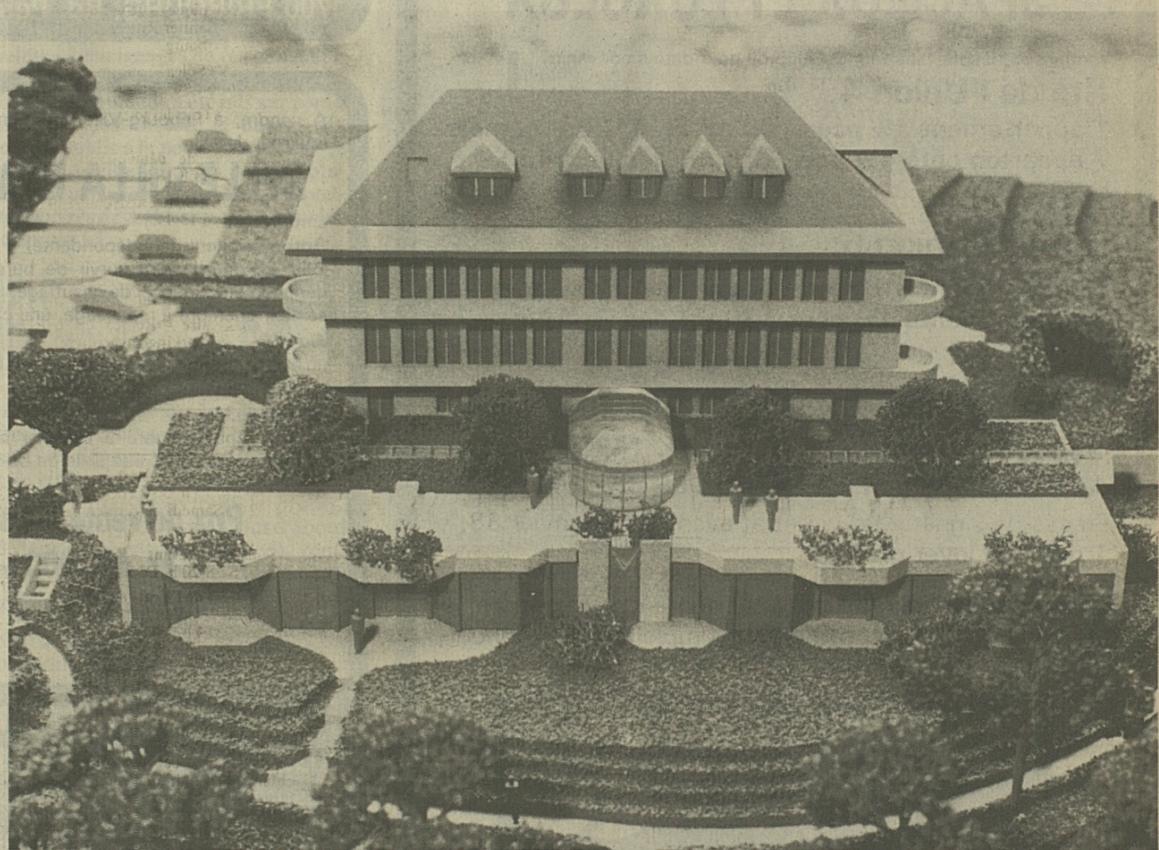
### 165 places en abri

C'est le projet global, transformation du foyer actuel, avec aménagement de chambres à un et deux lits avec apport du confort nécessaire dans une maison de ce genre, et construction d'une annexe qui fut décidée l'autre soir. Le nouveau bâtiment sera érigé en contrebas de la maison actuelle en formant une sorte de terrasse. Les sous-sols serviront d'abris de protection civile, 50 places étant réservées au foyer et 115 aux habitants du village. Ce dernier équipement est devisé à 280 000 francs, les subventions devant être de 103 000 francs.



La transformation du home va coûter 1,2 million de francs et la construction de l'annexe 1,3 million. A ces montants s'ajoutent les frais de mobilier, d'équipement et d'aménagements extérieurs. La facture globale s'élèvera à 3,4 millions de francs. L'Office fédéral des assurances sociales et le canton devraient apporter 1,4 million, alors que l'on compte sur un prêt LIM de 857 000 francs. De plus, la commune dispose d'un fonds de 100 000 francs et d'une réserve de 80 000 francs pour les abris de protection civile. Ce projet est l'œuvre des architectes Arthur Lotti, de Fribourg, et Roland Charrière, de Bulle. Il trouva l'adhésion quasi unanime de l'assemblée, puisque 57 des 61 citoyens l'approuvèrent.

YCH



Maquette du nouveau home.

Lib/Alain Wicht

## Le carnaval de Broc Propre en ordre

Les organisateurs du carnaval de Broc, groupés dans un comité de 13 membres, ont décidé de faire de ces réjouissances quelque chose de «propre en ordre» et ont donné pour mot de passe à ce 8<sup>e</sup> carnaval «Broc-à-risette».

La fête devrait tenir le coup trois jours et trois nuits, de façon quasi ininterrompue. Elle s'ouvrira dimanche à 10 h. avec le concours d'une clique de fifres et tambours de Bâle, de deux Guggenmusik et, vedette inédite d'un carnaval grüérien, avec Marco Cesa, l'aumônier des gens du cirque, qui conduira une joyeuse troupe de saltimbanques. Cette animation des rues brocoises sera suspendue vers midi, le temps du dîner de bénichon, fête que Broc cumule avec son carnaval.

Le cortège, avec une vingtaine de groupes et huit chars humoristiques, ainsi que 7 Guggenmusik, mettra la foule en liesse dès 14 h. 45. Toujours sur le thème de la propreté, ce défilé de 400 participants se promet de faire reluire proprement quelques sujets croustillants de l'actualité.

Autre temps fort des festivités: le concours de masques du lundi soir et celui des enfants du mardi après midi. Innovation pour cette édition 86 du carnaval brocois: les organisateurs ont engagé des griméurs qui, pour une somme modique, créeront une tête de circonstance à celui qui voudrait en changer. Le carnaval de Broc, a lui aussi, son journal «le Brasse-Pacot». L'équipe rédactionnelle de service dit avoir assaisonné les petits faits locaux à la sauce piquante. YCH

## Conseil communal de La Tour-de-Trême Le syndic s'en va

Samedi soir, le cercle radical-démocratique de La Tour-de-Trême tenait son assemblée ordinaire sous la présidence de Jean Vuichard et présentait à ses troupes sa liste pour les prochaines élections communales.

Cette assemblée fut aussi l'occasion de rendre hommage au syndic Henri Morand, ce dernier annonçant officiellement qu'il ne sollicitait pas de nouveau mandat. M. Morand a appartenu à l'Exécutif tourain de 1970 à 1975 comme responsable des finances. Il y revenait en 1978 avec la charge de syndic, ayant, jusqu'en 1984, la direction de l'administration générale et des finances. Pour préparer sa succession, il abandonna alors ces deux importants dicastères pour s'occuper du plan d'aménagement local. M. Morand a décidé de renoncer à son mandat politique pour des raisons professionnelles, se trouvant, à la suite du décès de son cousin, seul à la tête de son entreprise.

Samedi soir, M. Morand évoqua l'évolution de sa commune au cours des 14 ans de son mandat, se réjouissant de constater qu'une politique financière austère ait autorisé une baisse de l'impôt tout en permettant à la commune d'augmenter de manière importante ses réserves ouvertes.

### Place pour un septième

Le président Jean Vuichard annonça également le départ de M<sup>me</sup> Claudine Descloux-Marilley, responsable des affaires sociales, que l'on salua comme «la conscience humanitaire du Conseil

communal». Ainsi, des quatre élus radicaux, deux seulement, MM. Gilbert Moret et Bernard Guisolan, accompagneront sur la liste radicale touraine les quatre nouveaux candidats: M<sup>lle</sup> Monique Morand, ingénieur ETS en mensuration et génie rural, MM. Auguste Dupasquier, maître agriculteur, Maurice Pasquier, chef de programme, et André Sciboz, employé de commerce. Le comité comme l'assemblée ont affirmé leur volonté de tout tenter pour trouver un(e) septième candidat(e) afin de présenter une liste compacte.

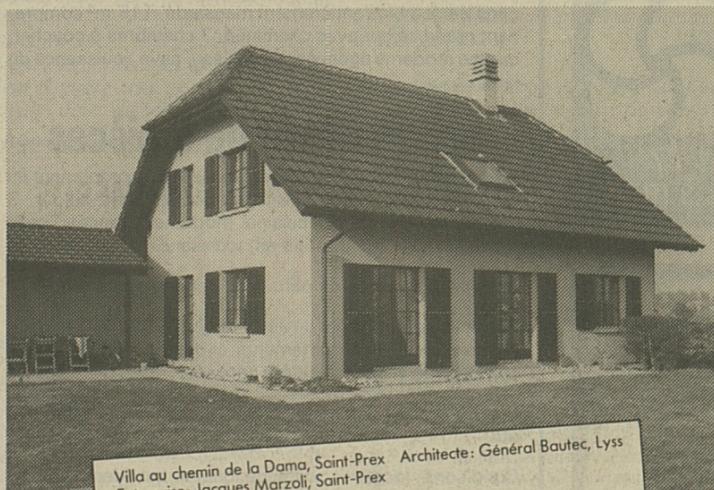
### Au PDC: appel aux femmes

De son côté, le cercle démo-chrétien de La Tour-de-Trême, présidé par Adrien Pythoud, a réuni ses membres jeudi dernier, pour leur soumettre sa liste de candidats. De ses deux élus, Charles Brasey et Pierre Seydoux, ce dernier seul accepte une nouvelle candidature qui accompagne celle de quatre nouveaux: MM. René Jaquet, technicien-géomètre, Jacques Durant, entrepreneur, Jean-Claude Richoz, employé de banque, et Guy Mossu, conseiller technique.

Le cercle DC de La Tour-de-Trême poursuit sa campagne de recrutement afin de pouvoir présenter deux femmes. Mais, commente le président Pythoud, bien que les «papables» de qualité ne manquent pas, leur adhésion a été jusqu'ici impossible à arracher.

Quant aux socialistes occupant trois sièges à l'Exécutif tourain, ils s'activent encore dans leurs démarches de prospection.

YCH



Villa au chemin de la Dama, Saint-Prex Architecte: Général Bautech, Lyss  
Entreprise: Jacques Marzoli, Saint-Prex

## ...en terre cuite.

Aujourd'hui, celui qui investit dans la construction de sa villa est beaucoup plus exigeant dans le choix des matériaux de base. C'est pourquoi la brique en terre cuite est de plus en plus demandée. Ses qualités, ses propriétés naturelles sont restées inégalées jusqu'ici. Elle est devenue un des éléments «valorisants» du coût d'une construction: résistance, isolation, durabilité, bien-être.

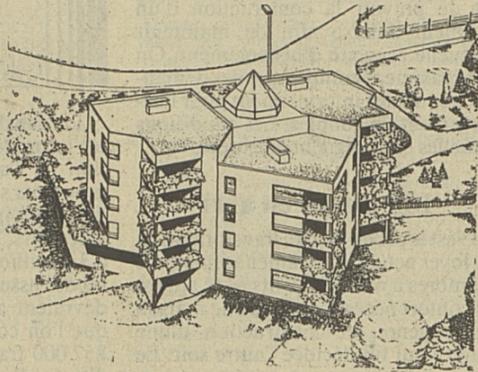


La brique  
en terre cuite -  
un matériau  
unique. +

Industrie romande de la terre cuite - Beaumont 6 - 1701 Fribourg - 037/24 26 52.  
Notre partenaire: le Commerce des matériaux de construction.

## IMMOBILIER

## A LOUER À MARLY

SAISISSEZ  
L'OCCASION

à proximité immédiate des écoles et du centre d'achats

MAGNIFIQUES  
APPARTEMENTS  
SPACIEUX ET LUXUEUX

sont encore disponibles tout de suite ou pour date à convenir:

## Rte de l'Union 4:

1 appartement 3½ pces 100 m<sup>2</sup> Fr. 1170.- p. mois  
7 appartements 4½ pces 130 m<sup>2</sup> dès Fr. 1450.- p. mois

## Rte de l'Union 6:

1 appartement 3½ pces 100 m<sup>2</sup> Fr. 1210.- p. mois  
4 appartements 4½ pces 130 m<sup>2</sup> dès Fr. 1450.- p. mois

## Rte de l'Union 8:

1 appartement 4½ pces 130 m<sup>2</sup> Fr. 1470.- p. mois  
ACTION DE MISE EN VALEUR DES BÂTIMENTS.

En cas de signature du contrat avant le 31 janvier 86:

1 mois de loyer gratuit.

Demandez le descriptif des appartements. Volontiers, je me tiens à votre disposition sur simple appel téléphonique.

Paul Eigenmann  
AGENCE IMMOBILIÈREAssurances toutes branches  
Gestions diverses

☎ 037 - 22 32 30 ou 22 41 77

1700 FRIBOURG, Bd. Pérolles 3 (REX)



## Route de la Pisciculture

A louer

## STUDIOS

Fr. 470.- charges comprises.

Libres immédiatement

REGIE DE FRIBOURG SA.

Pérolles 5, 1700 Fribourg  
☎ 037/22 55 18

17-1617

A vendre ou à louer

## BUREAU

quartier Beaumont. De suite ou à convenir.

Macwester Invest SA,  
Beaumont 20, 1700 Fribourg,  
☎ 037/24 72 00.

Particulier vend à Cottens,

GRANDE  
VILLA FAMILIALE6 pièces, sur 2 étages, salon avec cheminée à feu, situation calme, 1250 m<sup>2</sup> de terrain plat arborisé.Prix 495 000.-, en cadeau:  
une Fiat Regata 85.Pour tous renseignements:  
☎ 037/24 37 03

17-26449

L'Agence immobilière  
Nelly Gasser  
Fribourg, chercheMANDATS POUR LA VENTE  
DE BIENS IMMOBILIERSvillas, anciennes maisons, fermes,  
terrains, chalets, immeubles locatifs.Demandes par acheteurs sérieux et solvables.  
☎ 037/24 79 20 ou 037/74 19 59  
ou 029/5 15 55

A louer à Fribourg de suite ou date à convenir

GRAND APPARTEMENT  
de 5½ pièces  
(130 m<sup>2</sup>) traversant

Loyer mens. Fr. 1180.- plus charges.

Cet appartement est situé à 2 min. de la station de trolleybus, d'un centre d'achats et près des écoles.

Situation et vue exceptionnelle sur la ville de Fribourg et ses environs, place de jeux réservée uniquement à l'immeuble.

En cas de signature du contrat avant le 15 février 86:  
2 mois gratuits.

Pour tous renseignements et visite sur place, s'adresser à:

Paul Eigenmann  
AGENCE IMMOBILIÈREAssurances toutes branches  
Gestions diverses

☎ 037 - 22 32 30 ou 22 41 77

1700 FRIBOURG, Bd. Pérolles 3 (REX)



A vendre, à Fribourg-Ville à 400 m de l'Université (quartier Jura)

## BELLE VILLA FAMILIALE

comprenant:

**Sous-sol:** (entrée indépendante)  
local 23 m<sup>2</sup> pouvant servir de bureau ou autre, un dégagement, un local de chauffage, une buanderie, un séchoir-chambre à repassage, une cave.

**Au rez:**

un hall, un salon, une salle à manger, une chambre, une cuisine, des W.-C. visiteurs.

**1<sup>er</sup> étage:**

un hall, une chambre à coucher avec balcon, une chambre à coucher, une salle de bains, une chambre-galetas.

## Prix de vente à discuter

Fr. 490 000.-

Pour tous renseignements et visites sur place s'adresser à:

Paul Eigenmann  
AGENCE IMMOBILIÈREAssurances toutes branches  
Gestions diverses

☎ 037 - 22 32 30 ou 22 41 77

1700 FRIBOURG, Bd. Pérolles 3 (REX)



## Quartier Agy

## GRANGES-PACCOT

Immeuble en construction

- aux portes de Fribourg
- dans le calme et la tranquillité
- avec des accès faciles.

À LOUER

## APPARTEMENTS

- 2½ pièces      dès Fr. 785.-
  - 3½ pièces      dès Fr. 940.-
  - 4½ pièces      dès Fr. 1250.-
  - 5½ pièces      dès Fr. 1350.-
- + charges

Disponibles immédiatement

Renseignements:

REGIE DE FRIBOURG S.A.

Pérolles 5 - Fribourg - ☎ 037/22 55 18

17-1617

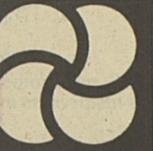
A louer, à Bulle  
rue du Pays-d'Enhaut 37bBEL APPARTEMENT  
de 3 ½ piècesDisponible tout de suite ou à convenir  
Loyer mens.: Fr. 709.- + charges

Pour tous renseignements et visites sur place s'adresser à:

Paul Eigenmann  
AGENCE IMMOBILIÈREAssurances toutes branches  
Gestions diverses

☎ 037 - 22 32 30 ou 22 41 77

1700 FRIBOURG, Bd. Pérolles 3 (REX)



A louer à Fribourg-Granges-Paccot, route de Chamblieux 36,

quartier tranquille, à 5 min. arrêt trolleybus du Jura, ascenseur, garage souterrain, etc.,

appartement de 5½ pièces,  
130 m<sup>2</sup>Libre de suite ou date à convenir.  
Prix de location: Fr. 1470.-/mois.

Pour visiter et documentation.

N HARDONNENS SA  
Gérance immobilière  
1564 Domsdidier ☎ 037-75 26 43

## À LOUER

dans quartier résidentiel du Gambach, dans villa locative complètement rénovée, magnifique

## appartement de 4 pièces

dans les combles entièrement mansardé, 115 m<sup>2</sup> comprenant grand séjour avec cheminée, 3 chambres à coucher, cuisine moderne agencée, salle d'eau, cave, jouissance du jardin.

## appartement de 5 pièces

au deuxième étage, légèrement mansardé, comprenant un grand hall, une chambre indépendante, grand séjour, 3 chambres à coucher, cuisine moderne agencée, salle d'eau, douche W.-C. séparés, jouissance du jardin.

Possibilité de place de parc dans parking souterrain.

Possibilité d'aménager un appartement en duplex sur deux niveaux avec les appartements ci-dessus comportant 9 pièces avec services et dépendances.

Convieraient à avocat, financier, ingénieur, médecin, etc.

Conditions locatives communiquées sur demande au ☎ 037/22 29 87, heures de bureau (8 h.-17 h.)

17-814

## CH. DE LA FORÊT 24

A louer

magnifique  
appartement  
4½ pièces6<sup>e</sup> étage  
Fr. 1 087.50 charges comprises  
Libre 1.2.86

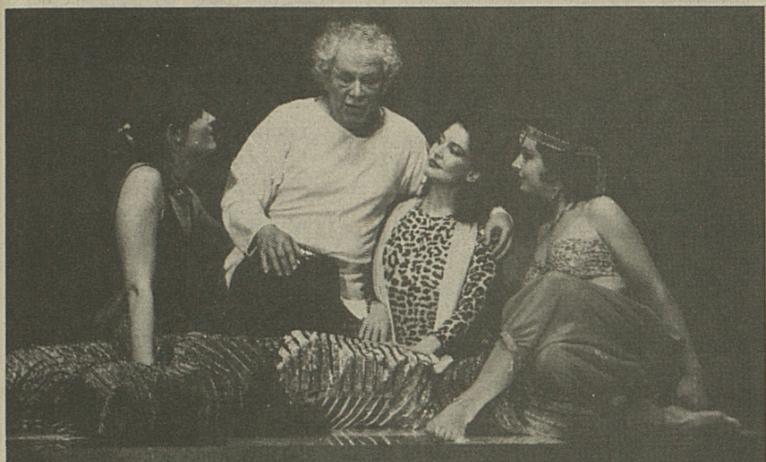
REGIE DE FRIBOURG S.A.

Pérolles 5, 1700 Fribourg  
☎ 037/22 55 18MARLY  
Cité Bel-AirNous offrons en location  
dans immeubles neufs  
superbes appartements4½ pièces (dès 101 m<sup>2</sup>)      Fr. 914.-5½ pièces (dès 127 m<sup>2</sup>)      dès Fr. 1171.-  
+ charges  
avec l'exclusivité d'un jardin d'agrément privé  
et arborisé.Ces loyers bénéficient de l'aide fédérale  
Renseignements et visites:

REGIE DE FRIBOURG S.A.

Pérolles 5 - Fribourg - ☎ 037/22 55 18

17-1617



Comédie musicale interprétée par les Tréteaux romands.

## Les Tréteaux romands à Romont

# Gaieté et bonne humeur

Maigre public samedi soir passé sur le forum de l'Hôtel de Ville de Romont pour assister à la soirée loufoque proposée par les Tréteaux romands. Titre peu aguicheur que ce «Sur le chemin du Forum», qui devait primitivement s'intituler «Le Forum en folie», ou méconnaissance du nouveau label des ex-Artistes associés, toujours est-il que le public glânois a boudé l'invitation du groupe culturel local.

L'intrigue de Plaute, fort conventionnelle, sert en fait de prétexte à une comédie un peu fofolle où se juxtaposent pêle-mêle gags, jeux de mots et situations cocasses. Le jeune Hero, tombé amoureux transis de la belle et virgine Philia, est condamné à user de toutes sortes de stratagèmes pour préserver cet amour et empêcher que la jeune fille se retrouve dans les bras du martial Miles Gloriosus. Mais, sans l'intervention de l'esclave et serviteur Pseudolus, Scapin avant l'heure, le bonheur sera impossible. Autour de cette trame, les auteurs ont greffé des personnages et des péripéties imaginaires et actualisés, faisant de l'ensemble une caricature assez plaisante. En fait de forum, on se prend même à penser souvent que c'est un sacré cirque! Néanmoins, si cette folle course poursuite fait songer aux Marx Brothers ou à Tex Avery, certaines scènes, la traduction - un brin libre - ne sont pas toujours de la meilleure eau et les ficelles sont un peu grosses.

Dans un décor assez sobre de place publique, les comédiens défendent avec vigueur ce genre ardu qu'est la comédie musicale. Jeux de scène, chants, dan-



ses, rien ne leur est épargné. On le sait: les écoles européennes n'ont pas encore appris à faire de leurs élèves des artistes complets à l'américaine. Et cela se sent quelquefois dans l'interprétation. Pourtant, jamais l'équilibre n'est rompu et le spectacle tient tout à fait, malgré la difficulté supplémentaire que représente le play-back.

Le rythme est soutenu tout au long de la soirée et le mouvement scénique reste constant. L'ensemble de la troupe porte le spectacle dans la gaieté et la bonne humeur. On retrouve un Jean Bruno qui campe un Pseudolus pétillant et rouillard. Guy Delafontaine est un jeune amoureux touchant et sympathique et Jean-Luc Follonier un militaire martial à souhait. Quant à Gilles Azria, il fait de son personnage d'Hystérium une source d'hilarité. Adressons encore un coup de chapeau aux trois protéens qui ont la charge ingrate d'être des faire-valoir, tâche qu'ils accomplissent fort bien.

Les Tréteaux romands remplissent l'objectif qu'ils s'étaient fixé: amuser le public d'aujourd'hui comme Plaute le faisait pour le sien. Du théâtre sans ambition «novatrice», mais du théâtre qui mérite aussi sa place à côté des autres genres. **YP**

Prochaine escale fribourgeoise samedi 1<sup>er</sup> février à l'Hôtel-de-Ville de Broc.

## Concert du «Sinfonietta» de Bâle

# Soirée riche en couleurs

C'est une soirée passionnante que le «Sinfonietta» de Bâle, cet orchestre autogéré et formé de jeunes musiciens, a présentée, jeudi soir, à l'Université. En effet, le programme comprenait deux pages très populaires telles que la 1<sup>re</sup> Rhapsodie roumaine de G. Enesco et le 2<sup>e</sup> Concerto pour piano en do mineur de Rachmaninov, et une œuvre beaucoup moins connue mais très intéressante, la 6<sup>e</sup> Symphonie de B. Martinu. Cette dernière était donnée accompagnée de projection de l'artiste Matias Huart. La soliste de la soirée, Guelsin Onay, a laissé une très forte impression par sa maîtrise et son autorité dans l'interprétation du concerto très virtuose de Rachmaninov.

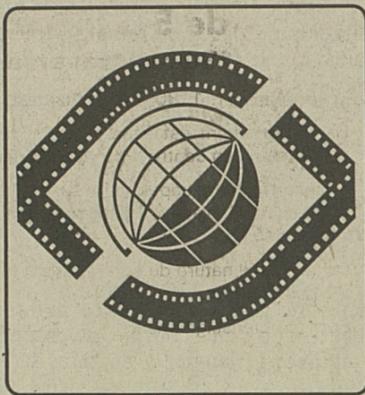
La 1<sup>re</sup> Rhapsodie roumaine de G. Enesco est une des pages les plus connues du compositeur. Fortement inspirée par le folklore, elle est riche en effets et donne aux instruments à vent surtout, l'occasion de mettre en évidence leur virtuosité.

Bien qu'écrit en 1901, comme la 1<sup>re</sup> Rhapsodie roumaine de G. Enesco, le 2<sup>e</sup> Concerto pour piano et orchestre de Rachmaninov est d'une tout autre veine. Cette musique se rattache à celle d'un Tchaïkovski par son côté souvent sombre et en même temps très virtuose, parfois grandiloquent. Guelsin Onay a donné une interprétation qui a impressionné par sa maîtrise technique et sa musicalité. La pianiste a fait ressortir le côté virtuose de la partition tout en conférant beaucoup d'intimité et de chaleur au mouvement lent. Chaque détail y était parfaitement travaillé, ce qui a donné beaucoup de vie au dialogue entre le piano et les instruments de l'orchestre. Le mouvement initial frappé par une grande vigueur rythmique dans l'articulation des lignes musicales et le mouvement final était conçu



comme une longue gradation aboutissant dans la spectaculaire conclusion. Mark Fitz-Gerald a accompagné avec sensibilité, l'orchestre jouant visiblement avec beaucoup d'engagement.

C'est certainement la 6<sup>e</sup> Symphonie de Martinu qui était la pièce la plus intéressante de la soirée, cela indépendamment des projections lumineuses qui l'accompagnaient. Martinu a intitulé cette partition «Fantaisies symphoniques» ce qui indique bien qu'elle se démarque d'une symphonie au sens classique. Le langage de Martinu frappe par sa variété: le compositeur y combine des sonorités parfois étranges et très fragiles avec des tournures mélodiques proches du folklore tchèque auquel il était très attaché. L'interprétation de Mark Fitz-Gerald à la tête du «Sinfonietta» de Bâle a séduit par le fait que les multiples facettes de l'œuvre ressortaient, mais que celle-ci conservait malgré tout son unité. L'exécution était accompagnée de projections lumineuses de Matias Huart. L'expérience, intéressante en soi, n'a convaincu qu'à moitié. Il était parfois difficile de trouver un rapport entre les projections et la musique, par moments, les jeux de lumière avaient même tendance à absorber l'attention au détriment de la musique, et le bruit des machines de projections n'amélioraient pas la qualité de l'écoute dans les passages les plus retenus. Toutefois, certains jeux de lumière ne manquaient pas de poésie et l'expérience méritait d'être tentée. **MFL**



Le tiers monde n'apparaît jamais sur les écrans des salles obscures d'Europe et d'ailleurs. Et pourtant. Tournés en Afrique, en Amérique du Sud, en Asie, des films existent qui expriment l'âme, la culture de peuples et de pays, apparemment trop éloignés pour distraire le spectateur d'ici. C'est pour réparer cette injustice, donner surtout l'occasion à un large public de découvrir quelques témoignages de ces cinématographies lointaines que le Festival de films du tiers monde a été mis sur pied à Fribourg. Dès ce soir et durant dix jours, le public a la possibilité de suivre un cycle de films récents pour la plupart, auxquels viennent s'ajouter quelques œuvres déjà classiques néanmoins inconnues ici.



Ce festival s'ouvre donc ce soir (18 h. 30) avec deux longs métrages africains. «Emitai» (Le dieu du tonnerre) du Sénégalais Sembène Ousmane, le cinéaste le plus important d'Afrique noire, par l'œuvre et le propos. Dans son pays, S. Ousmane fut d'abord pêcheur, puis maçon avant de venir travailler en France. C'est là qu'il commence à écrire d'abord des romans («Docker noir») puis il s'intéresse au cinéma et peut suivre l'enseignement du grand Donskoï, à Moscou.

Dans «Emitai» (1971), Sembène Ousmane fait référence à une période récente, peu avant la décolonisation.

● **Fribourg: Semaine de l'unité des chrétiens.** - Ce soir à 19 h. 30, à l'église des Ursulines (92, rue de Lausanne), sainte liturgie en rite byzantin. Célébrant: Marius Meier, Rome. Demain, 21 janvier à 20 h. 15, au temple réformé, une cérémonie avec l'abbé Marc Joye, doyen du diocèse de Fribourg, l'archimandrite Jean Renneteau, vicaire épiscopal du diocèse orthodoxe de Suisse et le pasteur Martin Hauser de la paroisse réformée de Fribourg. **Lib.**

● **Fribourg: conférence sur l'affaire du préfet de la Singine.** - Le préfet Willy Neuhaus a démissionné de ses fonctions de préfet à la suite de ses démêlés avec Franz Aebischer et ce dernier parlera de l'affaire ce soir à 20 h. à la salle de la Grenette à Fribourg. **Lib.**

● **Fribourg: débat sur l'entrée de la Suisse à l'ONU.** - Les jeunes démocrates-chrétiens de la ville de Fribourg organisent un débat ce soir à 20 h. 15 à l'Eurotel. Il opposera le conseiller national fribourgeois Laurent Butty au conseiller aux Etats valaisan Guy Genoud. **Lib.**

● **Fribourg: début du colloque sur les droits de l'homme.** - La section Fribourg d'Amnesty International et l'Université de Fribourg organisent pour la quatrième fois un colloque interdisciplinaire sur les droits de l'homme. La première partie du colloque se déroulera en langue allemande du 20 au 24 janvier. Dès aujourd'hui et jusqu'à jeudi auront lieu à 20 h. 15 quatre conférences dans la salle 3115 des bâtiments de Miséricorde de l'Université. Cette première partie se terminera vendredi à 14 h. 15 à l'auditoire B par deux conférences et une table ronde. **Lib.**

● **Fribourg: concert de l'abonnement avec le «Neues zürcher Quartett.** - Ce soir à 20 h. 30 à l'Aula de l'Université, aura lieu le 5<sup>e</sup> concert de l'abonnement avec l'ensemble «Neues zürcher Quartett». Au programme, des œuvres de Haydn, Schubert et Schumann. **Lib.**



Une scène de «L'ombre de la terre».

En Casamance, durant la Seconde Guerre mondiale, l'armée française veut contraindre les cultivateurs à livrer leurs vivres. Ce qui provoque une révolte diversement suivie.

Deuxième film de cette première soirée, à 20 h. 30, un film du Tunisien Taïeb Loïchi, «L'ombre de la terre». C'est une chronique douce amère d'une famille de bergers vivant dans le désert. Un mode de vie ancestral que la sécheresse toujours plus persistante, les modifications ambiantes rendent de plus en plus précaire.

Nous présenterons chaque jour les films projetés. A signaler que certains films bénéficieront de deux projections, une par jour en général. Tous les films sont présentés au cinéma Rex 3. **Lib.**

## Concert de l'abonnement à Fribourg

# Un quatuor et un quintette

C'est un programme axé sur l'époque classique et romantique que le nouveau Quatuor de Zurich présente, ce soir, à l'Aula de l'Université, dans le cadre des concerts de l'abonnement. En effet, les quatre musiciens, Nicolas Chumachenko et Urs Walker, violons, Christoph Schiller, alto, et Patrick Demenga, violoncelle, joueront en première partie de la soirée le quatuor à cordes en ré majeur op. 50 N° 6 de Haydn ainsi que le quatuor en ré mineur «La mort et la jeune fille» de Schubert. Pour la deuxième partie de la soirée, les quatre musiciens ont fait appel au pianiste Alan Marks. Ils interpréteront avec lui le quintette pour piano et cordes en mi bémol majeur op. 44 de Schumann. **MFL**

PUBLICITÉ



SERVICE DE CONSULTATION CONJUGALE  
du canton de Fribourg

- Difficultés du couple  
- Recherche d'un meilleur équilibre relationnel

Consultations sur rendez-vous

☎ 037/22 54 77  
rue de Romont 2, 1700 Fribourg  
tous les après-midi de 14 h. à 17 h.



● **Soins infirmiers à domicile: les «inconnues» jouent des tours.** - Dans notre édition de samedi, à propos des conséquences des soins infirmiers à domicile livrés par une entreprise privée, nous écrivions: les caisses-maladie «ne payant que la prestation médicale, il faudrait une contribution publique pour la partie sociale, qu'il serait possible de faire supporter aux patients eux-mêmes». Le texte correct aurait dû être: «Qu'il serait impossible de faire supporter aux patients eux-mêmes». **Lib.**

PUBLICITÉ

# LISTA

Mobilier de bureau et rayonnages

à Fribourg  
c'est

jean-claude  
**labastrou**

Route des Alpes 1 ☎ 037/221 222



J'ai combattu le bon combat,  
J'ai achevé la course,  
J'ai gardé la foi.  
II Tim. 4, 7

Madame Bertilla Cotting-Beltrame, à Fribourg, impasse des Glycines 6;  
Monsieur et Madame Jean-Louis Cotting-Perler et leur fils Jonathan, à Fribourg;

Famille Marie Dupré-Cotting, à Villargiroud;  
Famille Pierre Cotting, à Minzier/France;  
Famille Amédée Cotting, à Farvagny;  
Famille Yvonne Cotting-Gaillard, à Broc;  
Famille Jeannette Grunder-Cotting, à Epalinges;  
Famille Yvonne Meuwly-Cotting, à Rueyres-Saint-Laurent;  
Famille Arsène Cotting, à Niedergösgen;  
Famille Cécile Mermier-Cotting, à Valleiry/France;  
Les familles Beltrame, Monegato, Favretto, Somonetto et Busato, en Italie, Belgique et au Canada;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Robert COTTING

leur très cher et regretté époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, le samedi 18 janvier 1986, dans sa 61<sup>e</sup> année, après une courte maladie, réconforté par la grâce des sacrements.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Saint-Pierre à Fribourg, le mardi 21 janvier 1986, à 14 h. 30.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Une veillée de prières nous rassemblera en ladite église, ce lundi 20 janvier, à 19 h. 45.

Repose en paix

Le présent avis tient lieu de faire-part.



Madame et Monsieur Cesare Corda-Vesin et leurs enfants Annalina et Diego, à Corpataux;  
Madame Aimé Macherel-Vesin, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Georges André-Monnier et leurs enfants;  
Madame et Monsieur Del Vecchio et leurs enfants;  
Les familles Pittet, Vonlanthen, Musy, Pasquier, Chavaillez, Monney, Chappuis, Arborio Mella di Santelia, parentes et alliées,

ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Raymond VESIN

titulaire de la médaille Bene Merenti

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, frère, oncle, parrain, cousin et ami, décédé subitement le samedi 18 janvier 1986, dans sa 86<sup>e</sup> année, réconforté par la prière de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Corpataux, le mardi 21 janvier 1986, à 15 heures.

Veillée de prières en l'église de Corpataux, ce lundi soir 20 janvier, à 20 h. 15.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de Corpataux.

Domicile de la famille: Madame et Monsieur Corda-Vesin, à 1711 Corpataux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

**Pompes Funèbres Générales S.A.**  
En cas de deuil  
nous accomplissons toutes les formalités, organisons la cérémonie funèbre et assurons la dignité des derniers devoirs.

Tél. 22 39 95  
(jour et nuit)



852



Monsieur et Madame Charles Jaussi-Schroeter, à Zurich;  
Madame et Monsieur Philippe Arnold-Jaussi, et leurs filles Valérie et Sabine, à Rossens;

Monsieur et Madame Charles Jaquet, à Zurich et famille;  
Madame Valentine Prêtre, à Moutier, et famille;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Madame Hélène JAUSSE

née Aebischer

leur très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, le vendredi 17 janvier 1986, dans sa 73<sup>e</sup> année.

Le culte sera célébré en l'église de Rossens, ce lundi 20 janvier 1986, à 15 heures.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Adresse de la famille: Madame et Monsieur Philippe Arnold-Jaussi, Praz-Novy, 1711 Rossens.

Vos dons en faveur de la défunte peuvent être adressés à La Farandole, à Fribourg, ccp 17-2440-0.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

### Avis mortuaires

Du lundi au vendredi, les avis mortuaires sont reçus à Publicitas, rue de la Banque 2, à Fribourg, jusqu'à 16 h. la veille de parution, au guichet ou par téléphone, au ☎ 037/81 41 81.

Ils peuvent être également adressés par télex aux numéros 942 443 à Publicitas Fribourg, ou au 942 280, à la rédaction de «La Liberté» dans les mêmes délais.

Le dimanche pour l'édition du lundi, les avis mortuaires sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires» du nouveau bâtiment de Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg, jusqu'à 20 h.

La transmission des avis mortuaires par téléphone à la rédaction de «La Liberté» n'est pas acceptée. (Lib.)

## Imprimerie Saint-Paul



l'entreprise qui concrétise  
vos idées de publicité

## Une synthèse réussie!

HENRI DESCHENAUX

# LE REGISTRE FONCIER

Collection: Traité de droit privé suisse, volume V, tome II,2

XI-801 pages, relié. 1983. Fr. 190.—

Plus de 40 ans après la dernière étude d'ensemble, le professeur Henri Deschenaux tente d'ordonner dans un système mis à jour une matière aussi complexe. Sans vouloir entrer dans les détails des problèmes techniques ni prétendre épuiser la discussion des controverses, l'auteur s'est proposé de dresser un tableau aussi cohérent que possible du régime de la publicité foncière en vigueur en Suisse.

En vente chez votre libraire ou aux  
Editions Universitaires, Pérolles 42, 1700 Fribourg (☎ 037/24 68 12)



Le bureau d'architecture  
«Lateltin SA»

a le regret de faire part du décès de

## Madame Hélène Jaussi

belle-mère de  
son très estimé  
collaborateur et collègue  
Monsieur Philippe Arnold

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Directives  
concernant la collaboration  
avec nos annonceurs

### Mode de paiement

„ Sauf usage ou convention contraire, les factures doivent être payées à 30 jours. Les prix s'entendent nets, c'est-à-dire sans déduction d'escompte. L'annonceur perd tout droit au rabais en cas d'encaissement par la voie judiciaire. En cas de non-paiement des factures dans les 30 jours, un intérêt de retard de 6% pourra être perçu sur les factures échues. „

Extrait des conditions générales de l'AASP en relations avec des annonceurs.

Le texte intégral peut être obtenu auprès des guichets de réception d'annonces.

Depuis 1916



Pompes funèbres  
**MURITH**

Une tradition de dignité et de discrétion. Nous assurons aux familles en deuil un service funèbre soigné.

Formalités, annonces, faire-part, transports, cérémonies, ensevelissement, crémation, etc.

Avenue de Pérolles 27 - Fribourg  
PERMANENCE JOUR ET NUIT

Téléphone **22 41 43**

Notre institution de prévoyance au décès vous aidera

IMMOBILIER

A louer

**SURFACE TRÈS CLAIRE ET AÉRÉE de 100 m<sup>2</sup>**

divisible au gré du preneur, plein centre de Tavel, dans petit immeuble commercial entièrement rénové. Convientrait tout spécialement pour **cabinets médicaux**, bureaux, etc... Parking privé et public à disposition. Entrée en possession: de suite ou à convenir. Contrat de longue durée souhaité.



**COTTENS**

★ situation exceptionnelle  
★ vue imprenable sur les Préalpes...

**VILLA INDIVIDUELLE**

de 6 1/2 pièces  
garage double - terrain env. 1100 m<sup>2</sup>.

Pour renseignements:



**SOGEVI SA**  
037 24 65 10

BEAUMONT 20 1700 FRIBOURG

**ROMONT**

A vendre

**VILLAS JUMELÉES**

(en construction)

avec séjour 40 m<sup>2</sup>, 4 chambres, 2 salles d'eau, sous-sol entièrement excavé.

Garage indépendant.

Dès Fr. 380 000.-

Entrée en jouissance: juin 1986

Nous attendons votre téléphone au  
☎ 037/53 10 18

17-1319

**JEAN GUMY**

AGENCE IMMOBILIERE  
Route de Planafin 36 - 1723 MARLY

**MARLY!**

Pour l'été 1986... ou à convenir,

**VILLA «LUMIÈRE»**

Habitez, en pleine nature, sur 140 m<sup>2</sup> de rêve et dans 800 m<sup>3</sup> de lumière.

+ sous-sol complètement excavé, jardin aménagé, garage et place de parc, etc. Prix: seulement Fr. 565 000.-

Pour une visite et une documentation, sans frais pour vous, téléphonez encore aujourd'hui.

037/46 30 30

**ARTA**



**NOUVEAU CATALOGUE**

Tout ce que vous devez savoir avant d'entreprendre la construction de votre villa!  
- nombreux conseils indispensables  
- 24 modèles de villas  
- prix forfaitaires garantis  
- descriptif de notre construction traditionnelle

BON pour un catalogue gratuit

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

ARTA SA, av. de l'Avant-Poste 4  
1005 Lausanne Tél. 021/22 06 22

A louer dès le 1<sup>er</sup> mars à Ependes

**STUDIO**

Entrée indépendante.

☎ 24 97 04

17-300232

A louer

**APPARTEMENT**

Pérolles 93,  
Fr. 845.- + charges, 4 pièces, 11<sup>e</sup> étage.

Pour le 1<sup>er</sup> mars,

☎ 037/24 98 69

17-300226

Joli

**appartement**

3 1/2 pces, belle vue, à louer à partir du 1<sup>er</sup> février. Prix Fr. 870.- (ch. comprises)

☎ 037/28 22 61

17-300225

A louer,

à Middel

dès le 1.2.1986

**APPARTEMENT**

3 1/2 PIÈCES

+ garage.

☎ 037/68 12 01,

à partir de 14 h. 17-300200

**Vous avez besoin**

après le stress de la journée de retrouver

**UN «CHEZ VOUS» SYMPATHIQUE**

Nous mettons à votre disposition des appartements dégagant un charme discret et dont la répartition et l'aménagement ont été étudiés avec soin.

**LE PRIX?**

**Raisnable**

2 1/2 pces Fr. 860.- + charges

3 1/2 pces Fr. 930.- + charges

4 1/2 pces Fr. 1030.- + charges

Libres de suite ou pour date à convenir.

17-1706



J.ed. Kramer s.a.  
place de la Gare 5  
1700 Fribourg

☎ 037/22 64 31  
☎ 037/22 75 65  
ouverture des bureaux  
09.00 - 12.00 et  
14.00 - 17.00 h. 17-1706

A louer, à Fribourg

**LOCAUX COMMERCIAUX**

Bureaux: env. 400 m<sup>2</sup>

Halle (dépôts ou atelier) env. 3800 m<sup>2</sup>

**Possibilité de louer la totalité ou une partie de la surface.**

**Mise à disposition pour date à convenir.**



J.ed. Kramer s.a.  
place de la Gare 5  
1700 Fribourg

☎ 037/22 64 31  
ouverture des bureaux  
09.00 - 12.00 et  
14.00 - 17.00 h. 17-1706

A vendre à deux pas du Petit-Marly au pied de la colline du Riedlet (Champ-Montant)

**MAISONS FAMILIALES MITOYENNES**

- 4 1/2 et 5 1/2 pièces, style rustique
- transports publics, école, centre d'achats 3-4 min.
- surface disponible 246 m<sup>2</sup> et 264 m<sup>2</sup>**
- séjour avec cheminée
- salle de bains + douches
- garage + place de stationnement
- jardin d'agrément aménagé
- disponibles immédiatement.

**4 1/2 pièces: Fr. 400 000.-**  
**5 1/2 pièces: Fr. 453 000.-**

**(Financement très intéressant)**

SERGE ET DANIEL BULLIARD  
Agence immobilière  
Rue Saint-Pierre 22  
1700 FRIBOURG  
☎ 037/22 47 55

RÉGIE DE FRIBOURG SA  
Pérolles 5  
1700 FRIBOURG  
☎ 037/22 55 18

ERNEST SALLIN  
Agence immobilière  
Grand-Places 16  
1700 FRIBOURG  
☎ 037/22 32 88

A louer, impasse du Castel,

**1 appartement de 4 1/2 pces en attique**

- pièces spacieuses
- terrasse
- excellente isolation phonique et thermique
- places de jeux pour les enfants
- arrêt du bus à 100 m

Libre de suite ou pour date à convenir.



J.ed. Kramer s.a.  
place de la Gare 5  
1700 Fribourg

☎ 037/22 64 31  
☎ 037/22 75 65  
ouverture des bureaux  
09.00 - 12.00 et  
14.00 - 17.00 h. 17-1706

A louer à Bulle à la rue du Pays-d'Enhaut 41

**APPARTEMENT NEUF DE 4 1/2 PIÈCES**

**Place de garage à disposition**  
Libre de suite ou date à convenir.

Pour tous renseignements: Gérance Roland DEILLON, route de Schiffenen 38, 1700 FRIBOURG, ☎ 037/28 22 72

17-1117

A 10 min. de voiture de la gare de Fribourg, à Avry-sur-Matran, situation calme et dominante, à proximité autoroute, transports publics, écoles, centre commercial

à vendre

**SUPERBE PROPRIÉTÉ**

année de construction 1979

- jardin arborisé et clôturé de 1520 m<sup>2</sup>
- 7 pièces, volume construit env. 1500 m<sup>3</sup>
- entrée séparée pour activité professionnelle, 115 m<sup>2</sup> entièrement chauffés avec bureaux aménagés et garages
- chauffage pompe à chaleur très économique.

Pour tous renseignements et visites, veuillez contacter le propriétaire au ☎ 037/30 18 88.

17-26674

agence immobilière **serge et daniel bulliard**  
1700 fribourg/ch rue st-pierre 22  
tel 037 22 47 55

A vendre près de Fribourg

**RÔTISSERIE-RESTAURANT FRANÇAIS**

**«LE VIEUX-MOULIN» À CORSEREY**

Superbe propriété de charme transformée, cadre ancien romantique.  
Décoration de très bon goût, atmosphère chaude et tranquille.  
Restaurant 55 couverts - grande salle de banquets avec grill de 120 couverts - salon de réception - chambres d'hôtel et de personnel - 2 cuisines.  
Cave voûtée d'époque/bar carnotzet.  
Maison d'habitation privée 6 pièces.  
Terrain 8000 m<sup>2</sup> avec grand parking.  
Visite des lieux et conditions de vente sans engagement.

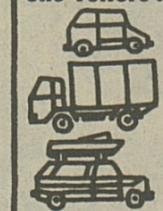
A louer, 2 minutes de la gare,

**BUREAUX env. 70 m<sup>2</sup>.**

Renseignements entre 8 h. et 12 h. au ☎ 28 40 43.

81-30874

**Vous voulez vendre une voiture?**



Comment augmenter l'efficacité de vos annonces.

Le choix judicieux des termes utilisés pour préciser le modèle, les accessoires et l'équipement de la voiture à vendre, multiplie les réponses à votre annonce.

Au guichet de Publicitas, un aide-mémoire gratuit vous suggère les points essentiels de votre message.

Renforcez l'impact de vos annonces! Prenez votre aide-mémoire gratuit chez Publicitas.

Service de publicité de **LA LIBERTÉ**  
PUBLICITAS  
Rue de la Banque 2  
1701 Fribourg  
037 - 81 41 81

A louer de suite près de Romont

**appartement**

3 pièces, rez, jardin, cuisine entièrement agencée.  
Loyer Fr. 835.-

☎ 021/93 54 68  
17-460063

A louer, dès le 1<sup>er</sup> février 1986,

à Beaugard, rue du Progrès 2

**SPACIEUX APPARTEMENT**

**3 1/2 PIÈCES**

Loyer modéré.

Macheret Georges, Fiduciaire gérances, Fribourg,

☎ 037/22 27 02.

17-300208

A vendre à Marly, **UNE MAISON**

comprenant 1 appartement ainsi qu'un magasin.

Prix: 470 000.-

Ecrire sous chiffre 17-300234 à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

**A LOUER**

au Schoenberg, route du Riedlé 13, un appartement d'une pièce et demie au 7<sup>e</sup> étage. Pour tous renseignements, téléphoner, après 18 h., au 28 33 61. 17-26745

**LA MEILLEURE DÉFENSE, C'EST L'ATTAQUE... VOTRE MEILLEURE ARME: LA PUBLICITÉ**



**VOUS** avez un diplôme ou une maturité commerciale

**NOUS** vous offrons une activité variée en contact avec la clientèle dans le cadre du réseau de nos agences.

Si vous êtes de nationalité suisse, vos offres manuscrites sont à adresser à M<sup>lle</sup> S. Métraux, chef du personnel.

Union de Banques Suisses  
Case postale Stand  
1211 Genève 11



**DÉSIREZ-VOUS**

- une bonne situation
  - une activité indépendante
  - une excellente rétribution assurée ?
- Nous vous proposons de devenir notre

**CONSEILLÈRE EN ESTHÉTIQUE**

Notre société est leader dans la distribution de produits cosmétiques suisses naturels.

Nous vous assurons une formation très performante selon les techniques les plus modernes.

Si vous êtes attirée par une activité très variée, vous avez une bonne présentation et possédez une voiture, n'hésitez pas à contacter notre directrice M<sup>lle</sup> Auberger qui se fera un plaisir de vous renseigner au ☎ 021/23 58 51

000 *les Naturelles* 000  
COSMÉTIQUE SUISSE DE QUALITÉ

Valentin 34



1004 Lausanne

**EMPLOIS**

*temporis*

Entreprise de Fribourg.

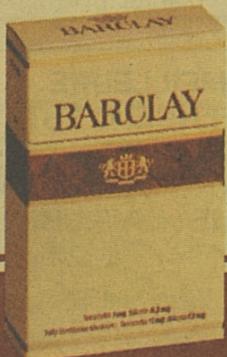
**POSTE À RESPONSABILITÉ  
- CHEF DE CHANTIER**

Suisse ou permis C.  
Très bonnes conditions.  
Entrée de suite ou à convenir.  
Téléphonez à M. Carfagno au

**037/22 23 26**

*Vivez le succès fou et le rêve d'un week-end de ski!*

**Concours de rêve**



**BARCLAY**

BARCLAY INNOVE

**Gagnez un des 5 week-ends de rêve BARCLAY, à Gstaad, Verbier, Crans-Montana, Arosa, Davos ou ailleurs**

Saisissez votre chance en répondant à la question suivante: Quelle coupe du monde ou bien une des 50 vestes BARCLAY.

ski  skeleton  curling

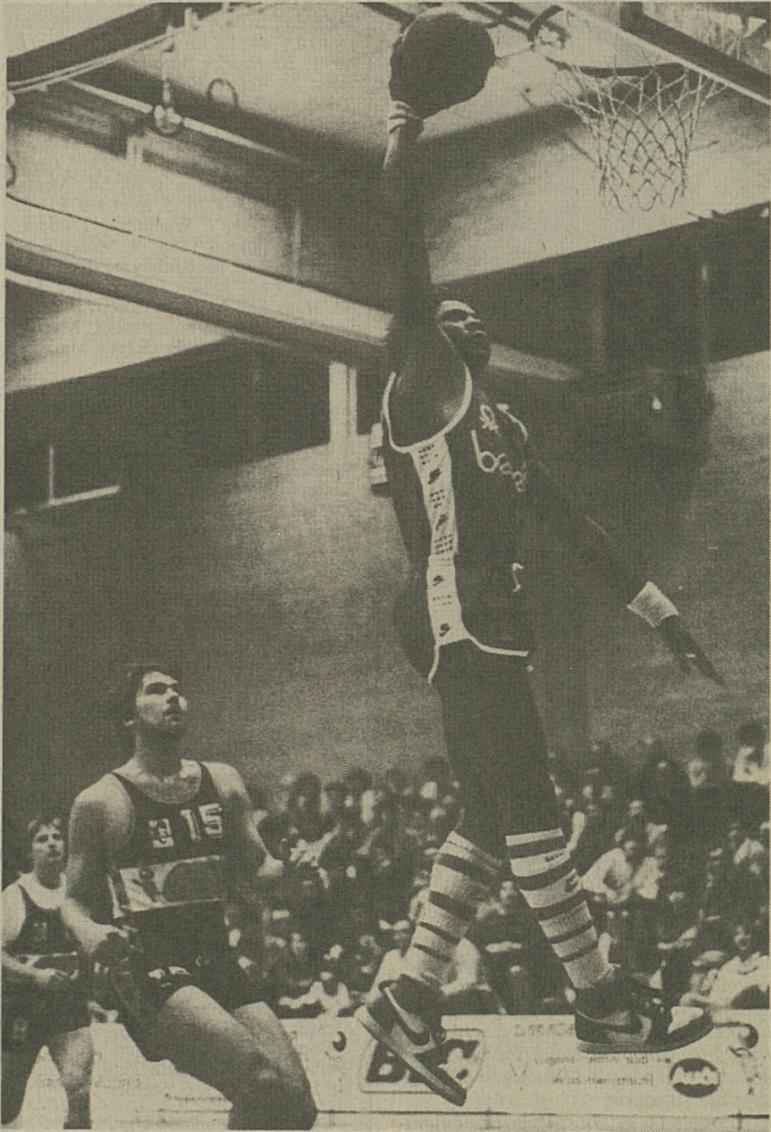
Nom: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_ Lib \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

**NAP/Localité:**

Envoyez ce coupon-réponse avant le 19.2.1986 à:  
Concours BARCLAY, case postale 2, 1261 Signy.  
Peuvent participer au concours toutes les personnes âgées de 20 ans et plus. Prix: 5 fois un week-end pour 2 personnes: valeur Fr. 2'000.--. Les prix ne sont pas convertibles en espèces. Tout droit de recours est exclu.

## Olympic: différence en défense



A la Gera, Fribourg Olympic a pris sa revanche sur Lugano qu'il a battu assez facilement. Notre photo: sur une contre-attaque, Bates n'a aucune peine à marquer deux points. Keystone

21

Plus de 300 coureurs au GP «La Liberté»

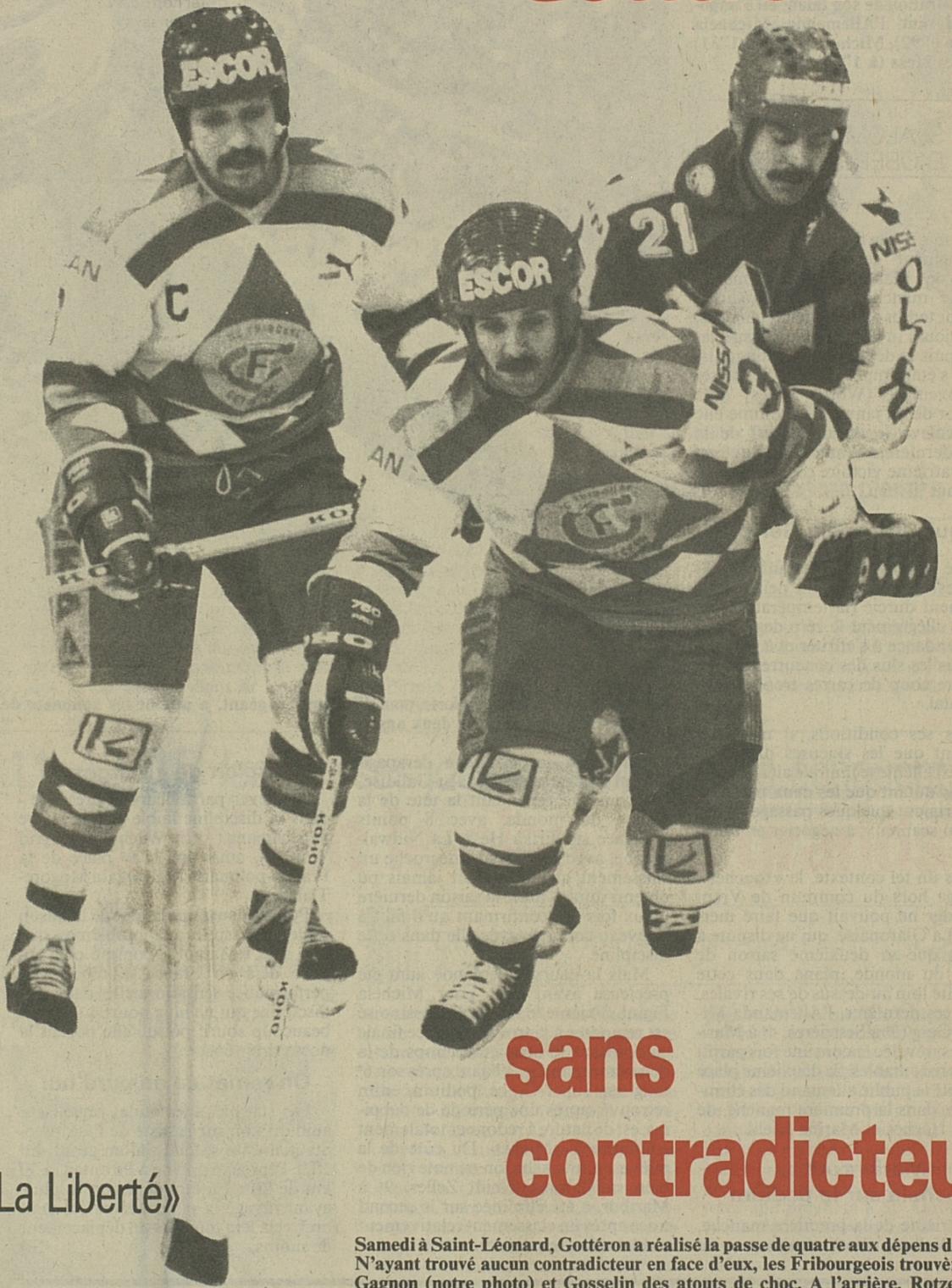
## Duel Bugnard-Eric Seydoux



Les deux dominateurs de l'épreuve des 42 km, Marcel Bugnard (à gauche) et Eric Seydoux.

Lib/Alain Wicht

20



## Gottéron

## sans contradicteur

Samedi à Saint-Léonard, Gottéron a réalisé la passe de quatre aux dépens d'Olten. N'ayant trouvé aucun contradicteur en face d'eux, les Fribourgeois trouvèrent en Gagnon (notre photo) et Gosselin des atouts de choc. A l'arrière, Rotzetter et Eggimann. Lib/Alain Wicht

24

## Becker rate sa finale du Masters Ivan Lendl expéditif

Hier soir, il n'y a pas eu de suspense au Madison Square Garden de New York. En finale du Masters, Ivan Lendl, tête de série N° 1 (notre photo) n'a laissé aucune chance au jeune Allemand de l'Ouest Boris Becker (N° 6).

Le Tchécoslovaque n'a même pas laissé le gain d'un set au vainqueur de Wimbledon. Lendl s'est adjugé son troisième Masters, après 1982 et 1983, en s'imposant par 6-2 7-6 (7-2) 6-3.



Keystone

23

# Seule Michaela Gerg (2<sup>e</sup>) est venue troubler la quiétude des Suissesses Vreni Schneider bien sûr

En slalom géant féminin, on se bat cette saison pour la deuxième place! La plus haute marche du podium est en effet « réservée » à Vreni Schneider, qui l'occupe avec une régularité qui doit commencer à donner du souci à ses rivales. Hier, à Oberstaufen, la Glaronaise a administré une nouvelle démonstration de son talent en s'imposant devant l'Allemande Michaela Gerg (à 0''92), Michela Figini (à 1''31) et Erika Hess (à 1''71).

## SLALOM GÉANT D'OBERSTAUFEN

A la tête d'une formation helvétique extrêmement compacte (malgré la chute de Maria Walliser dans la seconde manche), Vreni Schneider, meilleur temps dans les deux manches, est toujours invaincue dans la spécialité depuis le début de la saison, puisqu'elle s'était imposée tant à Sestrières fin novembre (World Series) qu'à Maribor début janvier. Et comme elle avait enlevé le dernier géant de la saison dernière, à Waterville, elle en est à sa quatrième victoire consécutive au plus haut niveau...

### Seule Michaela Gerg...

Cette épreuve d'Oberstaufen (Allgäu) s'est déroulée sur une neige artificiellement durcie (la température dépassait allégrement le zéro degré), qui avait tendance à s'effriter et à se dérober sous les skis des concurrentes. Le moindre coup de carres trop appuyé était fatal.

Dans ses conditions, il n'est pas étonnant que les skieuses disposant d'une excellente technique aient donné le ton, d'autant que les deux parcours comportaient quelques passages quelque peu scabreux, à négocier en finesse.

Dans un tel contexte, le « toucher » de neige hors du commun de Vreni Schneider ne pouvait que faire merveille. La Glaronaise, qui ne dispute à 21 ans que sa deuxième saison de Coupe du monde, plane dans cette spécialité loin au-dessus de ses rivales. Parmi ces dernières, l'Allemande Michaela Gerg (3<sup>e</sup> à Sestrières, 4<sup>e</sup> à Maribor) s'est révélée encore une fois parmi les plus redoutables. Sa deuxième place a consolé le public allemand des éliminations, dans la première manche, de Traudl Hächer et Marina Kiehl.

### Maria « out », Michela sur le podium

Quatrième de la première manche, Maria Walliser n'est pas parvenue au



Vreni Schneider, la plus forte pour l'instant en géant, a atteint les sommets de la Coupe du monde avec une facilité déconcertante en moins de deux ans.

terme de la seconde. Un dérapage incontrôlé a eu raison de la St-Galloise, qui conserve cependant la tête de la Coupe du monde, avec 8 points d'avance sur Erika Hess. La Nidwaldienne, avec son 4<sup>e</sup> rang, décroché un classement qu'elle n'avait jamais pu obtenir durant toute la saison dernière (deux fois 5<sup>e</sup>), confirmant qu'il faut à nouveau compter avec elle dans cette discipline.

Mais la course allemande aura été précieuse avant tout pour Michela Figini. Sixième le matin, la Tessinoise est remontée à la troisième place finale en réalisant le deuxième temps de la deuxième manche. Venant après son 6<sup>e</sup> rang en super-G, ce podium enfin retrouvé, après une période de déboires, est de nature à redonner totalement confiance à « Michi ». Du côté de la relève, en revanche, on ne note rien de bien satisfaisant. Heidi Zeller, 9<sup>e</sup> à Maribor, a été éliminée sur le second tracé après un classement relativement modeste sur le premier.

### Exploit de «Margot»

A relever par ailleurs la présence - dans sa discipline faible - de la relève autrichienne (Anita Wachter 5<sup>e</sup>, Sigrid Wolf 7<sup>e</sup>), ainsi que la 9<sup>e</sup> place de la Franco-polonaise Malgorzata Mogore-Tlalka.

Pour sa deuxième course de la saison seulement, suite aux problèmes que l'on sait, «Margot», comme on l'appelle déjà en France, a réussi une performance sensationnelle, dans une discipline qui ne lui a pourtant jamais beaucoup souri, puisqu'elle portait le dossard N° 66.

### On remet ça aujourd'hui

La station allemande organisera aujourd'hui, sur la piste de l'«Alpsee-Staufen», un second slalom géant. En effet, l'épreuve prévue à Pfronten (à 50 km de là) a dû être déplacée, la pluie ayant ravagé la piste. Même s'il était bref, cela fera toujours un déplacement de moins... (Si)

### CE QU'ELLES ONT DIT

Vreni Schneider: *Je ne croyais pas tout d'abord à ma victoire, car dans la seconde manche j'ai été déportée de presque trois mètres trois portes avant la fin. J'ai cependant réussi à retrouver ma ligne. Ma bonne condition physique actuelle m'a permis de me sortir de cette délicate situation.*

Michela Gerg: *Je suis extrêmement contente de cette place. J'ai en effet profité aujourd'hui du fait que les pentes abruptes et plus techniques me réussissent mieux que celles plus douces. Je suis très confiante cette saison et je me sentais capable de gagner dimanche, car j'avais décidé d'attaquer.*

Michela Figini: *Cette troisième place me satisfait entièrement. Je suis d'autant plus heureuse que j'ai réussi à battre Erika Hess. J'espère faire encore mieux lundi.* (Si)

### Oberstaufen en chiffres Figini meilleure que Hess

Slalom géant d'Oberstaufen. 1. Vreni Schneider (S) 2'14''53; 2. Michaela Gerg (RFA) à 9''92; 3. Michela Figini (S) à 1''31; 4. Erika Hess (S) à 1''71; 5. Anita Wachter (Aut) à 2''52; 6. Tamara McKinney (EU) à 2''82; 7. Sigrid Wolf (Aut) à 2''85; 8. Regine Mösenlechner (RFA) à 2''97; 9. Malgorzata Mogore-Tlalka (Fr) à 3''02; 10. Anne-Flore Rey (Fr) à 3''28; 11. Mateja Svet (You) à 3''50; 12. Eva Twardokens (EU) à 4''10; 13. Maria Beck-Epple (RFA) à 4''12; 14. Olga Charvatova (Tch) à 4''22; 15. Ingrid Salvenmoser (Aut) à 4''52; 16. Karin Dedler (RFA) à 4''57; 17. Diana Haight (Can) à 4''81; 18. Ulrike Maier (Aut) à 4''84; 19. Liisa Savijarvi (Can) à 4''90; 20. Hélène Barbier (Fr) à 5''23. Puis: 23. Regula Betschart (S) à 6''41.

Les meilleurs temps de chaque manche. 1<sup>re</sup> manche (307 m de déniv., 43 portes disposées par Günter Huhjara/RFA): 1. Schneider 1'06''85; 2. Gerg à 0''54; 3. Hess à 0''68; 4. Maria Walliser (S) à 0''76; 5. Svet à 0''81; 6. Figini à 0''89; 7. Wachter à 1''46; 8. Mogore-Tlalka à 1''55; 9. Mösenlechner à 1''60; 10. McKinney à 1''65. Puis: 23. Zeller à 2''56; 27. Betschart à 2''77; 28. Haas à 2''78; 41. Gadiant à 3''56. Ont été éliminées notamment: Marina Kiehl, Traudl Hächer (RFA), Marielle Studer, Monika Hess (S).

2<sup>e</sup> manche (42 portes placées par Andy Rauch/Aut): 1. Schneider 1'07''68; 2. Gerg à 0''38; 3. Figini à 0''42; 4. Wolf à 0''93; 5. Hess à 1''03; 6. Wachter à 1''06; 7. McKinney à 1''17; 8. Rey et Mösenlechner à 1''37; 10. Mogore-Tlalka à 1''47. Éliminées: Carole Merle, Perrine Pelen (Fr), Diann Roffe (EU), Maria Walliser, Heidi Zeller, Zoë Haas (S). (Si)

### Le point en Coupe du monde Suissesses sur tous les fronts

#### Messieurs

Général: 1. Wirthberger 120 pts. 2. Girardelli 109. 3. Müller 99. 4. Zurbriggen 84. 5. Stenmark 82. 6. Krizaj 75. 7. Petrovic 68. 8. Resch 67. 9. Strolz et Wenzel 66.

Slalom: 1. Krizaj et Frommelt 60 pts. 3. Nilsson 57. 4. Petrovic 50. 4. Stenmark 40. 6. Mader 34.

Descente: 1. Wirthberger 115 pts. 2. Müller 84. 3. Resch 67. 4. Mair 63. 5. Alpiger 55. 6. Girardelli 44.

Combiné: 1. Zurbriggen 40 pts. 2. Wenzel 30. 3. Girardelli 25. 4. Henning 20. 5. Heinzer 19. 6. Steiner 17.

#### Dames

Général: 1. Walliser 172 pts. 2. Hess 164. 3. Schneider 150. 4. Gerg 114. 5. Figini 106. 6. Kiehl 104. 7. Gutensohn 99. 8. Oertli 89. 9. Graham 75. 10. Mösenlechner 67.

Géant: 1. Schneider 50 pts. 2. Figini 35. 3. Gerg 32. 4. Wachter et Hess 16. 6. Kiehl 15.

Par nations: 1. Suisse 1362 (messieurs 563 + dames 799). 2. Autriche 1018 (609 + 409). 3. RFA 482 (112 + 370). 4. Italie 441 (334 + 107). 5. Suède 234 (216 + 18). 6. Yougoslavie 224 (160 + 64). (Si)

## La déroute des Suisses dans les deux dernières manches Hoppe à la barre des Allemands de l'Est

La RDA a réussi le score parfait lors du championnat d'Europe de bob à deux à Igls, près d'Innsbruck. Les trois pilotes est-allemands en lice ont terminé aux trois premières places. Hoppe/Schauerhammer ont devancé de 52 centièmes Lehmann/Musiol et de 92 centièmes Richter/Grummt.

Ce résultat d'ensemble ne surprend pas. Les Allemands de l'Est possèdent les meilleurs pilotes et le meilleur matériel. En revanche, la déroute des Suisses étonne. On était en droit d'attendre plus de Ralph Pichler, d'Erich Schärer et de Hans Hildebrand. Schärer obtient le meilleur résultat helvétique avec une cinquième place. Pichler a pris le septième rang, juste devant Hildebrand.

Double champion olympique à Sarajevo et champion du monde en titre de bob à deux, Wolfgang Hoppe a remporté de manière souveraine son premier titre européen. Meilleur temps de la première manche, Hoppe s'est assuré de la victoire en réalisant de nouveau le meilleur temps dans la troisième manche. Avec une avance de 73 centièmes sur Bernhard Lehmann, il s'était mis à l'abri de toute surprise

### CHAMPIONNAT D'EUROPE DE BOB À DEUX A IGLS



avant l'ultime descente. Derrière Hoppe et Lehmann, Detlef Richter a dû lutter jusqu'au bout pour la médaille de bronze. Finalement, le numéro 3 de la RDA devance de cinq centièmes le surprenant Autrichien Ingo Appelt.

#### Problèmes pour Schärer

A l'issue de la première journée, Erich Schärer n'a pas su s'adapter aux nouvelles conditions atmosphériques de dimanche. La pluie de la nuit et le redoux avaient ramolli la piste. Dimanche, le Zurichois a connu bien des problèmes de pilotage, notamment en entrant trop tôt dans les virages.

Ralph Pichler, le double champion suisse, a perdu toutes ses illusions dans la troisième manche. En perdant 39 centièmes sur Richter et 21 centièmes sur Schärer, le pilote du Bob-Club de Lugano rétrogradait au sixième rang. Comme Schärer, Pichler n'a pas su négocier à la perfection les deux der-

niers virages de cette piste d'Igls qui en comprend 14.

Hans Hildebrand, qui a fêté samedi son 41<sup>e</sup> anniversaire, est resté en retrait tout au long de ce championnat d'Europe. Ses modestes temps de départ ne lui ont pas permis de s'immiscer dans la lutte pour le podium.

#### Le classement

1. Wolfgang Hoppe/ Dietmar Schauerhammer (RDA) 3'39''55 (54''11 + 54''79 + 54''98 + 55''67); 2. Bernhard Lehmann/Bodgan Musiol (RDA) à 0''52 (54''25 + 54''82 + 55''54 + 55''36); 3. Detlef Richter/Steffen Grummt (RDA) à 0''92 (54''65 + 54''92 + 55''23 + 55''82); 4. Ingo Appelt/Christian Mark (Aut) à 0''97; 5. Erich Schärer/ André Kiser (S) à 1''07 (54''45 + 44''97 + 55''41 + 55''79); 6. Toni Fischer/Christopher Langen (RFA) à 1''49; 7. Ralph Pichler/ Celsat Poltera (S) à 1''60 (54''39 + 55''06 + 55''62 + 56''08); 8. Hans Hildebrand/ Daniel Hitz (S) à 1''87 (54''84 + 55''11 + 55''57 + 55''90); 9. Paul Hilber/ Josef Muigg (Aut) à 2''15; 10. Maris Poikans/Ivars Bersups (URSS) à 2''45. 34 bobs au départ. (Si)

## Championnat du monde des lourds version WBA Witherspoon: la 2<sup>e</sup> fois

L'Américain Tim Witherspoon, imposant sa plus grande fraîcheur physique dans les trois dernières reprises, est devenu pour la deuxième fois champion du monde des poids lourds en déposant son compatriote Tony Tubbs de son titre de l'Association mondiale de la boxe (WBA) aux points en 15 reprises, vendredi soir à Atlanta en Géorgie.

Bien que la décision des juges ait été partagée, elle ne souffre d'aucune discussion. L'un des juges a opté pour le match nul (143-143), tandis que les deux autres ont favorisé Witherspoon (144-141 et 144-143).

Witherspoon (28 ans), après Floyd Patterson et Mohammed Ali, devient le troisième poids lourd de l'histoire de la boxe à reprendre pour la deuxième fois le titre de champion du monde toutes catégories. Il avait en effet été détenteur de la couronne mondiale du Conseil mondial de la boxe (WBC) en mars 1984 à la suite de sa victoire aux points sur son compatriote Greg Page. Toutefois, cinq mois plus tard, il devait céder ce titre à son compatriote Pinklon Thomas, qui en est d'ailleurs, à ce jour, toujours le détenteur.

Witherspoon a ainsi signé sa 24<sup>e</sup> victoire contre seulement 2 défaites

### BOXE



(face à Larry Holmes et Pinklon Thomas).

Quant à Tubbs (26 ans), qui défendait pour la première fois son titre mondial WBA qu'il avait ravi à son compatriote Greg Page en avril 1985, il a subi la première défaite de sa carrière. Il compte 22 victoires à son palmarès. (Si)

### Patak-Arun champion du monde des coq

Le Thaïlandais Samart Patak-Arun est devenu, à Bangkok, champion du monde des poids coq (version WBC), en battant par k.-o. à la 5<sup>e</sup> reprise le Mexicain Guadalupe Pintor... qui avait été déchu quelques heures auparavant de son titre.

Au moment de la pesée, Pintor accusait en effet un kilo de plus que la limite de la catégorie. Les organisateurs ont tenu à faire disputer le combat mais, si le Mexicain avait gagné ou obtenu le match nul, le titre aurait été déclaré vacant. (Si)

KITZBÜHEL  
EN CHIFFRES

## Slalom spécial

Mader en 2<sup>e</sup> manche

Slalom spécial de Kitzbühel: 1. Paul Frommelt (Lie) 1'42"13. 2. Ingemar Stenmark (Su) à 1'01. 3. Dietmar Köhlbichler (Aut) et Andy Wenzel (Lie) à 1'49. 5. Paolo de Chiesa (It) à 1'74. 6. Günter Mader (Aut) à 1'82. 7. Klaus Heidegger (Aut) à 2'09. 8. Christian Gaidet (Fr) à 2'87. 9. Pirmin Zurbriggen (S) à 2'97. 10. Richard Pramotton (It) à 3'31. 11. Petar Popangelov (Bul) à 3'43. 12. Christian Orlainsky (Aut) et Mathias Berthold (Aut) à 3'59. 14. Tiger Shaw (EU) à 3'68. 15. Martin Hangl (S) à 3'90. Puis: 30. Luc Genolet (S) à 10'62. 32. Peter Müller (S) à 13'24. 35. Franz Heinzer (S) à 15'88. 36. Bruno Kernén (S) à 16'35. 92 partants, 41 classés.

1<sup>re</sup> manche (dén. 180 m/68 portes par Aïdet/Fr): 1. Frommelt 51"18. 2. de Chiesa à 0"59. 3. Wenzel à 0"95. 4. Stenmark à 0"97. 5. Jonas Nilsson (Su) à 1"14. 6. Köhlbichler à 1"17. 7. Zurbriggen à 1"29. 8. Heidegger à 1"75. 9. Thomas Stangassinger (Aut) à 1"83. 10. Mader à 1"98. Ont notamment été éliminés: Joël Gaspoz (S), Daniel Mahrer (S), Thomas Bürgler (S), Jean-Daniel Déleze (S), Robert Zoller (Aut), Rok Petrovic (You), Bojan Krizaj (You), Ivano Edalini (It), Marc Girardelli (Lux), Oswald Toetsch (It), Robert Erlacher (It), Johann Wallner (Su).

2<sup>e</sup> manche (68 portes par Gabrielli/Aut): 1. Mader 49"79. 2. Frommelt à 0"16. 3. Stenmark à 0"20. 4. Köhlbichler à 0"48. 5. Heidegger à 0"50. 6. Wenzel à 0"70. 7. Gaidet à 0"83. 8. Orlainsky à 1"17. 9. Hangl à 1"20. 10. Berthold à 1"22. Ont notamment été éliminés: Nilsson, Stangassinger.

## Descente

## Wirnsberger, Mair et Resch se partagent les secteurs

Descente de Kitzbühel (long. 3510 m, dén.: 860 m, 23 portes par C. Rupprechter/Aut): 1. Peter Wirnsberger (Aut) 2'02"04. 2. Erwin Resch (Aut) à 0"15. 3. Michael Mair (It) à 0"48. 4. Franz Heinzer (S) à 1"06. 5. Gustav Oehrlé (S) à 1"34. 6. Pirmin Zurbriggen (S) à 1"47. 7. Bruno Kernén (S) à 1"48. 8. Bill Johnson (EU) à 2"11. 9. Conradin Cathomen (S) à 2"14. 10. Danilo Sardello (It) à 2"15. 11. Daniel Mahrer (S) à 2"23. 12. Peter Müller (S) à 2"49. 13. Helmut Höflechner (Aut) à 2"60. 14. Philippe Verneret (Fr) à 2"68. 15. Silvano Meli (S) et Anton Steiner (Aut) à 2"76. 17. Stefan Niederseer (Aut) à 2"93. 18. Felix Belczyk (Ca) à 2"97. 19. Luc Genolet (S) à 3"00. 20. Douglas Lewis (EU) à 3"07. 50 partants, 47 classés. Abandons: Garry Athans (Ca), Gerhard Pfaffenbichler (Aut) et Alexei Maslov (URSS).

Les meilleurs temps par secteur. Départ, 1<sup>er</sup> temps: 1. Wirnsberger 39"49. 2. Resch à 0"04. 3. Heinzer à 0"13. 4. Höflechner à 0"17. 5. Cathomen à 0"19. 6. Mahrer à 0"21. 7. Müller à 0"26. 8. Zurbriggen à 0"32. 9. Mair à 0"42. Puis: 13. Oehrlé à 0"62. 14. Kernén à 0"65.

1<sup>er</sup> temps - 2<sup>e</sup> temps (secteur de glisse): 1. Mair 57"45. 2. Wirnsberger à 0"10. 3. Resch à 0"26. 4. Oehrlé à 0"28. 5. Sardello à 0"61. 6. Kernén à 0"68. 7. Heinzer à 0"75. Puis: 9. Zurbriggen à 0"83. 12. Müller à 1"17. 20. Cathomen à 1"64. 27. Mahrer à 1"95.

2<sup>e</sup> temps - arrivée: 1. Resch 24"95. 2. Wirnsberger à 0"05. 3. Mair à 0"21. 4. Mahrer à 0"22. 5. Kernén à 0"30. 6. Heinzer à 0"33. Puis: 10. Cathomen à 0"46. 11. Zurbriggen à 0"47. 17. Oehrlé à 0"59. 36. Müller à 1"11.

Coupe du monde de descente: 1. Wirnsberger 115. 2. Müller 84. 3. Resch 67. 4. Mair 63. 5. Alpiger 55. 6. Girardelli 44.

## Zurbriggen gagne le combiné

Combiné du Hahnenkamm (descente samedi/slalom dimanche): 1. Pirmin Zurbriggen (S) 36,02 points. 2. Andreas Wenzel (Lie) 43,14. 3. Markus Wasmeier (RFA) 83,13. 4. Anton Steiner (Aut) 98,00. 5. Peter Wirnsberger (Aut) 101,49. 6. Luc Genolet (S) 107,00. 7. Peter Müller (S) 121,31. 8. Franz Heinzer (S) 126,87. 9. Bruno Kernén (S) 134,38. 10. Steven Lee (Aus) 151,42. 11. Bill Johnson (EU) 161,69. 12. Michael Brown (EU) 163,99. 13. Douglas Lewis (EU) 171,70. 14. Nigel Smith (GB) 254,06. 14 classés. (Si)

## Course FIS à Zweisimmen

J. Luthy au 6<sup>e</sup> rang

Zweisimmen. Slalom géant masculin FIS (50 portes): 1. Eric Dubosson (S) 2'52"13. 3. Jörg Anderegg (S) 2'53"23. 3. Martin Knöri (S) 2'53"29. 4. Frédéric Bourban (EU) 2'55"29. 5. Paul Mahré (EU) 2'55"73. 6. Jacques Luthy (S) 2'55"91. (Si)

# Zurbriggen (9<sup>e</sup>) termine son premier slalom de la saison

## Paul Frommelt résiste à Stenmark

Modèle de longévité et de constance, Paul Frommelt possédait les nerfs les plus solides dimanche à Kitzbühel. Sur une piste rendue extrêmement difficile par le redoux et la pluie, le skieur du Liechtenstein a su éviter tous les pièges pour triompher devant Ingemar Stenmark, second. Andy Wenzel se partage la troisième place avec l'Autrichien Dietmar Köhlbichler.

### COUPE DU MONDE SLALOM MASCULIN DE KITZBUEHEL



Frommelt s'est imposé à Kitzbühel pour la troisième fois de sa carrière dans une épreuve de Coupe du monde après ses victoires à Crans-Montana en 1979 et à Oberstaufen en 1981. Agé de 28 ans, Frommelt dispute sa onzième saison en Coupe du monde.

Médaillé de bronze aux championnats du monde de Garmisch en 1978, Frommelt a ainsi mis un terme à la domination des Yougoslaves et des Suédois qui trahissaient les victoires depuis le début de l'hiver. A Kitzbühel, Rok Petrovic, Jonas Nilsson et Johann Wallner, les vainqueurs des quatre premiers slaloms de la saison, n'ont pas pu éviter l'élimination.

Meilleur temps de la première manche avec une avance de 59 centièmes sur l'Italien Paolo de Chiesa et de 95 centièmes sur son compatriote Andy Wenzel, Frommelt a dû se battre dans la deuxième manche contre un seul adversaire: Ingemar Stenmark. Quatrième de la première manche, le champion suédois a sorti le grand jeu sur le second parcours. Mais Frommelt, attaquant sans relâche malgré une avance confortable (97 centièmes), le privait d'un 81<sup>e</sup> succès en Coupe du monde.

Cette victoire permet à Frommelt de rejoindre le Yougoslave Bojan Krizaj en tête de la Coupe du monde de slalom. Trois fois second cette saison, Krizaj a, à l'image de Rok Petrovic, enfourché une porte dans la première manche. Au grand dam des nombreux supporters yougoslaves qui avaient fait le déplacement à Kitzbühel.

Pour la première fois depuis le début de la saison, Pirmin Zurbriggen a terminé un slalom. A Kitzbühel, le Valaisan a songé avant tout à assurer. Une tactique payante. Sixième de la descente de samedi et neuvième de ce slalom, Zurbriggen remporte le combiné du Hahnenkamm devant Andy Wenzel et remonte à la quatrième place du classement de la Coupe du monde. Un second Suisse se classe dans les points avec Martin Hangl, quinzième.

Marc Girardelli avait suivi la démarche inverse de Zurbriggen. Le Luxembourgeois avait fait l'impasse sur les deux descentes pour privilégier le slalom. Ce «sacrifice» n'aura servi à rien puisque Girardelli, comme tant d'autres, a été éliminé dans la première manche. (Si)



6<sup>e</sup> de la descente de samedi et 9<sup>e</sup> hier du slalom, Pirmin Zurbriggen a malgré tout bien réussi son week-end en gagnant le combiné du Hahnenkamm. Keystone

### Frommelt: «J'ai toujours le même plaisir»

Paul Frommelt: *Cette victoire me comble, car je collectionnais les podiums depuis l'hiver dernier sans parvenir à m'imposer. Dans une saison sans Jeux olympiques ni championnats du monde, un succès à Kitzbühel est sans doute celui qui a le plus de valeur.*

Pirmin Zurbriggen: *Je suis content. C'est bien reparti. Mon passage à Kitz-*

### CE QU'ILS ONT DIT

bühel aura été profitable sur tous les plans. J'ai marqué 59 points en Coupe du monde en trois jours et j'ai surtout été totalement rassuré sur mon état de santé.

## 4, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 15, les Suisses jouent groupés mais échouent

# Wirnsberger rejoint le clan des grands

Course «loterie» ou pas, Peter Wirnsberger demeure intouchable. Samedi, l'Autrichien a rejoint le clan des grands en réussissant la quatrième doublé de l'histoire dans la descente de Kitzbühel après Schranz en 1972, le regretté Sepp Walcher en 1978 et Pirmin Zurbriggen en 1985.



Deux victoires sur la Streif en 24 heures, Peter Wirnsberger a rejoint le club des grands à avoir gagné cette descente à deux jours d'intervalle. L'Autrichien en est à son 4<sup>e</sup> succès de la saison en descente. Keystone

Victorieux vendredi dans une course perturbée par des conditions atmosphériques défavorables, Wirnsberger s'est imposé samedi devant son compatriote Erwin Resch, qui avait également terminé à la seconde place la veille. Derrière les deux Autrichiens, l'Italien Michael Mair accède au podium.

En s'imposant dans la véritable descente du Hahnenkamm, Wirnsberger obtient son quatrième succès consécutif. Sur le plan comptable, il est pratiquement assuré de remporter la Coupe du monde de descente et a également pris la tête du classement général de la Coupe du monde.

Parti en quatrième position, Peter Wirnsberger a toujours fait la course en tête. Au temps intermédiaire à l'entrée de l'interminable schuss d'arrivée, il précédait Resch de 20 centièmes et Mair de 32 centièmes. Sur la ligne

d'arrivée, Resch ne lui avait repris que cinq centièmes et Mair, dont le gabarit lui conférerait pourtant un avantage certain dans ce final, lâchait encore 16 centièmes.

Depuis le début de l'hiver, les Suisses sont toujours à la recherche de leur première victoire en descente. Samedi, les Suisses réalisent un véritable tir groupé en plaçant huit coureurs dans les points. Mais l'accès au podium leur a été barré. Dans un sport où l'on ne retient que le vainqueur et ses suivants immédiats, il convient de parler d'échec. Franz Heinzer s'est révélé le meilleur élément de l'équipe de Karl Freschner.

Le skieur de Rickenbach, 23<sup>e</sup> vendredi, a pris la quatrième place à l'06 de Wirnsberger. Derrière Heinzer, Gustav Oehrlé a été le seul coureur de «second plan» à confirmer son classement de la veille (9<sup>e</sup>). Parti avec le

### DESCENTE DU HAHNENKAMM À KITZBÜHEL



dossard 44, Oehrlé a pris la cinquième place devant Pirmin Zurbriggen. Le champion du monde de la spécialité, regrettera certainement sa sortie difficile du «Steilhang». A la limite de la rupture, Zurbriggen a égaré là de précieux dixièmes.

Kernén, vainqueur sur la Streif en 1983, termine septième à... un centième de Zurbriggen. On trouve ensuite Conradin Cathomen à la neuvième place, juste derrière le «revenant» Bill Johnson. Daniel Mahrer prend la onzième place devant Peter Müller, le grand battu de ces deux descentes de Kitzbühel avec son com-

pagnon de marque Karl Alpiger.

Il avait le couteau sous la gorge. Karl Freschner lui avait fixé un ultimatum: terminer dans les dix-huit premiers ou, sinon, il se retrouvait exclu de l'équipe de Suisse. Silvano Meli a rempli son contrat. Le Vaudois termine dans les points en prenant la quinzième place à égalité avec l'Autrichien Anton Steiner. Meli sera donc de la partie le week-end prochain à St. Anton.

Révélation de la course de vendredi avec son sensationnel sixième rang, le Valaisan Luc Genolet rate une place dans le bon wagon pour 26 centièmes. (Si)

## Le Français Pons a détrôné Déleze

### COUPE D'EUROPE



● Méribel (Fr). Super-G messieurs: 1. Alberto Tomba (It) 1'37"14. 2. Rudolf Stocker (Aut) à 0"92. 3. Gérard Rambaud (Fr) à 1"23. 4. Stéphane Roduit (S) à 1"78. 5. Luc Alphand (Fr) à 1"82. 6. Ivano Camozzi (It) à 1"96. Puis: 15. Bernhard Fahner (S) à 2"81.

● Méribel (Fr). Descente masculine de Coupe d'Europe: 1. Atle Skaardal (Nor) 2'00"62. 2. Michael Plöschinger (S) à 0"67. 3. Franck Pons (Fr) à 1"11. 4. Alberto Ghidoni (It) à 1"70. 5. Carlo Cerutti (It) à 1"78. 6. Paolo Zardini (It) à 1"81. 7. Marc Chablot (S) à 2"11. 8. Jean-François Rey (Fr) à 2"26. Puis: 33. Rolf Ulrich à 4"71. 38. Bernahrd Fahner à 4"61. 47. Philipp Schuler à 5"19. 58. Paul Accola à 6"50.

● Méribel. Deuxième descente comptant pour la Coupe d'Europe masculine: 1. Carlo Cerutti (It) 2'00"08. 2. Michael Plöschinger (S) 2'00"33. 3. Frank Pons (Fr) 2'00"54. 4. Jean-François Rey (Fr) 2'01"04. 5. Sverker Axdal (Su) 2'01"36. 6. Mario Scardanzan (It) et Alberto Ghidoni (It) 2'01"55. 8. Rolf Ulrich (S) 2'01"83. 9. Rob Boyd (Ca) 2'02"43. 10. Thomas Bowweras (EU) 2'02"46. Puis: 12. Martin Inniger (S) 2'02"53.

Coupe d'Europe. Descente: 1. Frank Pons (Fr) 65. 2. Atle Skaardal (No) 62. 3. Michael Plöschinger (S) 55. 4. Brian Stemmlé (Ca) 40. 5. Carlo Cerutti (It) 29.

## Gigandet champion romand de descente Fribourgeois sur le podium

Disputé ce week-end, le championnat romand de descente est revenu au Vaudois Xavier Gigandet, qui a très nettement distancé ses adversaires. Victime d'une chute, le Fribourgeois Patrice Dupasquier a pris la 2<sup>e</sup> place à 2"14 du vainqueur et a devancé Frédéric Klink de Châtel-Saint-Denis de 42 centièmes. Jean-Claude Mayor de Blonay est 4<sup>e</sup> et Willy Jakob de Genève 5<sup>e</sup>. Chez les dames, Florence Pellaud des Mosses devance la Fribourgeoise Marie-José Paradis. (Lib)

● Résultats et commentaire dans une prochaine édition.

## Coupe du monde: première à Oberwiesenthal

## Ulf Findeisen et Vettori ne peuvent se départager

SAUT A SKI



Une première en Coupe du monde a eu lieu hier sur le tremplin de 70 m d'Oberwiesenthal: le concours s'est en effet donné deux vainqueurs! L'Allemand de l'Est Ulf Findeisen et l'Autrichien Ernst Vettori n'ont pu se départager, malgré l'avantage de 2,5 m en longueur de Findeisen, et ont terminé avec le même total de 213,8 points.

C'est la première fois cet hiver qu'un sauteur de la RDA parvient à s'imposer. Les deux hommes ont précédé un autre Allemand de l'Est, Ingo Lesser, et le toujours plus étonnant Français Didier Mollard (16 ans).

Samedi à Klingenthal, le champion du monde et champion olympique Matti Nykänen avait fêté son succès en Coupe du monde en une semaine. Avec un total de 227,6 points, il a précédé le Yougoslave Primož Ulaga (216,7) et le surprenant Soviétique Valeri Karetnikov (198).

● **Oberwiesenthal (70 m):** 1. Ulf Findeisen (RDA/91+84,5) et Ernst Vettori (Aut/84,5+88,5); 3. Ingo Lesser (RDA) 206,7 (81+91); 4. Didier Mollard (Fr) 204,4 (82,5+89); 5. Miran Tepec (You) 203,1 (89+79,5); 6. Jari Puikkonen (Fin) 195,8 (80+85,5); 7. Jiri Malik (Pol) 194,7 (81,5+85,5); 8. Ole-Gunnar Fidjestøl (No) 191,3 (84,5+78,5); 0. Ole Bremseth (No) 190,2 (85+77); 10. Andreas Felder (Aut) 184,1 (75+86); 11. Jukka Kalso (Fin) 181,2; 12. Olav Hansson (No) 179,0; 13. Jiri Parma (Tch) 177,8; 14. Jens Weissflog (RDA) 168,6; 15. Andrei Verveikin (URSS) 158,6.

● **Klingenthal (90 m):** 1. Matti Nykänen (Fin) 227,6 (100+103 m); 2. Primož Ulaga (You) 216,7 (99,5+100); 3. Valeri Karetnikov (URSS) 198,0 (95+91,5); 4. Klaus Ostwald (RDA) 197,4 (89+98,5); 5. Jiri Parma (Tch) 194,8 (96+85); 6. Ulf Findeisen (RDA) 193,6 (88,5+92); 7. Zane Palmer (EU) 188,4 (86,5+96); 8. Richard Schallert (Aut) 186,8 (90+91); 9. Jens Weissflog (RDA) 184,3 (86+90); 10. Ole-Christian Eidhammer (No) 182,9 (82+98); 11. Didier Mollard (Fr) 182,5.

**Situation en Coupe du monde:** 1. Vettori 110; 2. Primož Ulaga (You) 105; 3. Franz Neuländtner (Aut) 96; 4. Matti Nykänen (Fin) 86; 5. Pekka Suorsa (Fin) 83; 6. Vegard Opaas (No) 72; 7. Piotr Fijas (Pol) 64; 8. Horar Stjernen (No) 60; 9. Puikkonen 59; 10. Parma 58. (Si)

## Au Brassus, record pour le Norvégien Benum

## Rochat meilleur Suisse

Les sauteurs helvétiques n'ont pas redoré leur blason à l'occasion des épreuves de Coupe d'Europe de ce week-end, les performances acceptables étant plutôt rares. Seul sujet de satisfaction, le 9<sup>e</sup> rang obtenu dimanche au Brassus par le Vaudois Stéphane Rochat, âgé de 17 ans seulement. Pascal Reymond s'est honorablement tiré d'affaire avec un 12<sup>e</sup> et un 13<sup>e</sup> rangs.

Sur l'ensemble des deux journées, la performance la plus marquante est à mettre à l'actif du Norvégien Bjørge Benum, vainqueur au Brassus avec à la clé un nouveau record du tremplin de la Chirurgienne (104 m). Le Scandinave a réalisé son exploit lors de la seconde manche, après avoir déjà égalisé l'ancien record (103 m par Stanislaw Bobak/ Pol et Richard Schaller/ (Aut) dans la première, en compagnie du Français Florian Treves.

**Les Rousses (Fr):** 1. Massimo Rigoni (It) 209,3 pts (75,5 + 72,5 m); 2. Valentin Bojitchkov (Bul) 202,9 (74,5 + 70,5); 3. Josef Heumann (RFA) 202,7 (74,5 + 71,5); 4. Patrick Dubiez (Fr) 202,2 (73 + 73); 5. Roar Skarseth (No) 201,7 (71,5 + 72); 6. Thomas Nordgren (Su) 201,0 (71,5 + 73). Puis les Suisses: 12. Pascal Reymond 194,5 (70+72); 18. Stefan Zünd 187,8 (72,5+68); 21. Fabrice Piazzini 183,0 (70,5+66,5); 37. Gérard Balanche 166,4 (68,5 + 64).

**Le Brassus:** 1. Bjørge Benum (No) 219,1 (103 + 104/ record du tremplin); 2. Matjaz Zagar (You) 210,1 (101 + 101); 3. Florian Treves (Fr) 201,5 (103 + 95); 4. Vasja Bajz (You) 195,4 (96+98); 5. Rigoni 194,4 (100+94); 6. Bojitchkov 193,9 (98+96). Puis les Suisses: 9. Stéphane Rochat 198,1 (94,5 + 95); 13. Reymond 182,2 (97 + 89); 15. Piazzini 180,8 (95 + 90); 22. Ernst Bösch 169,8 (90+90); 23. Patrick Lüdi 163,5 (89+89); 29. Balanche 156,9 (98 + 76).

**Classement intermédiaire de la Coupe d'Europe:** 1. Rigoni 85; 2. Bojitchkov 57; 3. Antonio Lacedelli (It); 4. Per Morten Olsrud (No) 40; 5. Treves 38; 6. Kiril Petkov (Bu) et Adi Hirner (Aut) 36. (Si)

A Murau, 6<sup>e</sup> place de Glanzmann

COMBINÉ NORDIQUE

Champion du monde en titre, l'Allemand de l'Ouest Hermann Weinbuch a pris la tête de la Coupe du monde du combiné nordique en s'imposant à Murau, en Autriche. Weinbuch a devancé le Norvégien Hallstein Bögseth et son compatriote Thomas Müller.

Des six Suisses en lice, seuls Fredi Glanzmann et Andreas Schaad terminent dans les points. Glanzmann a obtenu le meilleur résultat helvétique en prenant la sixième place. Andreas Schaad, deuxième temps en fond, termine au 14<sup>e</sup> rang.

Schaad a pris congé de la Coupe du monde à Murau. Il va en effet entrer tout prochainement à l'école de recrues.

**Combiné nordique de Murau:** 1. Hermann Weinbuch (RFA) 417,145 (saut 210,4/80 + 88, fond 43'02"1). 2. Hallstein Bögseth (Nor) 413,830 (211,4/81 + 81,5, 43'04"2). 3. Thomas Müller (RFA) 406,525 (203,8/77 + 79,5, 43'08"4). 4. Gianpaolo Mosele (It) 404,770. 5. Allar Levandi (URSS) 403,450. 6. Fredi Glanzmann (S) 402,430 (190,0/86 + 76, 42'28"9). 7. Uwe Dotzauer (RDA) 401,575. 8. Espen Andersen (Nor) 398,425. 9. Frantisek Repka (Tch) 397,00. 10. Geir Andersen (Nor) 394,180. 11. Knut-Leo Abrahamsen (Nor) 393,925. 12. Kouko Parviainen (Fin) 393,580. 13. Torbjörn Loecken (Nor) 392,200. 14. Andreas Schaad (S) 391,195. 15. Jörg Beetz (RDA) 388,795. 16. Hyppolit Kempf (S) 388,075. Puis: 53. Stefan Späni (S) 329,500. 55. Peter Rickenbach (S) 323,545. 56. Hans Zihlmann (S) 322,375. 66 concurrents. (Si)

## GP «La Liberté» aux Monts-de-Riaz: près de 300 coureurs

## Duel Bugnard - E. Seydoux

PATRONAGE LA LIBERTÉ

Près de 300 coureurs ont participé dimanche aux Monts-de-Riaz au 4<sup>e</sup> Grand Prix «La Liberté», organisé par le Ski-Club Hauteville. Cette première manche de la Coupe suisse romande de ski de fond a été dominée par les Fribourgeois.

Dans la course principale des 42 km, c'est Marcel Bugnard de Charmey qui s'est imposé de peu devant Eric Seydoux de Grattavache. La 3<sup>e</sup> place est revenue à Pascal Niquille de Charmey. La 4<sup>e</sup> place a été partagée entre Alfons Schuway de La Villette (premier vétéran) et Jean-François Rauber de Hauteville. Chez les dames, c'est la Lochoise Jocelyne Reymond qui a été la meilleure.

Sur 21 km, le garde-frontière fribourgeois Emmanuel Buchs s'est imposé facilement devant Daniel Piller de Riaz et Christophe Schuway de La Villette, premier junior. La première dame est Marylin Lorenz du Grand-Saconnex.

Sur 5 km, Joël Favre de Grattavache a devancé Dominique et Alfons Cottier de La Villette. La première fille est Véronique Beuret de Saignelégier.

● Dans notre prochaine édition, des commentaires sur ce GP «La Liberté», et des résultats.



Un week-end fructueux pour le Charmeyan Pascal Niquille qui a disputé trois courses en trois jours. Lib/Alain Wicht

Concours d'hiver de la div mont 10: les Fribourgeois d'abord  
La double victoire de Pascal Niquille

Les soldats fribourgeois sont décidément régulièrement les grands triomphateurs des compétitions militaires. Vendredi et samedi à Crans-Montana, ils ont une nouvelle fois fait main basse sur les premières places du classement. A commencer par le Charmeyan Pascal Niquille, vainqueur de l'épreuve individuelle et gagnant également de la course de patrouilles en catégorie élite.

Ces concours de Crans-Montana se sont disputés alors que le régiment 7 est en service en Valais et dans le Chablais vaudois. Ce qui explique le nombre important de participants, surtout en patrouilles.

## Un doublé des Allemandes de l'Est en Tchécoslovaquie

Evi Kratzer: belle 4<sup>e</sup> place

Les Allemandes de l'Est n'ont pas d'adversaires actuellement en Coupe du monde féminine: une semaine après le triplé des Saisies (Fr), Simone Opitz et Gaby Nestler ont réalisé un doublé lors des 20 km en style libre de Nove Mesto (Tch). Quatrième, Evi Kratzer a obtenu le meilleur résultat helvétique de cette saison, alors que Karin Thomas (10<sup>e</sup>) a marqué ses premiers points. Une remarquable performance des deux Suissesses.

Devant 10 000 spectateurs et par une température de -10 degrés, Simone Opitz a nettement dominé toutes ses rivales dans cette quatrième épreuve de la saison. Gagnante à Davos sur 5 km avant Noël, l'Allemande de l'Est a relégué sa compatriote Nestler à

## Ceux de la III/14

Depuis quelques années, ce que le régiment 7 comporte de meilleurs sportifs est réuni sous les couleurs de la compagnie III/14. Pas étonnant dès lors qu'à Montana, Pascal Niquille, Eric Seydoux, Guy Ecoffey et Philippe Villos se soient dans cet ordre octroyé les quatre premières places du classement de la catégorie principale (15 km de ski de fond combinés avec une épreuve de tir). Ces quatre concurrents réunis se retrouveront le lendemain, samedi, sur la plus haute marche du podium. Seule une patrouille invitée, grâce à une plus grande réussite au tir, fit mieux qu'eux.

En élite encore, il faut citer la cinquième place individuelle d'Emil Buchs, de La Villette, lors de la même course, et la même cinquième place de Christian Marro (II/15) au triathlon. Pour sa part, Andéol Jordan, d'Hauteville, manqua complètement son triathlon international, ne se classant que 19<sup>e</sup> sur 22.

Le meilleur représentant helvétique fut Elmar Werlen seulement 5<sup>e</sup>. La victoire sourit au Français Patrick Bailly-Salins.

## La III/15 surprenante

En landwehr, Singinois et Gruériens de La Villette, comme à l'accoutumée, se révélèrent les plus impressionnants, même si Jean-Claude Schuway, 2<sup>e</sup>, dut abandonner la victoire à Hans Schneider. On trouve plus loin: Josef Baechler 5<sup>e</sup>, Gérard Buchs 6<sup>e</sup> et Hans Dousse 7<sup>e</sup>. Ces trois concurrents, auxquels il faut ajouter Marcel Neuhaus, remportèrent par ailleurs la course de patrouilles dans leur catégorie.

En élite, derrière la patrouille de la III/14, les Fribourgeois ont signé un tir groupé étonnant: la I/8 du patrouilleur S. Schuway est 2<sup>e</sup>, la I/14 de Jean-Daniel Brodard 4<sup>e</sup>, la I/14 de Willy Frossard 5<sup>e</sup> et la II/14 de J.-P. Charrière 6<sup>e</sup>.

Surprise enfin, en catégorie C, avec le succès des patrouilleurs de la III/15 Félix Lutz, Christian Aebischer, François Bossel et Raphaël Monney. Nullement favoris, ces quatre concurrents ont réussi l'exploit de prendre le meilleur sur trois patrouilles de grenadiers. (jbr)

HIPPISE



## Beat Grandjean: bon week-end à St-Moritz

St-Moritz. Concours sur neige. Cat. M/bar. A avec un barrage: 1. Beat Grandjean (Guin), Phénicia, 0/0, 33"61. 2. Philippe Guerdat (Bassecourt), Nemrod du Pin, 0/0, 34"44. 3. Heinz Koella (Winkel-Rüti), Lys de Besoin, 0/0, 36"00.

Cat. M/bar. C: 1. George Lindemann (EU), Toregon, 58"24. 2. Walter Gabathuler (Wallbach), Chrissy, 59"00. 3. Willi Melliger (Neuendorf), Netor, 59"55.

Cat. M/bar. A au chrono et deux barrages: 1. Melliger, Netor, 0/0/0, 27"51. 2. Grandjean, Phénicia, 0/0/0, 29"55. 3. Guerdat, Nemrod du Pin, 0/0/0, 34"83. (Si)

## Deux succès suisses dans les Dolomites

Konrad Hallenbarter et Christine Brügger ont remporté à Lienz la course des Dolomites, disputée sur 60 km. Dans des conditions idéales, Hallenbarter a produit son effort dans le dernier quart de la course pour s'imposer en 2 h. 53'30"6.

Pour sa part, Christine Brügger, victorieuse en 3 h. 07'16"0, a triomphé avec une marge de huit minutes sur la Finlandaise Sisko Kaivulainen.

2500 fondeurs ont participé à cette épreuve comptant pour les «World Loppets».

La veille samedi, Konrad Hallenbarter avait signé une première victoire

dans le «sprint des Dolomites». Dans la finale, le Valaisan a devancé de quelques centimètres l'Autrichien Franz Gattermann.

Messieurs: 1. Konrad Hallenbarter (S) 2 h. 53'20"6. 2. Anders Blomqvist (Su) 2 h. 53'46"7. 3. Audun Endestad (EU) 2 h. 53'49"2. 4. Thomas Wassberg (Su) 2 h. 54'31"5. 5. Bengt Hassis (Su) 2 h. 54'31"9. 6. Hans Persson (Su) 2 h. 54'35"4. Puis: 11. Josef Grünenfelder (S) 2 h. 54'48"3. 12. Paul Grünenfelder 2 h. 55'35"5.

Dames: 1. Christine Brügger (S) 3 h. 07'16"0. 2. Sisko Kaivulainen (Fin) 3 h. 15'16"0. 3. Blanka Paulu (Tch) 3 h. 18'42"0. (Si)

PUBLICITÉ

Pas de solde  
mais de bons **PRIX** chez  
**BON Fr. 100.-**

à valoir sur les articles de ski alpin en stock. Pour adultes: vestes + pantalons, combinaisons, skis avec fixations.

**BON Fr. 30.-**  
pour les mêmes articles enfants.

Mais **ATTENTION**, ces bons sont valables jusqu'au 25 janvier 1986, sauf sur les articles déjà démarqués.

AVRY MARLY SPORTS

# Au Tessin, Olympic prend sa revanche et bat Lugano 91-78

## Olympic: la différence en défense

Se déplacer au Tessin n'a jamais été chose aisée pour Fribourg Olympic et même si les temps, où pareil périple était synonyme de défaite, ont bien changé, il est toujours de bon ton de se méfier avant d'affronter un fauve blessé dans son antre. Car Lugano est une équipe secouée de remous, à la recherche de sa propre identité et capable du meilleur, dont s'imposer en terre fribourgeoise, comme du pire.

Si pour Olympic la victoire était importante afin d'améliorer sa position au classement avant les cinq dernières rencontres du tour préliminaire, l'enjeu était plus grand encore pour Lugano qui, en cas de défaite, se retrouverait irrémédiablement éliminé de la course aux play-offs. Débutant en défense individuelle, les Fribourgeois prenaient d'emblée la mesure de leur adversaire. Comptant rapidement une marge de 9 points (6-15 à la 5<sup>e</sup> minute) grâce à un départ tonitruant, les visiteurs parvenaient à contourner aisément la défense en zone 3-2 des Luganais par la précision de leurs tirs. A ce jeu-là, Zali et Bates, ce dernier réussissant coup sur coup deux «bombes» à 3 points, se mettaient particulièrement en évidence. Après avoir littéralement étouffé leur antagoniste, Olympic devait toutefois subir le retour de Lugano: le passage à une zone 2-3 ainsi que

le réveil de Scheffler, bien servi dans la raquette, permettaient aux Tessinois (19-21 à la 10<sup>e</sup> minute).

### Amos en difficulté

Le pivot fribourgeois Amos connaissait alors une période délicate face à la puissance physique toujours intacte de Scheffler. Recevant dans la raquette les ballons qu'il affectionne et captant plusieurs rebonds, il permettait aux siens de se maintenir dans le sillage des Fribourgeois, Amos devant momentanément subir la domination de son rival.

A la pause, les 3 points d'avance en faveur d'Olympic ne constituaient en aucun cas un gage suffisant afin d'affronter la reprise en toute sérénité. Ce d'autant plus que les Tessinois, sous

l'impulsion du jeune distributeur Negrinotti, parvenaient à égaliser (52-52 à la 25<sup>e</sup> minute).

### Plusieurs ballons récupérés

Soudainement moins précis en phase offensive, à l'image d'Alt qui ne connaissait pas son rayonnement coutumier dans ses conclusions, les Fribourgeois firent la différence en défense. Grâce à une prise en charge très serrée du porteur du ballon adverse, qui fut en outre délaissé par ses ailiers Ciotti et Marchesi, incapables de se démarquer correctement pour lui venir en aide, les visiteurs récupérèrent plusieurs ballons qu'ils ne se firent pas faute de transformer par l'intermédiaire de Bates, Zali et Zahno. Comme de plus Amos semblait enfin prendre la mesure de Scheffler aux rebonds, et que Schlegel ne parvenait à conclure avec régularité, l'avantage fribourgeois atteignit une dizaine de longueurs. La sortie pour cinq fautes de Negrinotti à six minutes de la conclusion vint définitivement ôter tout espoir de retour aux Tessinois, plus personne n'étant en mesure de pourvoir Scheffler en bons ballons.

Contrôlant sans affolement les timides velléités luganaises, Fribourg Olympic a donc obtenu sa revanche

face à une formation renforcée défensivement par l'arrivée de Scheffler, mais affaiblie en attaque par le départ de Smith que le déplacement de Schlegel à l'aile n'arrive pas à compenser.

Par ce succès, les Fribourgeois affermissent leur position au classement avant les difficiles échéances à venir. On regrettera toutefois que Matan Rimac n'ait fait évoluer durant la quasi-totalité de la rencontre que son cinq de base, ce qui, à long terme, n'est pas forcément favorable.

**BC Lugano:** Scubla 5 (2/5, 1/1, 1 reb.), Marchesi 0 (0/5, 1), Negrinotti 13 (6/10, 1/1, 1), S. Ciotti 0 (0/2, 2), Scheffler 22 (10/15, 2/2, 11), M. Ciotti 2 (1/4, 1), Casparis 6 (2/5, 2/2, 3), Schlegel 30 (2/6 + 11/21, 2/2, 9).

34 tirs réussis sur 71 (47%), 8 coups francs sur 8 (100%), 29 rebonds.

**Olympic:** T. Binz 0, Zahno 14 (6/11, 2/2, 5), Amos 18 (8/14, 2/6, 12), Alt 4 (0/2 + 1/6, 2/2, 4), Runkel 0, Bates 33 (3/8 + 10/18, 4/6, 8), Zali 22 (1/3 + 9/14, 1/3).

38 tirs réussis sur 76 (50%), 11 coups francs sur 19 (57%), 29 rebonds.

**Notes:** salle de la Gerra, 400 spectateurs. Arbitres: MM. Martin et Petoud. Sortis pour 5 fautes: Negrinotti (31<sup>e</sup>), Zahno (40<sup>e</sup>), Schlegel (40<sup>e</sup>).

Stefano Lurati

# Des sensations fortes aux sueurs froides!

LIGUE NATIONALE B:  
BEAUREGARD-SION 105-87 (54-33)



On a connu tous les états d'âme durant cette rencontre. Des sensations fortes aux sueurs froides, en passant par le ravissement ou la frayeur! Après un départ fulgurant - du genre plutôt vexant pour l'adversaire - et une première mi-temps tout aussi convaincante, Beauregard, peut-être trop vite satisfait par la tournure des événements, eut de la peine à gérer son avantage avant de prendre définitivement l'ascendant d'un sujet récalcitrant.

Si la minute initiale s'égrèna sans que le moindre panier puisse être inscrit, il n'en alla pas de même pour celles qui suivirent. Confirmant les excellentes dispositions que l'on avait placées en lui, Beauregard mena alors la rencontre tambour battant. Avec à l'origine, une défense individuelle particulièrement efficace, mais surtout un pressing sur chaque panier marqué qui déboussa totalement les visiteurs. A cet exercice, le capitaine Théo Schaub s'en donna à cœur joie. Il profita à moult reprises de ce choix tactique pour récupérer une foule de ballons galvaudés par un adversaire qui dévoilait en ces occasions toutes ses limites. Et au cas où, par hasard, les Valaisans parvenaient à déjouer la subtile défense fribourgeoise, Kelvin Hicks signalait sa présence sous ses propres panneaux par d'innombrables interceptions.

Par ailleurs, si Hayoz entra dans le

match avec un certain temps de retard par rapport à ses coéquipiers, sa contribution fut comme à l'accoutumée bien précieuse. Il en alla de même en ce qui concerne Bourqui ou Kolly. Le premier conclut de jolies actions malgré la présence imposante de gabarits comme Jean-Paul Mabillard ou encore Ed Catchings. Alors que le second, en dépit du manque d'entraînement lié aux obligations militaires qui l'occupent actuellement, connut un pourcentage de réussite tout à fait honorable et releva même à quatre reprises (deux par mi-temps) le niveau des débats par ses heureuses tentatives à trois points. Le tableau de marque fut particulièrement sensible aux assauts répétés des maîtres de céans si bien qu'il les traduisit instantanément en une supériorité chiffrée (15-6 à la cinquième minute), puis 35-16 à la dixième) qui prit après quart d'heure de jeu des allures de démesure (51-21!).

Toutefois, si démesure il y eut, elle se dévoila sous ses aspects les plus divers. Car du trop au trop peu, il est une marge dont on évaluait jusque-là mal l'importance. Ainsi, auteur d'une prestation plutôt folle en première période, Beauregard n'allait de loin pas faire semblable usage de la seconde.

Deux sentiments bien différents ont dû engendrer un tel revirement de situation après le thé. D'un côté la volonté de ne point paraître ridicule. De l'autre, un excès de confiance né d'une trop grande facilité. Les protégés de Pierre Dumoulin subirent ainsi rapidement le cours du jeu. L'espace de cinq minutes, Ed Catchings inscrivit la bagatelle de douze points, soit autant que durant la première mi-temps. Epaulé par les frères Mabillard, l'Américain fut le principal artisan du retour séduisant. Son adresse à mi-distance se révéla payante, de sorte que les hommes de Stéphane Riaud revinrent nettement à la marque (77-71 à la 32<sup>e</sup>

minute). Il fallut alors que les Fribourgeois unissent leurs efforts afin de distancer dans un premier temps leur hôte (93-75 à la 36<sup>e</sup>) et sceller un score aux proportions plus révélatrices de la réalité.

**Beauregard:** Hicks (21), Maillard (4), Schaub (20), Müller (3), Singy (0), Hayoz (22), Schibler (5), Bourqui (8), Kolly (22).

**Sion/Wissigen:** Dubuis P.-Y. (4), Tavernier (2), Milacic (4), Mabillard D. (14), Dubuis O. (2), Gillin (-), Mabillard J.-P. (19), Dubuis J.-M. (2), Catchings (40).

**Notes:** salle de Sainte-Croix, 100 spectateurs. Arbitres: MM. Honegger et Cesselli. Faute technique au banc valaisain (33<sup>e</sup>).

François Clerc

**Ligue nationale B:** STB Berne - Meyrin 111-95 (53-39). Vernier - Lucerne 100-82 (42-41). Martigny - Chêne 86-84 (40-33). Beauregard - Sion 105-87 (54-33). Union Neuchâtel - Bellinzona 66-67 (29-38). Birsfelden - Cossonay 83-78 (43-47).

Coupe de Suisse: Pratteln-City 70-83 (34-42)

## Malgré quelques émotions

Respectant les pronostics des spécialistes, City Fribourg a passé le cap des huitièmes de finale de la Coupe suisse en s'imposant face à Pratteln, 2<sup>e</sup> de ligue nationale B. Bien qu'ayant mené à la marque durant tout le match, la formation de Pavel Kacera aura connu quelques émotions. A commencer par son arrivée tardive après s'être trompé de salle, ce qui les priva pratiquement d'échauffement.

City, cependant décidé à imposer son rythme dès le début, applica une défense «zone-press» après chaque panier marqué. Les Bâloises, complètement paniquées par cet engagement physique fribourgeois si précoce, firent un nombre très élevé de mauvaises passes interceptées par les visiteuses qui n'en usèrent pas d'une façon optimale en ratant beaucoup trop souvent la conclusion de ces contre-attaques. Mais Fribourg réussit à creuser un écart significatif puisque le score passa de 8-2 à la 4<sup>e</sup> minute à 26-11 sept minutes plus tard. Il faut bien dire que Patricia Schmutz et Mira Nikolic étaient dans une forme des plus heureuses, réussissant la majorité des points de leur équipe, aidées en cela par Jana Koller qui se distingua encore par sa nette supériorité au rebond. Si l'écart était de 17 points à la 16<sup>e</sup> minute, les Bâloises profitèrent du fait que deux filles du cinq de base fribourgeois avaient qua-

tre fautes et une autre trois fautes pour diminuer leur retard.

A la reprise, les visiteuses s'imposèrent à nouveau très nettement face à des hôtes qui ne réagissaient que sporadiquement. L'écart allait s'agrandissant pour atteindre 20 unités à la 32<sup>e</sup> minute. Mais durant un passage à vide de trois minutes, City encaissa un sec 15 à 2. Alors que la marque n'était plus que de 76-69, Mira Nikolic fit un véritable festival de «contres» absolument impressionnant.

**Pratteln:** Soder, Schmid, Tschirky 13, Dietrich, Wütrich 15, Bücheli 11, Hürlimann 2, Stäheli 16, Bortoluzzi 0, Evans 13.

**City:** Barilli 2, Greber 4, Koller 16, U. Aebischer, M. Aebischer 1, Schmutz 23, Fuchs 0, Nikolic 32, Weber 5, Thévenaz 0.

**Notes:** Salle de Pratteln. Arbitres: MM. Schneider et Hänger. Cinq fautes: Schmutz 33<sup>e</sup>, Bortoluzzi 34<sup>e</sup>, Koller 37<sup>e</sup>, Stäheli 37<sup>e</sup>, Tschirky 38<sup>e</sup>. Faute technique au banc de City 35<sup>e</sup>.

Claude Gummy

**Coupe de Suisse féminine, 8<sup>e</sup> de finale:** Baden - Versoix 62-80 (32-33). J+S Letzi - Vevey 58-98 (21-51). Mutschellen - Küssnacht 41-85 (22-31). Femina Berne - Muraltesse 93-65 (54-31). Stade Français - Espérance Pully 71-80 (29-31). Pratteln - City Fribourg 70-83 (34-42). Meyrin - Birsfelden 50-93 (28-47). Lucerne - Nyon 57-67 (31-35).

BASKETBALL



Pully toujours invaincu

## Monthey surprend

Pully a dû s'employer à fond pour conserver son invincibilité au terme de la 13<sup>e</sup> journée du championnat de LNA: en visite à Genève, les Vaudois ont été accrochés par Champel et Ed Murphy, ne s'imposant que de six longueurs (95-101) après avoir mené de quatre points au repos. Vevey, face à SAM Massagno, et Fribourg Olympic, à Lugano, ont éprouvé moins de difficulté à s'imposer.

En queue de classement, Viganello a bien failli obtenir deux points contre Nyon, ce qui aurait constitué une petite sensation. Après avoir compté huit points d'avance au repos, les Tessinois se sont finalement inclinés sur la plus étroite des marches (85-86). Monthey, en déplacement à Lausanne, a empêché une victoire précieuse aux dépens de la Sportive Française, battue 97-107.

### Champel-Genève-Pully 95-101 (44-48)

Vel' d'Hiv'. 750 spectateurs. Arbitres: B. Pasteris/d'Illario.

**Champel:** Zorzoli 5, Nusbaumer 12, Deforel 7, Boyle 18, R. Lenggenhager 16, Murhy 35.

**Pully:** Kresovic 10, Reynolds 17, Stockalper 34, Gojanovic 9, Reichen 1, Brown 30.

### Vevey-SAM Massagno 111-62 (54-26)

Galeries du Rivage. 600 spectateurs. Arbitres: Yerly/O. Pasteris.

**Vevey:** Boylan 12, Stockalper 23, Petten 2, Etter 23, Raineri 8, Rosset 4, Ruckstuhl 8, Girod 23, Angstadt 8.

**SAM Massagno:** Cereghetti 2, Gagini 8, Caola 2, Stich 14, Schmid 7, Isotta 7, Malovic 22.

### SF Lausanne-Monthey 97-107 (45-59)

Vallée de la Jeunesse. 600 spectateurs. Arbitres: Leemann/Marelli.

**SF Lausanne:** Frei 12, Schneiter 2, Girard 22, Porchet 2, Mani 15, Cossetini 12, Hatch 32.

**Monthey:** Buffat 20, Grau 6, Descartes 8, Frei 12, Hood 24, Davis 37.

### Viganello-Nyon 85-86 (45-37)

Maghetti. 300 spectateurs. Arbitres: Romano/Stauffer.

**Viganello:** Pelli 9, Di Bari 19, Borioli 5, Guggiari 7, Faggi 12, Brady 33.

**Nyon:** Charlet 4, Crosby 43, Spiegel 2, Gouthey 8, Bucher 2, Briachetti 6, Weatherspoon 21.

**Le classement:** 1. Pully 26 (+208); 2. Vevey 22 (+181); 3. Fribourg Olympic 18 (+131); 4. Nyon 14 (+14); 5. Monthey 12 (-19/+7); 6. SF Lausanne 12 (-42/-7); 7. Champel-Genève 10 (-60); 8. SAM Massagno 8 (-109/+1); 9. Lugano 8 (-77/-1); 10. Viganello 0 (-227). Ce classement tient compte des confrontations directes. (Si)

COUPE DE SUISSE

Quarts de finale

### Champel adversaire d'Olympic ou Vevey

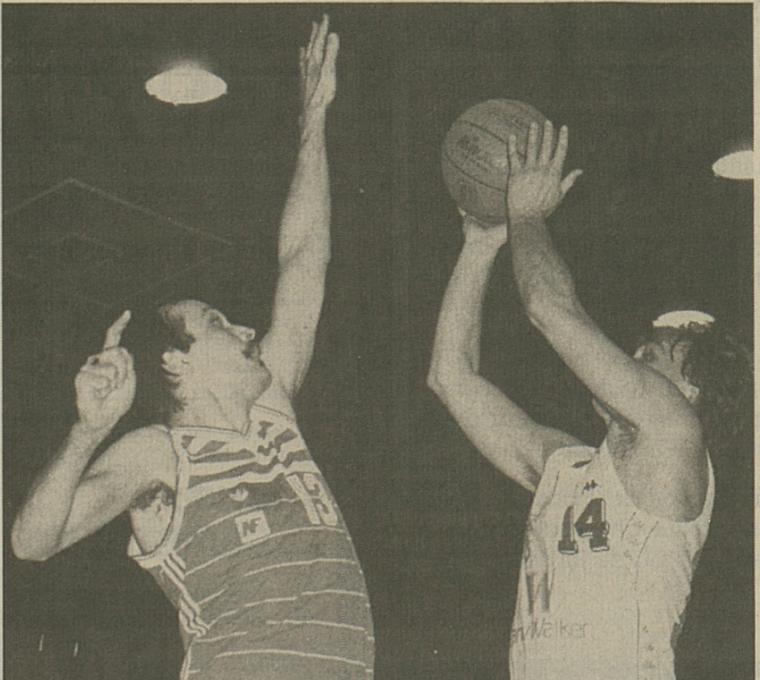
**Vainqueur de Pully (A)-Bellinzona (B)-Lugano (A)**  
**Champel (A)-Vainqueur de Fribourg Olympic (A)-Vevey (A)**  
**ST Berne (B)-Nyon (A)**

● Les matches se joueront le mercredi 5 février à l'exception de Champel-Olympic/Vevey, l'adversaire de Champel n'étant connu que le même soir.

### Dames: City-Pully

**Birsfelden-Versoix**  
**Vevey-Femina Berne**  
**City Fribourg-Espérance Pully**  
**Küssnacht ZH-Nyon**

● Toutes les formations sont de LNA et les matches se joueront le samedi 8 février (Si)



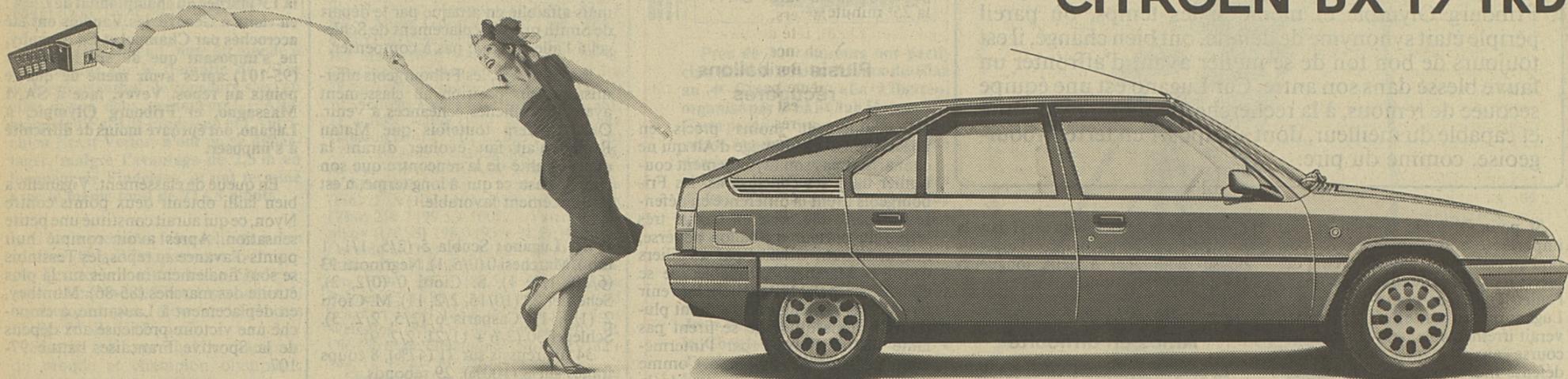
Malgré la présence de Jean-Paul Mabillard (à gauche), le Fribourgeois Christian Bourqui conclut de jolies actions.

 Prenez une BX de luxe dotée d'une suspension hydropneumatique exclusive, d'une direction assistée et de bien d'autres extras dont Citroën a le secret. Ajoutez-y un moteur Diesel ultra-moderne et silencieux à s'y méprendre. Vous obtenez cette épatante BX 19 TRD qui a contribué au succès de

Citröen sur le marché Diesel. Dans le genre Diesel, son moteur de 65 ch-DIN est plutôt champion. Il vous propulse de 0 à 100 km/h en 15,5 secondes mais ne consomme que 4,7 l à 90 km/h, 6,2 l à 120 km/h et 6,5 l en ville. Il est si simple et tourne à si bas régime qu'il vit longtemps, exige un minimum d'entretien et ne pose aucun

problème de carburant en Europe. Bref, la BX 19 TRD complète avantageusement la gamme BX. Berline, Break, Diesel, Essence (toujours sans plomb) ou catalyseur, économie, luxe ou puissance: plus que jamais, vous avez le choix.

## CITROËN BX 19 TRD



# «Tout compte fait, ce Diesel est épatant.»

### Petrol-Charmettes SA

cherche pour l'une de ses stations-services en ville de Fribourg

### UN JEUNE SERVICEMAN

si possible bilingue.

- Horaire régulier
- Entrée immédiate ou à convenir.

☎ 037/82 31 41, int. 12

17-250

Le FOYER ST-ÉTIENNE, institution d'éducation spécialisée pour enfants et adolescents,

cherche

### 1 secrétaire-comptable à ¾ temps

Age minimum: 25 ans.  
Aptitude à travailler seul(e)  
Sensibilité pour les problèmes sociaux.  
Entrée en fonction: de suite ou à convenir.

Les offres de service avec curriculum vitae, photo et références sont à envoyer à l'adresse suivante:  
Direction du Foyer St-Etienne, chemin des Primevères 1, 1700 Fribourg

81-30876

### Gain accessoire

Pour écoliers, étudiants et apprentis. (région Fribourg)

Les intéressés sont priés de téléphoner au ☎ 031/55 03 66 (M<sup>me</sup> Schütz)

05-2700

Bureau d'ingénieur civil

### CHERCHE DESSINATEUR GC - BA

Veillez adresser votre offre avec curriculum vitae et références, à Philippe Cottet, ingénieur civil, 1615 Bossonnens.

17-26426

Discothèque dans la Broye

cherche

### SERVEUSE

Horaire 22 h. à 2 h.

Bons gains.

☎ 037/77 16 10

17-300231

Restaurant Le Moléson Villars-sur-Glâne

Cherchons pour notre bar

### BARMAID

Date d'entrée de suite ou à convenir

☎ 037/24 25 98

17-2316

## temporis

Notre souci - Votre travail!  
TEMPORIS cherche de suite:

- CHARPENTIERS
- FERBLANTIERS
- PEINTRES
- MONTEURS ÉLECTRICIENS

Missions temporaires de longue durée.

037/22 23 26

## Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»  
vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veillez me verser Fr.  
Je rembourserai par mois Fr.

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP/localité \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1  
Tél. 037-811131

rapide  
simple  
discret

61 M4

## Société Fiduciaire Suisse

Bâle, Berne, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Soleure, Winterthur, Zurich

cherche pour son siège de Genève des

### EXPERTS-COMPTABLES

titulaires de l'examen préliminaire d'expertise comptable, du diplôme fédéral d'agent fiduciaire ou de formation équivalente.

Age 25/40 ans.

De bonnes connaissances linguistiques seront évidemment prises en considération.

De larges possibilités sont données de parfaire leur formation, en particulier en vue de la préparation à l'examen final d'expert-comptable.

La position offerte consiste en la responsabilité de la conduite d'importants mandats et de toutes autres missions ponctuelles caractéristiques d'un département d'expertise comptable, en Suisse comme à l'étranger.

Les candidats intéressés, répondant aux qualifications énoncées, sont priés d'adresser leurs offres détaillées à M. Jacques Pesse, directeur adjoint, ou de lui téléphoner pour un premier contact.

Société Fiduciaire Suisse Genève

50, avenue Giuseppe-Motta, 1211 Genève 16, Tél. 022/34 60 61

Bureau d'architecture  
MARTIN ET MICHELLO SA,  
1936 VERBIER/VS cherche

### UN TECHNICIEN ARCHITECTE

pour l'exécution des soumissions et la surveillance des travaux, dans une équipe jeune et dynamique. Entrée en fonction: immédiate ou à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae et certificats ou prendre contact au ☎ 026/7 75 85 pour de plus amples renseignements.

36-20511

Entreprise de la région de Payerne cherche

### UN(E) COMPTABLE

avec quelques années d'expérience.

Veillez appeler le ☎ 037/23 13 26.

83-7423

## Zosso, Stoll, Chuard et Gugler champions romands en gréco

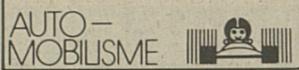
LUTTE



Les championnats romands de lutte gréco-romaine, qui se sont déroulés samedi à Genève, ont comme prévu été dominés par les Valaisans et les Fribourgeois. Avec trois victoires (Alain Bifrare / +100 kg, Claude Michaud/82 kg et Nicolas Lambiel/68 kg), Martigny précède au tableau d'honneur Domdidier et la Singine (deux victoires chacun).

57 kg: 1. Urs Zosso (Domdidier). 2. Erwin Eggertswyler (Singine). 3. Yves Haldi (Genève). 62 kg: 1. Daniel Stoll (Singine). 2. Eric Torrent (Domdidier). 3. Jean Ribordy (Martigny). 68 kg: 1. Nicolas Lambiel (Martigny). 2. René Stoll (Singine). 3. Silvio Setzu (Domdidier). 74 kg: 1. Charly Chuard (Domdidier). 2. Raymond Bergerand (Martigny). 3. Daniel Morier (Vevey). 82 kg: 1. Claude Michaud (Martigny). 2. Eric Haldi (Genève). 3. Héribert Buchmann (Singine). 90 kg: 1. Pascal Veuillard (Illarsaz). 100 kg: 1. Bruno Gugler (Singine). 2. Markus von Gunten (Singine). 3. Gérald Germanier (Conthey). +100 kg: 1. Alain Bifrare (Martigny). (Si)

## Les Lancia dominent le Rallye de Monte-Carlo Toivonen le plus en vue



Sur les 156 équipages qui avaient pris, samedi matin, le départ du Rallye de Monte-Carlo, cinq ont abandonné au cours de l'étape de concentration dont l'arrivée était jugée dimanche matin à Aix-Les-Bains, où de nombreux spectateurs étaient présents malgré un temps froid mais sec.

La journée et la nuit se sont bien passées pour les favoris (Peugeot, Audi, Austin Rover, Citroën) dont les voitures sont arrivées sans encombre dans la cité savoyarde. Seul le Finlandais Markku Alen a connu des ennuis avec sa Lancia Delta: «Tout ce qui est électrique a été changé depuis le départ, a-t-il indiqué. C'est comme lors du Rallye de Grande-Bretagne: moteur coupé, je me suis arrêté une heure sur le bord de l'autoroute du côté de Bergame. A l'assistance, les mécaniciens changent tout, mais rien n'y fait».

Comme il fallait s'y attendre vu la qualité des engagés, il n'y a pas eu de flottement dès le départ des premières épreuves spéciales. Dès la première

épreuve (2,06 km au Châtelard), les grandes écuries ont fait donner la cavalerie. Le Finlandais Henri Toivonen (Lancia Delta), vainqueur du RAC en novembre dernier, fut d'emblée le plus en vue, cependant que les Audi, ex-reines du «Monte», étaient quelque peu handicapées en raison principalement de leur encombrement et de leur poids. Au Châtelard, les organisateurs ont compté environ 50 000 spectateurs et cette foule énorme ne fut pas sans gêner les pilotes, dont plusieurs se plainquirent d'avoir été obligés de ralentir pour éviter l'accident.

Dans la cinquième spéciale, sur les 14,3 km du Mont-Revard, les Finlandais Henri Toivonen et Markku Alen, au volant de leur Lancia, ont réussi une véritable démonstration, en devançant de près de 30 secondes leurs compatriotes de chez Peugeot, Kankkunen et Salonen. Seul parmi les leaders, le Français Bruno Saby (Peugeot) est parvenu à limiter les dégâts avec un temps de 9'09" contre 9'02" et 9'03" à Toivonen et Alen.

Après cette spéciale, Toivonen précédait au classement général Alen de 17" cependant que le troisième, Salonen (Peugeot) se trouvait déjà à 39". (Si)

## Paris-Dakar: Metge limite les dégâts

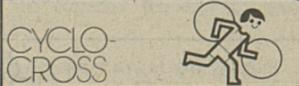
Le vent et le sable charrié depuis plusieurs jours dans tout le désert mauritanien ont failli jouer un mauvais tour au Français René Metge. Entre Kayes (Sénégal) et Kiffa (Mauritanie), les pistes déjà peu visibles par temps clair se sont trouvées noyées dans un brouillard ocre, qui a contraint les organisateurs à annuler la deuxième partie de l'étape, qui devait conduire les rescapés à Tidjikja, plus au nord par un itinéraire à la boussole, et René Metge a erré de longues minutes avant de trouver la ligne d'arrivée.

Finalement, tout s'est bien terminé pour le Français, qui n'a cédé que 22 minutes des 2 heures et 8 minutes qu'il comptait d'avance sur le Belge Jacky Ickx, son coéquipier du team Porsche.

Auto. Classement de l'étape: 1. Rigal - Maingret (Fr), Mitsubishi, 2 h. 01'05". 2. Kussmaul - Unger (RFA), Porsche, 2 h. 05'16". 3. Zaninoli - Da Silva (Fr), Mitsubishi, 2 h. 16'26". 4. Cowan - Syer (GB), Mitsubishi, 2 h. 16'26". 5. Ickx - Brasseur (Be/Fr), Porsche, 2 h. 20'03". Classement général: 1. Metge - Lemoine (Fr), Porsche, 34 h. 35'44". 2. Ickx, 36 h. 45'23". 3. Rigal, 40 h. 32'22". 4. Kussmaul, 41 h. 38'12". 5. Lartigue - Giroux (Fr), Lada, 42 h. 20'42".

Moto. Classement de l'étape: 1. F. Picco (It), Yamaha les 275 km en 3 h. 34'12". 2. A. Mariononi (It), Yamaha, 3 h. 38'48". 3. E. Hau (RFA), BMW, 3 h. 39'49". 4. G. Rahier (Be), BMW, 3 h. 41'13". 5. G. Lalay (Fr), Honda, 3 h. 42'27". 6. C. Neveu (Fr), Honda, 3 h. 43'27". Classement général: 1. Neveu 63 h. 03'23". 2. Lalay 63 h. 18'01". 3. A. Balestrieri (It), Honda, 64 h. 41'46". 4. T. Charbonnier (Fr), Yamaha, 65 h. 41'08". 5. Hau, 66 h. 31'24". (Si)

## Richard sur sa lancée à Wetzikon



A une semaine des championnats du monde d'Asper (Belgique), Pascal Richard a poursuivi sa série de succès en remportant le cyclocross de Wetzikon, avec 46" d'avance sur Albert Zweifel. Troisième, l'Italien Vito di Tano s'est montré le meilleur d'une coalition étrangère de petite qualité, alors que Bernard Hinault ralliait l'arrivée très attardé.

Zweifel parvenait, malgré un saut de chaîne, à distancer di Tano.

Cat. A (9 t./23,7 km): 1. Pascal Richard (Orbe) 1 h. 05'12". 2. Albert Zweifel (Rüti) à 0"46. 3. Vito di Tano (It) à 0"56. 4. Beat Breu (Speicher) à 2'13". 5. Erwin Lienhard (Steinmaur) à 2'15". 6. Marcel Russenberger (Merishausen) à 2'21". 7. Claude Michely (Lux) à 2'38". 8. Niki Rüttimann (Untereggen) à 2'40". 9. Hans-Ruedi Büchi (Wetzikon) à 2'58". 10. Rolf Hofer (Steinmaur) à 3'10".

Cat. B (6 t./15,9 km): 1. Beat Wabel (Hittnu) 46'01". 2. Marcel Bühler (Meilen) à 0"15. 3. Urs Güller (Sulz) à 0"24.

Cat. C (4 t./10,7 km): 1. Walter Lehmann (Hittnu) 31'18". (Si)

● Rugby. - La journée d'ouverture du Tournoi des Cinq Nations 1986 a permis d'assister à deux rencontres extrêmement serrées, dans lesquelles tout était encore possible à quelques secondes du coup de sifflet final. A Murrayfield, l'Ecosse s'est imposée d'un point (18-17) devant la France, cependant que l'Angleterre battait le Pays de Galles (21-18) à Twickenham. L'Irlande était au repos. (Si)

## En battant Boris Becker en trois sets à New York Lendl reste le «maître»

Il n'y a pas eu de suspense au Madison Square Garden de New York: en finale du Masters, le Tchecoslovaque Ivan Lendl, tête de série N° 1, n'a laissé aucune chance au jeune Allemand de l'Ouest Boris Becker (N° 6), auquel il n'a même pas laissé le gain d'un set. Lendl s'est adjugé son troisième Masters, après 1982 et 1983, en s'imposant par 6-2 7-6 (7-2) 6-3.

Face à un adversaire qui en était à son premier Masters, Lendl a tiré un sérieux avantage de son expérience d'un tournoi dont il a régulièrement joué la finale depuis 1981. Ainsi, depuis que le Masters se dispute au Madison Square Garden, l'Américain John McEnroe reste le seul à l'avoir gagné à sa première participation. Dans ce tournoi doté de 500 000 dollars, sa victoire a rapporté 100 000 dollars à Lendl (25 ans) contre 70 000 à Becker (18 ans).

### Niveau remarquable

Les spectateurs présents au Madison Square Garden, où l'on n'avait pas fait le plein, ont vécu un match de 2 heures et 22 minutes qui fut d'un niveau souvent remarquable. Déjà trois fois vainqueur de l'Allemand en trois confrontations, Ivan Lendl n'a pas fait le détail. Il a toujours eu le match en main et il n'a jamais donné l'impression de pouvoir se laisser déborder par un adversaire qui, en certaines occasions, fut cependant impressionnant de vitalité.

Après avoir remporté la première manche en 33 minutes en réussissant deux fois le break (6-2), le Tchecoslo-

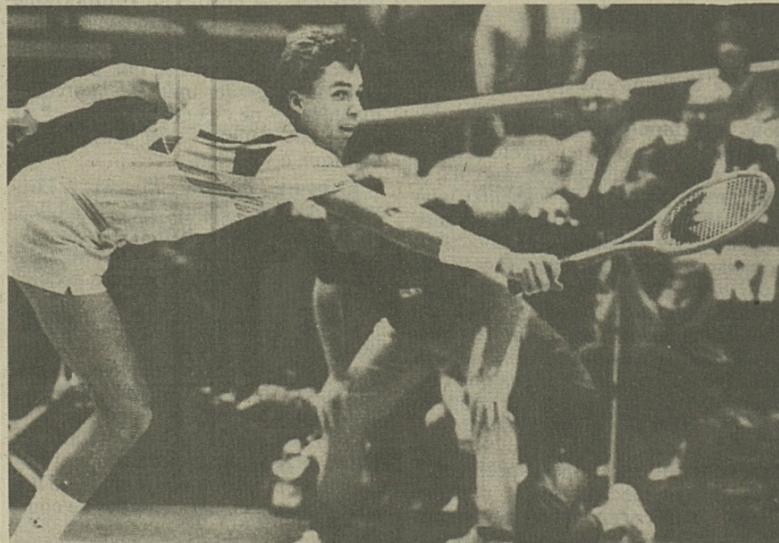
vaque a dû faire front à une sérieuse réaction de Becker dès le début de la seconde manche. Mené par 3-0, puis par 4-1, il ne se départit toutefois jamais d'un calme impressionnant. Et Becker laissa passer sa chance à 6-5 sur le service adverse. Il ne sut pas tirer profit d'une balle de set. Lendl renversa bien vite la situation pour aller au tie-break et le gagner par 7-1. Dès lors, la route du succès était ouverte pour le N° 1 mondial qui s'adjugea encore la dernière manche par 6-3, après s'être détaché à 3-0. Becker, avec sa hargne habituelle, revint bien à 3-3 mais il se désunit par la suite et Lendl remporta facilement les trois derniers jeux et le match.

Cette victoire de Lendl ne souffre aucune discussion: sa longueur de balle fut la meilleure et il put ainsi garder constamment son adversaire sous pression. Il a par ailleurs commis moins de fautes que Becker, lequel fut cependant loin de disputer un mauvais match. Il fut même meilleur que contre Wilander en quart de finale.

Becker ne s'est montré le meilleur qu'au service. Il a réussi 17 points directement sur son service (8 aces et 9 services gagnants). Lendl, lui, s'est contenté de 6 aces et de 3 services gagnants mais, en revanche, il n'a commis que deux doubles fautes contre quatre à Becker. Du fond du court, le Tchecoslovaque a marqué exactement le double de points: douze contre six.

### Günthardt rapidement éliminé en double

Derniers quarts de finale: Anders Jarryd (Su/N° 8) bat Brad Gilbert (EU/N° 15) 6-1



Beaucoup de détermination chez Lendl.

Keystone

## FOOTBALL ÉTRANGER

### France

#### Bordeaux étrillé

Championnat de première division, 27<sup>e</sup> journée: Toulon - Laval 3-0. Monaco - Bordeaux 9-0. Paris Saint-Germain - Nice 3-2. Lens - Lille 1-4. Rennes - Le Havre 2-1. Nantes - Marseille 0-2. Nancy - Brest 2-0. Sochaux - Auxerre 2-0. Strasbourg - Bastia 6-1. Metz - Toulouse 1-1.

Le classement: 1. Paris Saint-Germain 26/44. 2. Nantes 27/36. 3. Bordeaux 27/36. 4. Monaco 27/30. 5. Lens 27/30. 6. Auxerre 27/29.

### Italie

#### Juventus en échec

Championnat de 1<sup>re</sup> division, 18<sup>e</sup> journée: Atalanta - Napoli 1-0. Avelino - Inter 1-0. Como - Verona 1-0. Milan - Fiorentina 1-0. Pisa - Juventus 1-1. Roma - Bari 2-1. Sampdoria - Udinese 3-0. Torino - Lecce 3-1.

Le classement: 1. Juventus 29. 2. Roma 24. 3. Napoli et Milan 22. 5. Torino 20. 6. Fiorentina 19.

### Espagne

#### Nul de Real Madrid

Championnat de première division, 21<sup>e</sup> journée: Athletic Bilbao - Hercules 1-0. Osasuna - Barcelone 0-1. Atletico Madrid - Cadix 2-1. Saragosse - Valladolid 1-0. Santander - Real Madrid 1-1. Espanol - Celta Vigo 1-0. Valencia - Gijon 1-1. Bétis Séville - Real Sociedad 1-3.

Le classement: 1. Real Madrid 34. 2. FC Barcelone 31. 3. Atletico Madrid 27. 4. Athletic Bilbao 27. 5. Gijon 27.

### Portugal

#### Benfica seul en tête

Championnat de première division, 18<sup>e</sup> journée: Chaves - Sporting Lisbonne 0-0. Benfica Lisbonne - Vitoria Guimaraes 3-1. Penafiel - FC Porto 0-2. Aves - Boavista 0-0. Academica - Portimonense 1-0. Braga - Belenenses 0-0. Covilha - Setubal 1-1. S. Gueiros - Martimo 1-0.

Le classement: 1. Benfica 29. 2. Sporting Lisbonne 28. 3. FC Porto 27. 4. Vitoria Guimaraes 25. 5. Chaves 20.

### Angleterre

#### Manchester United battu

Championnat de première division, 27<sup>e</sup> journée: Manchester United - Nottingham Forest 2-3. Birmingham - Everton 0-2. West Bromwich Albion - Chelsea 0-3. Liverpool - West Ham United 3-1. Leicester - Arsenal 2-2. Sheffield Wednesday - Oxford 2-1. Luton Town - Aston Villa 2-0. Tottenham Hotspur - Manchester City 0-2. Coventry - Watford 0-2. Queen's Park Rangers - Newcastle 3-1. Southampton - Ipswich Town 1-0.

Le classement: 1. Manchester United 26/55. 2. Chelsea 25/53. 3. Everton et Liverpool 27/53. 5. West Ham United 25/48. 6. Sheffield Wednesday 26/46.

## ATHLÉTISME



### Cross de Colombier

## Krähenbühl 5<sup>e</sup> et Gobet 6<sup>e</sup>

Vainqueurs du cross de Colombier, Cornelia Bürki et Bruno Lafranchi se sont imposés sur le parcours qui accueillera le 23 mars les championnats du monde, et sur lequel ils ont conquis le titre national en 1985. Alors que la St-Galloise, qui avait renoncé au dernier moment à disputer une épreuve au Portugal pour donner la préférence à la course neuchâteloise, s'imposait sans difficulté, le Bernois ne disposa qu'au sprint de l'Argovien Markus Hacksteiner.

Messieurs (10,200 km): 1. Bruno Lafranchi (Berne) 31'02"44; 2. Markus Hacksteiner (Windisch) 31'03"85; 3. Markus Graf (Huttwil) 31'16"59; 4. Arnold Mächler (Vorderthal) 31'16"99; 5. Jacques Krähenbühl (Fribourg) 31'40"33; 6. Pierre-André Gobet (Bulle) 31'42"93.

Dames (4,650 km): 1. Cornelia Bürki (Jona) 16'22"64; 2. Daria Nauer (Windisch) 16'42"39; 3. Helen Comsa (Coire) 16'44"18. Juniors (7,1 km): 1. Daniel Hacksteiner (Windisch) 22'15"20. (Si)

### Olson répond à Bubka

L'Américain Billy Olson a établi une meilleure performance mondiale en salle à la perche en franchissant 5,88 m lors du meeting de Los Angeles.

C'est à son troisième et dernier essai que Billy Olson a passé cette barre. Il a amélioré d'un centimètre le record établi mercredi dernier par le Soviétique Sergueï Bubka à Osaka au Japon. En décembre dernier au Canada, Olson avait réussi 5,86 m, battant là son premier record de la saison indoor.

Trois autres athlètes américains ont signé des meilleures performances mondiales en salle au cours de ce meeting: Greg Foster sur 50 yards haies avec un chrono de 5"88, Charles Simkins au triple saut avec un bond à 17,50 m et Johnny Gray sur 880 yards avec un temps de 1'46"8. En passant en 1'46"1 aux 800 mètres, Gray a d'autre part établi un nouveau record des Etats-Unis.

L'Américain Antonio McKay, médaille de bronze aux Jeux de 1984, a établi une nouvelle meilleure performance en salle du 440 yards en 45"45, à Johnson City. L'ancien record était détenu par son compatriote Sunder Nix en 46"40 depuis 1984. McKay a pris le meilleur sur deux autres Américains, Walker McCoy (46"67) et Willie Smith (46"84). Le mile est revenu à l'Américain Sydney Marere en 3'53"79 devant le Somalien Abdi Bile (3'55"77). (Si)

## Eugen Ray est mort

L'ancien sprinter est-allemand Eugen Ray est décédé à Leipzig, dans un accident de la circulation, à l'âge de 28 ans. Selon le journal «Junge Welt», Ray, policier, est décédé dans l'exercice de ses fonctions. Ancien recordman d'Europe du 100 m en 10"12, Eugen Ray avait obtenu trois victoires en Coupe d'Europe en 1977 (100, 200 et 4 x 100 m) et il avait été deux fois deuxième en Coupe du monde (100 m et relais). Il avait en outre été vice-champion d'Europe du 100 m en 1978. (Si)



Egal à lui-même, le Canadien a toujours eu une longueur d'avance sur les Soleurois. Il échappe à Stampfli et Hugi.  
Lib/Alain Wicht

## Le coup de pied de l'âne

FRIBOURG GOTTÉRON - OLTEN 9 à 1  
(1-0, 5-0, 3-1)



En sursis durant un tiers, Olten n'a ensuite pas offert davantage de résistance qu'un fêtu de paille en proie aux flammes. Seigneuriale, la troupe de Kent Ruhnke n'a pas laissé la vulnérabilité des Soleurois inexploitée. Elle en a au contraire profité pour signer sa plus nette victoire de la saison. Une victoire rassurante à plus d'un titre à l'heure où le championnat entre dans une phase cruciale.

Les laborieux visiteurs ne furent jamais capables de s'organiser dans ce match où ils ne purent en fait que différer l'heure de la capitulation. Très vite il fallut se rendre à l'évidence: Olten n'était que l'ombre de l'équipe qui venait d'inquiéter Lugano et de battre Arosa. Censé donné le ton, Erich Kühnhackl se découragea rapidement face au marquage intransigent dont il était l'objet et sa paresse, tant déplorée par ses employeurs, fut une fois de plus patente. Or l'hercule d'outre-Rhin est le seul à être en mesure de donner le ton dans cette formation soleuroise où les personnalités ne se pressent par au portillon. Kühnhackl, c'est en quelque sorte une version moderne des rois faïnésants dont il pourrait faire office de prototype. Ses sautes d'humeur sont évidemment fort dommageables pour son équipe. Quant au deuxième étranger de l'équipe, Roberto Lavoie, sa mentalité est tout autre. Lavoie est un joueur travailleur qui consent volontiers à se battre énergiquement pour la conquête de la rondelle. Mais ce qu'il accomplissait en LNB n'est pas réalisable au plus haut niveau. On a beau valoir mieux qu'un borgne, l'on n'en est pas pour autant monarque. C'est la totalité de l'ensemble dirigé par Rick Alexander qui a sombré durant la période intermédiaire et nul n'échappa au naufrage.

Fribourg Gottéron était, il est vrai, bien inspiré en cette soirée. Le leader qui faisait tant défaut à son pâle adversaire était là et bien là en la personne de

Richmond Gosselin. Ce dernier démontra brillamment que son hockey n'est ni anachronique, ni dépassé. C'est sous son impulsion que la troupe de Ruhnke distança Olten irrémédiablement. La noire malchance qui colla si souvent aux basques de l'élégant Canadien cette saison avait décidé de faire relâche. C'est ainsi que Gosselin battit à trois reprises l'excellent Stecher et qu'il contribua activement à une quatrième réussite. Son succès n'a pas dû réjouir que lui-même. Il aura fait bien plaisir à tous ceux qui connaissent son talent et qui n'admettent pas que l'on cherche à lui faire porter le chapeau pour des erreurs d'appréciation auxquelles il est parfaitement étranger. Magnifique illustration en l'occurrence du «coup de pied de l'âne».

Dans cette partie où l'on doit reconnaître que tous les joueurs fribourgeois eurent un comportement exemplaire, Jean Gagnon ne demeura pas en reste. Lui aussi apporta une cinglante réponse à ses contempteurs en survolant le débat par un jeu de position proche de la perfection et des passes d'une précision millimétrique. Le public ne s'y est pas trompé qui scanda constamment les noms des deux joueurs canadiens.

### La carte de la solidarité

Cela dit, Kent Ruhnke a une fois de plus su créer un climat favorable en des temps pourtant difficiles de toute évidence. Ses hommes ont resserré les rangs avec discipline et joué à fond la

carte de la solidarité. Il n'en a pas fallu davantage pour faire voler en éclats une formation adverse brouillonne et hétérogène. En répondant à l'appel qui leur était fait dans des circonstances aussi particulières, les joueurs fribourgeois, même s'ils ne rencontreront pas toujours un contradicteur aussi complaisant, ont drainé la sympathie de ce public qui les attendait au coin du bois et dont ils auront bien besoin dans les semaines à venir. La réussite de cette opération est encore plus importante que la victoire elle-même. Apparemment Fribourg Gottéron ne s'est pas contenté de pourvoir au plus urgent. Il reste à souhaiter que de nouvelles maladresses ne viennent pas vicier l'air que Kent Ruhnke s'est patiemment appliqué à purifier.

**Fribourg Gottéron:** Meuwly - Thévoz, Gagnon - Pfeuti, Brasey - Lüdi, Gosselin, Grand - Rotzetter, Raemy, Richter - Montandon, Pleschberger, Kaltenbacher - Mirra, Mauron, Jaquier - Schlapbach.

**Olten:** Stecher (41<sup>e</sup> Wyss) - Ruedi, Benacka - Jeckelmann, Gull - Schneberger - Lavoie, Stampfli, Hugi - Eggmann, Kühnhackl, Doderer - Scherre, Müller, Fasel - Schmid.

**Arbitres:** MM. Götte, Kaul et Ehrensperger.

**Notes:** patinoire communale, 5700 spectateurs. Les deux équipes au complet.

**Buts et pénalités:** 3<sup>e</sup> 2' à Lavoie, 10<sup>e</sup> Gosselin (Montandon, Mirra) 1-0, 26<sup>e</sup> 2' à Gull, 26<sup>e</sup> Gosselin (Pfeuti) 2-0, 27<sup>e</sup> 2' à Thévoz, 27<sup>e</sup> 2' à Kühnhackl, 28<sup>e</sup> Montandon (Pfeuti, Gosselin) 3-0, 32<sup>e</sup> Gosselin (Gagnon) 4-0, 38<sup>e</sup> Richter (Lüdi) 5-0, 40<sup>e</sup> Rotzetter (Raemy, Richter) 6-0, 44<sup>e</sup> Thévoz (Richter) 7-0, 49<sup>e</sup> Kühnhackl (Schmid) 7-1, 55<sup>e</sup> 2' à Lavoie et à Pfeuti, 57<sup>e</sup> Raemy (Grand, Gagnon) 8-1, 58<sup>e</sup> Mauron 9-1.

André Winckler

### NOTRE INTERVIEW

#### Gosselin: «De belles combinaisons»

Richmond Gosselin: *Ce match, il fallait absolument le gagner et ce sont évidemment les deux points qui ont le plus d'importance. Ce qui fait particulièrement plaisir c'est que nous avons fait de magnifiques combinaisons. Je crois que l'on a réellement bien joué. En ce qui concerne ma performance personnelle, il est bien évident que je suis content d'avoir marqué à trois reprises. Mais en vérité je n'ai fait que mon travail comme je l'ai toujours fait précédemment. A ce sujet, je n'ai pas de reproche à me faire. Et pour moi, c'est l'intérêt de l'équipe qui prime.*

#### Contrat renouvelé pour Miller

L'Américain Robert Miller a reconduit pour une année son contrat avec le HC Sierre. Miller occupe actuellement la quatrième place des compteurs de la LNA avec 26 buts et 25 assists. (Si)

28<sup>e</sup> JOURNÉE EN LIGUE NATIONALE



## Sierre facilement contre Ambri

Lugano a connu beaucoup plus de difficulté que prévu à se défaire de Kloten, à la Resega, lors de la 28<sup>e</sup> journée du championnat de ligue nationale A: menés 5-2 après 40 minutes de jeu (!), les Tessinois n'ont dû qu'à un superbe sursaut dans l'ultime période de s'imposer sur le fil (7-6). Davos, en déplacement à Zurich, s'est imposé plus aisément (5-2).

La bataille fait toujours rage dans l'optique de l'accession aux play-offs. Très large vainqueur d'Olten (9-1), Fribourg Gottéron a réalisé samedi une bonne opération, de même que Bienne, qui s'est imposé nettement (5-0) sur la glace d'Arosa, face à l'un de ses rivaux pour la quatrième place. En se défail-

sant (9-4) d'un bien faible Ambri (qui jouait il est vrai avec son 3<sup>e</sup> gardien), Sierre a également préservé ses chances.

En ligue nationale B, le leader Coire a trébuché devant son propre public et face à Lausanne (2-4), qui a réussi là un exploit inattendu. Berne, vainqueur de Langnau (9-5) en a profité pour revenir à une longueur des Grisons. La soirée était bonne pour les Romands, puisque Ajoie s'en est allé gagner à Bâle (3-4). Zoug s'étant incliné à Dübendorf, Vaudois et Jurassiens s'éloignent de la zone dangereuse, qui est maintenant à une distance rassurante pour les Bruntrutains. (Si)

## Lugano a peiné contre Kloten

Sierre - Ambri Piotta 9-4  
(3-1 4-2 2-1)

Graben - 5350 spectateurs - Arbitres: Weilenmann, Brogin/Rochat.

**Buts:** 1<sup>e</sup> Glowa (Robert) 1-0. 11<sup>e</sup> Mäusli 2-0. 13<sup>e</sup> Robert (Miller/Glowa) 3-0. 19<sup>e</sup> Laurence (McCourt) 3-1. 22<sup>e</sup> Miller (Baldinger) 4-1. 23<sup>e</sup> Massy (Miller) 5-1. 23<sup>e</sup> Laurence 5-2. 27<sup>e</sup> Locher (Löttscher) 6-2. 33<sup>e</sup> Löttscher 7-2. 36<sup>e</sup> Laurence 7-3. 44<sup>e</sup> Glowa (Wyssen) 8-3. 51<sup>e</sup> Kölliker 8-4. 58<sup>e</sup> Massy (Baldinger) 9-4.

**Pénalités:** 5 x 2' plus 2 x 10' (Massy) contre Sierre, 3 x 2' plus 5' et pénalité de match (Kaszyki) contre Ambri Piotta.

**Note:** Ambri sans Jorns, Baron ni Filippo Celio, dès le 2<sup>e</sup> tiers sans Jaks.

Arosa - Bienne 0-5  
(0-2 0-0 0-3)

Obersee - 3220 spectateurs - Arbitres: Vöggtlin, Jetzer/Ramseier.

**Buts:** 5<sup>e</sup> W. Kohler (Dupont) 0-1. 14<sup>e</sup> Leuenberger 0-2. 48<sup>e</sup> Leuenberger (Poulin) 0-3. 48<sup>e</sup> Egli (Aeschlimann) 0-4. 59<sup>e</sup> Aeschlimann 0-5.

**Pénalités:** 4 x 2' contre chaque équipe.

**Notes:** Arosa sans Lindemann, Kramer et Rieffel (blessés). 25<sup>e</sup> tir sur le poteau de Zigerli (B).

4 MATCHES  
EN BREF



CP Zurich - Davos 2-5  
(0-2 2-1 0-2)

Hallenstadion - 6050 spectateurs - Arbitres: Frey, Schneider/Hirter.

**Buts:** 12<sup>e</sup> Mazzoleni (S. Soguel) 0-1. 12<sup>e</sup> Th. Müller (S. Soguel) 0-2. 24<sup>e</sup> Gross 0-3. 32<sup>e</sup> Horak (Plumb) 1-3. 38<sup>e</sup> Horak (Plumb) 2-3. 46<sup>e</sup> Nethery 2-4. 49<sup>e</sup> M. Müller (Paganini) 2-5.

**Pénalités:** CP Zurich 5 x 2', Davos 5 x 2', plus 10' à Wilson.

**Note:** Grieder (CPZ) retient un penalty de Nethery (57').

Lugano - Kloten 7-6  
(2-3 0-2 5-1)

Resega - 5000 spectateurs - Arbitres: Voillat, Stalder/Kunz.

**Buts:** 9<sup>e</sup> Schlagenhaut 0-1. 10<sup>e</sup> Johansson (Conte) 1-1. 11<sup>e</sup> Wäger (Mongrain) 1-2. 18<sup>e</sup> Mongrain 1-3. 19<sup>e</sup> Johansson (Roger) 2-3. 23<sup>e</sup> Mongrain (Uebersax) 2-4. 31<sup>e</sup> Bärtschi 2-5. 42<sup>e</sup> Lüthi (Roger) 3-5. 45<sup>e</sup> Fuhrer (Triulzi) 4-5. 46<sup>e</sup> Conte (Löttscher) 5-5. 47<sup>e</sup> Fuhrer (Graf) 6-5. 53<sup>e</sup> Rüeger (Schlagenhaut) 6-6. 55<sup>e</sup> Lüthi 7-6.

**Notes:** Lugano sans Eberle et Von Gunten (blessés), et Bauer (malade), Kloten sans Ruth (élongation). (Si)

### RÉSULTATS ET CLASSEMENTS



## Lausanne crée la surprise à Coire

### Ligue A

Sierre-Ambri Piotta 9-4 (3-1 4-2 2-1). Arosa-Bienne 0-5 (0-2 0-0 0-3). Fribourg Gottéron-Olten 9-1 (1-0 5-0 3-1). CP Zurich-Davos 2-5 (0-2 2-1 0-2). Lugano-Kloten 7-6 (2-3 0-2 5-2).

1. Lugano*	28	21	3	4	157	84	45
2. Davos*	28	19	4	5	154	97	42
3. Kloten	28	13	3	12	165	110	29
4. FR Gottéron	28	12	3	13	112	127	27
5. Bienne	28	11	4	13	143	151	26
6. Sierre	28	10	5	13	111	132	25
7. Ambri Piotta	28	11	2	15	125	147	24
8. Arosa	28	10	4	14	123	145	24
9. Olten	28	9	2	17	97	159	20
10. CP Zurich	28	9	0	19	99	134	18

\* qualifiés pour les play-offs.

### Ligue B

Coire-Lausanne 2-4 (1-2 0-0 1-2). Bâle-Ajoie 3-4 (0-0 1-1 2-3). GE/Servette-Rapperswil/Jona 6-7 (0-2 2-5 4-0). Dübendorf-EV Zoug 8-3 (2-0 4-1 2-2). Berne-Langnau 9-5 (2-1 3-2 4-2).

1. Coire	27	17	6	4	126	74	40
2. Berne	27	18	3	6	144	77	39
3. Dübendorf	27	13	7	7	135	108	33
4. Rapperswil/J.	27	13	5	9	133	121	31
5. Bâle	27	13	3	11	130	103	29
6. Ajoie	27	11	4	12	105	128	26
7. Langnau	27	10	4	13	113	129	24
8. Lausanne HC	27	11	1	15	103	139	23
9. EV Zoug	27	9	2	16	92	109	20
10. GE/Servette	27	2	1	24	85	178	5

### PATINAGE DE VITESSE CHAMPIONNATS SUISSES À DAVOS



## Record du monde du Soviétique Sacherin

Disputés à Davos, dans d'excellentes conditions samedi, mais sur une glace ramollie par un réchauffement de la température dimanche, les championnats suisses du petit (dames) et grand combiné (messieurs) se sont achevés sur un doublé davosien, avec les succès de Sandra Hinni et Notker Ledergerber. Pascal Hinni, frère de Sandra et détenteur du titre chez les messieurs, a abandonné après trois épreuves, en raison de problèmes de santé.

Dans les épreuves internationales, l'état de l'anneau grison a empêché que soient enregistrées hier des performances comparables au record du monde du 3000 m battu samedi par le Soviétique Sacherin en 4'03"22, améliorant

de neuf centièmes le temps de l'Allemand de l'Est André Hoffmann réalisé il y a une année sur ce même anneau.

**Résultats des championnats suisses. Dames. Petit combiné:** 1. Sandra Hinni (Davos) 203,905 pts (500 m en 49" 95/1500 m en 2'32" 51/1000 m en 1'38" 33/3000 m en 5'23"72). 2. Regula Ledergerber (Davos) 208,297 (48"27/2' 39" 36/1' 39" 16/5' 43"96) 3. Irene Binggeli (Bâle) 209,280 (49" 54/2' 36" 69/1' 40" 72/5' 42"90).

**Messieurs. Grand combiné:** 1. Notker Ledergerber (Davos) 183,990 (500 m en 43" 12/5000 m en 7' 51" 40/1500 m en 2' 09"60/10 000 m en 16' 50"60). 2. Johan Metting van Rijn (Davos) 191,279 (44" 78/8' 16" 20/2' 14" 16/17' 26"77). 3. Markus Meier (Zurich) 191,983 (44" 33/8' 20" 30/2' 13" 32/17' 40"76). (Si)

## Le choc au sommet à La Chaux-de-Fonds

**Groupe 3:** La Chaux-de-Fonds-Viège 8-3, Moutier-Forward Morges 7-5, Fleurier-Champéry 5-6, Villars-Sion 9-3. Vendredi: Monthey-Martigny 4-5, Lyss-Yverdon 5-5.

1. Chaux-de-Fds	17	13	3	1	133	46	29
2. Villars	17	13	3	1	109	52	29
3. Martigny	16	12	2	2	131	52	26
4. Viège	17	12	2	3	108	54	26
5. Lyss	17	10	5	2	96	58	25
6. Monthey	17	7	1	9	106	98	15
7. Forward M.	17	7	0	10	73	84	14
8. Champéry	16	4	1	11	51	87	9
9. Yverdon	17	3	2	12	68	121	8
10. Sion	17	4	0	13	54	127	8
11. Moutier	17	3	1	13	69	148	7
12. Fleurier	17	3	0	14	45	115	6

### Herisau perd à Wil

**Groupe 1:** Schaffhouse-St. Moritz 2-1, Wil-Herisau 3-2, Illnau/Effretikon-Urdorf 3-5, Ascona-Weinfelden 4-9, Seewen-Küsnacht 2-7, Mittelrheintal-Uzwil 4-5.

**Le classement** (17 matches joués): 1. Herisau 39 (129-38), 2. Weinfelden 24 (96-62), 3. St. Moritz 24 (95-62), 4. Urdorf 24 (84-65), 5. Küsnacht 24 (77-75), 6. Illnau/Effretikon 20 (75-60), 7. Wil 15

### PREMIÈRE LIGUE



(61-69), 8. Uzwil 15 (67-79), 9. Schaffhouse 14 (67-61), 10. Mittelrheintal 7 (62-109), 11. Seewen 6 (48-98), 12. Ascona 2 (36-119).

### Un carton pour Thoue

**Groupe 2:** Bülach-Zunzgen-Sissach 9-1, Wiki-Aarau 5-8, Rotblau Berne-Münchenbuchsee/Moosseedorf 4-3, Adelboden-Thoune/Steffisburg 1-10, Langenthal-Berthoud 5-1. Matches en retard: Thoune/Steffisburg-Bülach 10-2, Grindelwald-Marzili Berne 9-7.

**Le classement:** 1. Thoune/Steffisburg 16/29 (132-44), 2. Grindelwald 17/29 (11-67), 3. Aarau 16/23 (110-67), 4. Wiki 17/21 (99-79), 5. Adelboden 16/18 (67-86), 6. Berthoud 17/18 (82-72), 7. Langenthal 16/17 (82-64), 8. Bülach 17/16 (90-71), 9. Marzili Berne 17/13 (72-118), 10. Zunzgen-Sissach 17/8 (64-94), 11. Rotblau Berne 17/7 (48-117), 12. Münchenbuchsee/Moosseedorf 17/1 (54-133). (Si)

# Frimas, ski et diététique

Entre mon travail, les courses, les amis... je n'ai pas le temps de jouer à « la bataille », de faire des puzzles ou des biscuits, à peine celui de leur acheter les 3 paires de collants indispensables pour l'hiver. L'idée de faire la queue pour aller voir le dernier Walt Disney m'épuise à l'avance et je pousse un ouf de soulagement quand, valises bouclées, nous débarquons pour 8 jours de « repos » à la montagne...

Beaucoup de bleu, de jaune, de vert, encore un peu de rose et du blanc à profusion. Des accessoires fluo, déliants, surprenants, rigolos et tout, et tout... ! Bref, cette saison, sur les pistes, tout est permis.

Pourtant ceux et celles qui ne pensent qu'à leur toilette, se tartinent de crèmes et fluides antirides bronzants, se préparent à godiller, slalomer, se griser de schuss, risquent bien quelques déceptions...

Le ski (de piste ou de fond) est une activité dynamique qui exige de la souplesse, de la technique, de l'équilibre... et un régime alimentaire approprié.

## Les sucres

En 5 jours, les réserves musculaires de glycogène au niveau des cuisses passent de 80 mmol/kg à 50 mmol/kg... Ce déficit peut être à l'origine de sensations de fatigue et d'accidents. Et sans apports glucidiques réguliers et conséquents, on ne peut échapper à ces manifestations. Un intervalle de 8 à 12 heures est nécessaire pour recharger ses stocks de glycogène, d'où l'importance de repas et collations fréquents, riches en sucres d'absorption lente (fruits, légumes, céréales).

### 2<sup>e</sup> point essentiel: les boissons

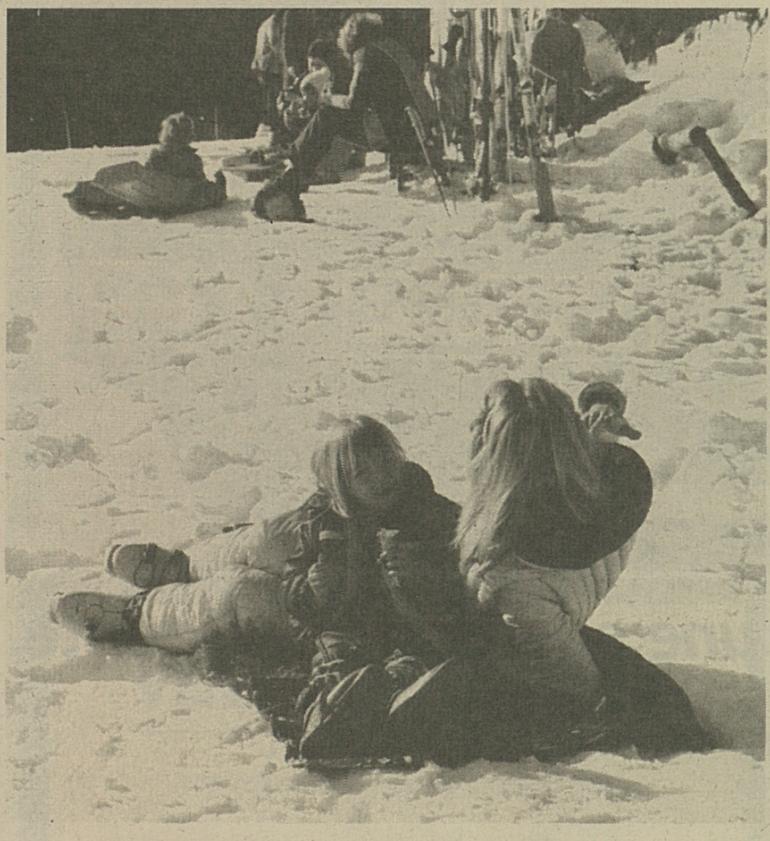
La diminution de la teneur en eau de l'organisme entraîne un abaissement significatif de l'aptitude aux efforts.



Très rapidement, la température corporelle et la fréquence cardiaque augmentent. L'apport doit être continu car la compensation des pertes est un processus lent. Il peut durer 24 h. Donc ne pas attendre d'avoir soif et boire, au moins 1,5 l d'eau par jour.

Pour profiter au maximum de la griserie des champs de neige, il est important d'avoir des muscles entraînés, un moral d'acier... et de ne pas laisser de côté les bonnes habitudes diététiques. C'est le moment de faire le point, de s'astreindre à une alimentation saine, à des menus équilibrés. Prévoir des collations variées, boire suffisamment, c'est impératif pour réussir des vacances sportives...

Anne Lévy



## Chaussons aux bettes... économiques

(Pour 6 personnes)

- 500 gr de feuilles de bettes à faire blanchir 8 à 10 minutes. Hachez grossièrement, laissez bien égoutter.
- 4 oignons à faire revenir dans un peu de beurre ou de margarine pendant 15 minutes.
- 4 feuilles de menthe coupées en 4.
- Mélangez le tout, salez, poivre.

Préparez la pâte

- 125 g de farine
- 2 c. d'huile
- 1 pincée de levure chimique
- 1/2 verre d'eau
- sel.
- Coupez-la en 6 morceaux. Laissez reposer 1 heure (au moins).
- Étalez chaque morceau en cercle. Répartissez la farce au centre de chacun. Rabattez la pâte pour obtenir 1 chausson. Faites frire 7 à 8 minutes en retournant à mi-cuisson. Servez brûlant.

A. L.

## Petit déjeuner

### Raisins secs dans les mouffles

Aussi bien équipé que pour traverser l'Alaska, vous décidez de faire un sort à une montagne helvétique. Mis à part vos mouffles, cache-nez, skis, peaux de phoque, et tutti quanti, n'avez-vous vraiment rien oublié ? Avez-vous aussi pensé à votre «équipement nutritionnel» ?

Pour éviter jambes cassées, chutes dans une crevasse et autres «pépins» plus ou moins graves, une alimentation adéquate est recommandée; de même, pour limiter la fatigue durant et après l'effort.

Si vous partez dans la matinée, prévoyez un copieux (et digeste) petit déjeuner:

- un peu de beurre ou de margarine végétale;
- du lait ou/et du fromage, du yoghourt;
- des fruits de saison ou/et des jus de fruits.

L'alimentation durant l'effort est aussi capitale. Emportez des aliments peu encombrants et nourrissants, tels que fruits oléagineux (noix, noisettes, amandes) et fruits secs (figues, pommes, abricots, dattes, raisins). Pour compléter, des petits sandwiches au fromage, à la viande séchée, au condiment végétal type cénovis, aux œufs, par exemple. La boisson est également très importante: prévoyez plusieurs haltes si vous n'emportez pas de liquide. Dans le cas contraire, choisissez du thé sucré au citron (chaud ou tiède), à la cannelle, à la menthe, ou de l'eau additionnée de miel. (Cria)

### Le «bircher» n'a pas la cote

Célèbre dans le monde entier, le «birchermuesli» n'a pas la cote sur la

table du petit déjeuner des Suisses. Pas plus d'ailleurs que l'œuf, si prisé dans d'autres pays. Selon une enquête de l'Institut de médecine sociale de l'Université de Zurich, à laquelle 7600 personnes ont répondu, le «café complet» avec pain, beurre et confiture reste le premier repas préféré de ceux qui ne se contentent pas d'un café.

Ceux ou plutôt celles: l'enquête a montré que les femmes de moins de 25 ans ne boivent qu'un café ou un café au lait avant d'aller au travail. Une sur trois toutefois prend un «déjeuner» (comme on dit en Suisse) plus copieux. A l'inverse, 92% des hommes de plus de 50 ans font un vrai repas le matin.

On apprend encore que le pain bis a supplanté le pain blanc (qui n'a que 15% d'adeptes). Le beurre est préféré à la margarine, et le fromage fait partie de la collation matinale d'un tiers des personnes interrogées. Presque tout le monde boit du café ou du café au lait; le chocolat n'est apprécié que par les moins de 25 ans. Les jus de fruit ont peu d'amateurs. (ATS)

## On enferme les animaux la nuit

### Le calvaire d'un enfant perdu

Presse de la Cité

Jennings Burch



45

- Mr Frazier a accepté de te prendre chez lui jusqu'à ce que ta maman aille mieux, ajouta la directrice. Qu'est-ce que tu en penses ?

Je ne répondis pas. Je songeais à ma mère, à la perspective de devoir encore quitter la maison. Peut-être que si Maman ne s'était pas levée pour nous consoler de la mort de Minuit... Oh! Mon Dieu!

- Jennings, fit Sœur Regina d'une voix douce.

Je levai à peine la tête. Je ne voulais pas que les larmes que je tentais de refouler se mettent à couler.

- Si tu vas chez Mr Frazier, reprit la directrice, tu ne manqueras pas la classe. Tu pourras continuer à venir ici comme avant.

- Euh... Oui, ma Sœur. D'accord.

Je ne pouvais croire qu'on m'emmenait à nouveau loin de chez moi. J'avais chassé cette possibilité de mon esprit et l'avais complètement oubliée. C'était une erreur. « Mon Dieu! pensai-je. Je n'ai même pas Doggie avec moi! Qu'est-ce que je vais faire sans lui? »

Je perdis la bataille contre mes larmes, qui tombèrent sur le dos de ma main. J'enfouis mon visage au creux de mon bras. Sœur Regina s'approcha de moi, me serra contre elle. « Mon Dieu! pensai-je. D'abord, le pauvre petit Minuit, et maintenant, Maman. Pourquoi? »

### CHAPITRE IX

La voiture de Mr Frazier quitta la route principale et s'arrêta devant une guérite blanche. Un homme vêtu d'un uniforme marron passa la tête par la porte et nous fit signe.

- Qui est-ce? demandai-je.

- Fred, répondit Mr Frazier. Le gardien.

Nous franchîmes de hautes grilles en fer et les pneus du véhicule firent crisser le gravier de l'allée.

- On est dans un foyer? repris-je.

- Non. Pourquoi?

- Ben, à cause des grilles, et de Fred.

- Non, assura Mr Frazier en me tapotant le genou. Nous sommes à Briar Manor. Fred est là pour empêcher d'entrer ceux qui n'y vivent pas.

- Il me laissera passer?

- Bien sûr! Tu vas vivre ici, n'est-ce pas?

- Euh... non, monsieur.

- Non?

- Non, je vais juste rester ici.

- C'est la même chose.

- Non! Mon frère Jerome dit qu'il y a une différence entre rester et vivre quelque part.

- Il a raison. Tu vas juste rester ici jusqu'à ce que ta mère aille mieux, mais je dirai à Fred de faire une exception pour toi et il te laissera entrer.

Nous passâmes devant plusieurs maisons, toutes grandes et belles, avec des jardins bien entretenus. Je détaillai la tenue de Mr Frazier et conclus qu'il devait être riche. Je regardai ensuite mes propres vêtements élimés et me fis tout petit sur mon siège. Je me rappelais les enfants de famille riche de St-Benedict, leur méchanceté envers moi et commençait à me sentir mal à l'aise. Pourtant Mr Frazier semblait gentil. Peut-être les gens riches n'étaient-ils pas tous méchants...

Il arrêta la voiture dans une allée et annonça:

- Nous y sommes.

La maison, tout en pierre grise avec des boiseries ornementales bleues et blanches, était splendide. Sur la pelouse de devant, il y avait une baignoire à oiseaux et sur le côté de l'allée, un grand bateau.

- C'est à vous? murmurai-je, les yeux écarquillés.

Je n'avais jamais vu de bateau, sauf au cinéma ou dans les magazines.

- Non, celui-là est à ma fille Nancy, qui est à l'université en ce moment. Le mien est à la marina.

- Comment elle l'a fait flotter jusqu'ici?

- On l'a emmené avec une remorque, expliqua Mr Frazier en riant.

- C'est quoi, une marina? demandai-je en descendant de voiture.

- Un endroit où l'on range les bateaux quand on ne s'en sert pas.

- Alors, ça, c'est pas une allée mais une marina?

Il rit à nouveau.

- J'avais oublié ce que c'est que de parler à un petit garçon de neuf ans. Bon, pressons-nous, Martha nous attend et je dois retourner travailler.

La porte d'entrée s'ouvrit, une dame petite et boulotte s'avança à notre rencontre. Elle avait des cheveux gris coiffés en chignon, des joues rondes et roses. Une paire de lunettes à monture métallique reposait sur le bout de son petit nez épaté. Elle portait un tablier blanc avec de grosses roses sur une robe à fleurs vert et blanc. Un vrai bouquet!

- Martha, voici Jennings.

Elle eut un chaud sourire et me pinça la joue en disant:

- M'sieur Jennings, vous êtes le plus beau petit garçon que j'ai jamais vu.

Et elle éclata de rire. Le visage écarlate, je marmonnai:

- Bonjour, Mrs Frazier.

- Doux Jésus, non! Je suis Martha, je m'occupe de la maison. Tu verras Mrs Frazier au dîner. En ce moment, elle fait des courses.

- Martha va t'installer, dit Mr Frazier. A tout à l'heure.

(A suivre)

## Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME N° 48

Horizontalement: 1. Millimètre. 2. Araucaries. 3. Noire - Anes. 4. Ciselet - Le. 5. Es - Tune - Su. 6. Né - Titre. 7. Dé - Ure. 8. Lee - Etétée. 9. Londrès - As. 10. Entes - Tel.

Verticalement: 1. Mancenille. 2. Iroise - Eon. 3. Lais - Dent. 4. Lurette - De. 5. Icelui - Ers. 6. Ma - Entité. 7. Erater - Est. 8. Tin - Eut. 9. Réels - Réal. 10. Esseulées.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

### PROBLÈME N° 49

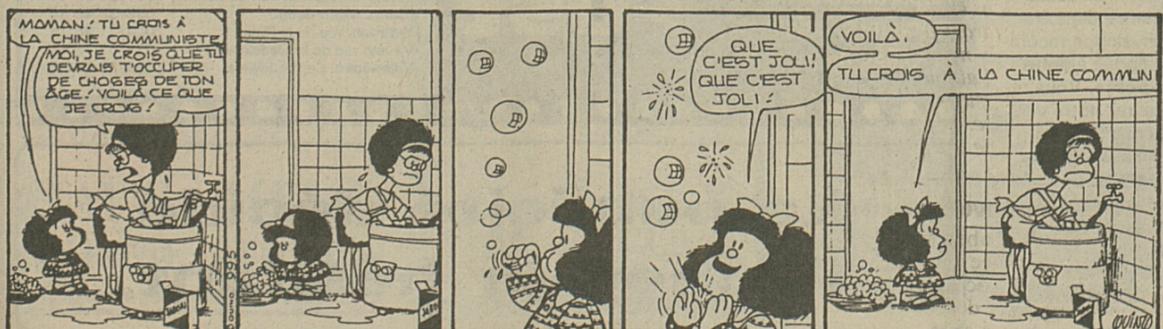
Horizontalement: 1. Petite fleur printanière. 2. Aboutirait. 3. Epoque - Sortir l'eau. 4. Rassasié - Précis. 5. Canal de marais salants. 6. Bois endommagé par le feu - Fleuve côtier. 7. Pronom - Ville de RDA près de l'Elster. 8. Ville de Moldavie - Plante dont l'infusion est laxative et calmante. 9. Port sur la mer Noire - Brème. 10. Chirurgien de Napoléon III - Devant le pape.

Verticalement: 1. Service fourni. 2. Ventila - Attaque brusque. 3. Collectes - Assaisonnement. 4. Coutures - Servit. 5. Alcaloïde - Stokes. 6. Moquerie - Groupe de médicaments employés contre les dépressions. 7. Lentilles - Usa. 8. Grosse mouche - Bleu. 9. Petit trait - Bugles à fleurs jaunes. 10. Nation - Vieilles.

## Le petit frère de Mafalda

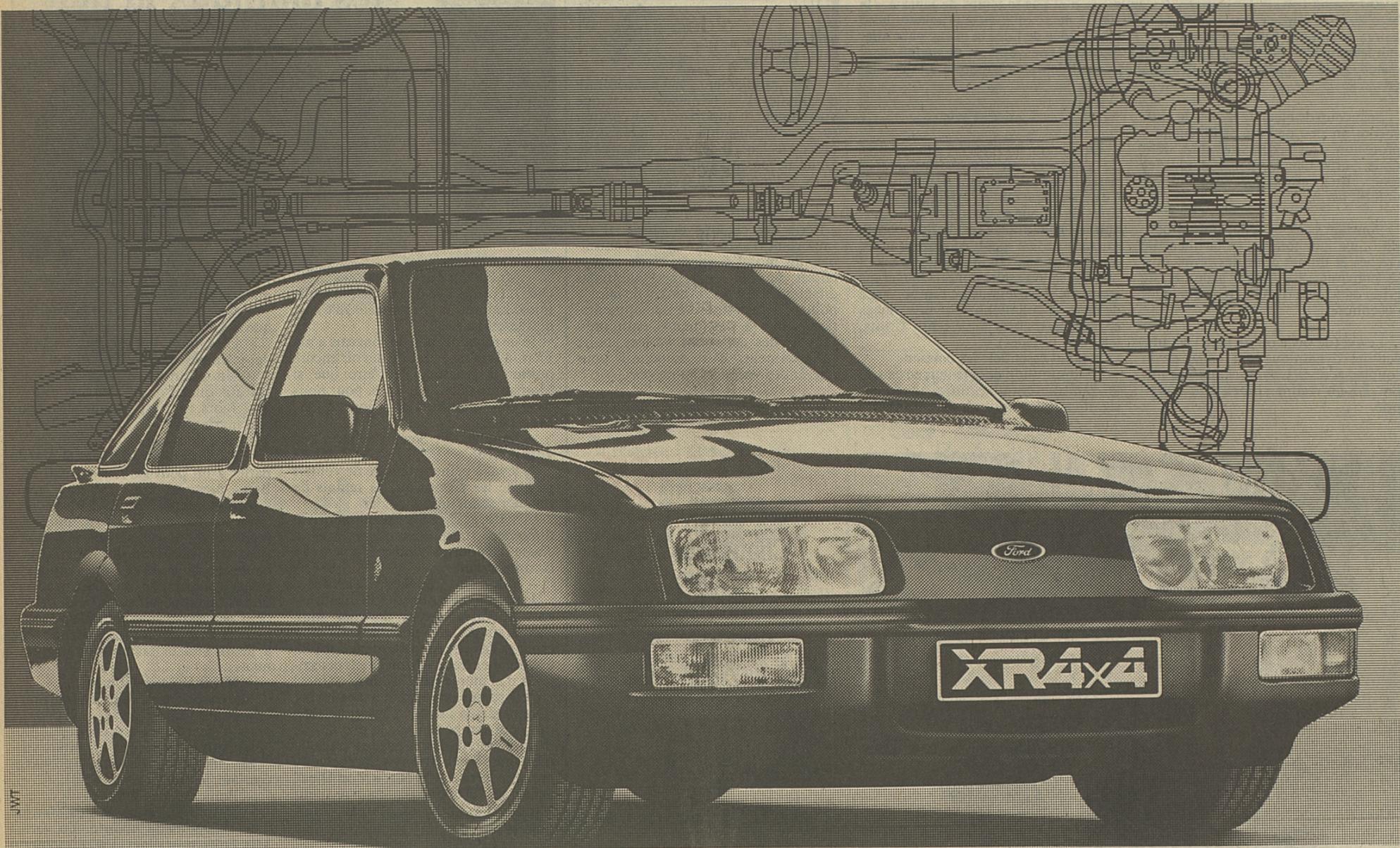
© Editions GLENAT, 1983

Quino





## NOUVEAU: Ford Sierra XR 4 x 4.



### Quatre roues motrices permanentes: une solution intelligente.

La permanence, c'est l'esprit même de la Sierra XR 4 x 4: quatre roues motrices permanentes, compatibilité «toute saison» permanente, brio sûr et permanent sur route sèche ou mouillée. Une solution intelligente: grâce à deux embrayages à viscosité et à un différentiel central, la Sierra XR 4 x 4 répartit

judicieusement la puissance entre les roues avant et arrière (rapport 1:2). Une sécurité et un brio permanents: les 107 kW/146 ch du V6 de 2,8 l (L-Jetronic), la direction assistée, la suspension sport à quatre roues – en alliage léger! – indépendantes et l'anti-blocage optionnel ABS opèrent une

synthèse sensée de brio et de sécurité. Cette réussite est confirmée par l'équipement grand luxe et haute sécurité de la XR 4 x 4. Le prix? fr. 29 400.-. Testez-la vite: elle se mettra en quatre pour vous! La Sierra XR 4 x 4 fonctionne aussi à l'es- sans plomb 95.



LA SÉDUCTION DE LA TECHNIQUE.

**Fribourg:** Garage Central SA, 7, rue de l'Industrie, ☎ 037/24 35 20 - **La Tour-de-Trême:** Garage Touring SA, Dupré Frères, ☎ 029/2 90 74 pour les districts de la Gruyère, Glâne et Veveyse.

**Avry-devant-Pont:** Garage du Lac, Francis Dougoud SA - **Cottens:** Georges Nicolet SA, Garage - **Flamatt:** Auto Mäder AG - **Bellegarde:** Garage Jaunpass, Rauber + Buchs - **Matran:** Garage Olivier Hauser et Fils SA - **Mézières/FR:** Garage et Carrosserie de la Côte SA, agence Ford - **Rossens:** Garage et Carrosserie, R. Blanc SA - **Tavel:** Alphonse Gobet SA, Garage - **Treyvaux:** André Gachet, Garage - **Wünnewil:** Bernhard Zbinden, Garage Mühletal.

**PIVODAX SA**  
Fabrikstrasse 143  
3286 MONTILIER  
cherche pour son atelier d'assemblages électroniques, un

**HORLOGER**

☎ 037/71 13 53  
28-42293

**ALLEMAND**

Cours intensifs au bord du lac de Constance pendant toute l'année. Cours standards - cours de vacances, plus de 25 ans d'expérience Deutsches Sprachinstitut, Bantingstr. 17-19, D-8990 Lindau ☎ 00498382-78380 (8.30-12.30 h).

**Besoin d'argent?**

Prêts jusqu'à Fr. 30 000.- dans les 48 h. pour salariés, sans caution. Discretion absolue.

☎ 021/35 13 28  
Tous les jours 24 heures sur 24. 22-1530

Vendez-nous votre **OR**

Bagues, bijoux, or dentaire, même défectueux, à des prix maximaux. Mettre dans une enveloppe recommandée à notre adresse. Vous recevrez notre versement postal dans les 3 jours.

**OMNITRA**  
Bifangplatz 73  
Près du cinéma Palace  
4600 Olten  
☎ 062/26 47 71  
29-1181

**ATTENTION SOLDES** jusqu'à **42%** sur les prix de catalogue

autorisés du 15. 1. au 29. 1.

<b>Séchoir à linge</b> Miele T384, 4,5 kg Prix catalogue 2350.- maintenant seulement <b>1360.-</b> Location 76.-/ms.	<b>Lave-linge</b> Bosch V454 cuve et tambour en acier inoxydable Prix catalogue 2055.- Location 83.-/ms.	<b>Congélateur-armoire</b> Electrolux TF 45 108 litres Prix catalogue 498.- Location 28.-/ms.	<b>Machine à coudre</b> Brother VX 511 avec droit d'échange Prix catalogue 398.- Location 23.-/ms.	<b>Machine à café</b> Turmix 819 Prix catalogue 89.- maintenant seulement <b>49.-</b>
--	--	---	--	--

**Livraison gratuite • Grand rabais à l'emporter • Toutes les marques de qualité**

Appareils électroménagers, cuisines et salles de bains

**FUST**  
Durée de location minimum 3 mois

Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor 037/24 54 14  
Marin, Marin-Centre 038/33 48 48  
Yverdon, rue de la Plaine 9 024/21 86 15  
Vevey, rue de la Madeleine 37 021/51 70 51  
Villeneuve, Centre Riviera 021/60 26 55

**COURS EN SOIRÉE**

PROGRAMME 1986

<input type="checkbox"/> Secrétariat	<input type="checkbox"/> Cours de vente
<input type="checkbox"/> Comptabilité	<input type="checkbox"/> Cours informatique

Pour de plus amples renseignements, retournez le coupon ci-dessous à: INSTITUT BYVA, av. de la Gare 39, 2000 NEUCHÂTEL.

Nom: \_\_\_\_\_ Rue: \_\_\_\_\_ Tél. privé: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_ Tél. prof.: \_\_\_\_\_

**BYVA, DES COURS EN SOIRÉE DANS TOUTE LA SUISSE**

**La publicité décide l'acheteur hésitant**

# SOLDES fantastiques chez Tapisol à Granges-Paccot

autorisés du 15 au 29 janvier 1986

moquettes  
val. jusqu'à Fr. 24.-  
soldées  
**10.-** m<sup>2</sup>  
largeur 400 cm  
**Tapisol**  
GRANGES-PACCOT

moquettes  
val. jusqu'à Fr. 29.-  
soldées  
**13.-** m<sup>2</sup>  
largeur 400 cm  
**Tapisol**  
GRANGES-PACCOT

moquettes  
val. jusqu'à Fr. 35.-  
soldées  
**15.-** m<sup>2</sup>  
largeur 400 cm  
**Tapisol**  
GRANGES-PACCOT

moquettes  
berbères  
val. jusqu'à Fr. 39.-  
soldées  
**17.-** m<sup>2</sup>  
largeur 400 cm  
**Tapisol**  
GRANGES-PACCOT

moquettes  
val. jusqu'à Fr. 59.-  
soldées  
**25.-** m<sup>2</sup>  
largeur 400 cm  
**Tapisol**  
GRANGES-PACCOT

## Exposition permanente: Pisciculture Fribourg

du lundi au vendredi: de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 à 17 h. 30

## CARRELAGES SANITAIRES



**Dubuis & Frères SA**  
**Matériaux**

1711 Montécu  
☎ 037/33 33 26

1700 Fribourg  
☎ 037/24 17 51

La nouvelle dimension de l'épargne:

Payer moins d'impôts, profiter d'un intérêt préférentiel tout en constituant un capital-prévoyance. Avec le **FISCAPLAN**®UBS.



**UBS** Union de Banques Suisses

### ANTIQUITÉS

A vendre

salon

**LS-Philippe**

s. rendez-vous.

Fritz Tschanz

Cressier-s-Morat

☎ 037/74 19 59.

17-1632

Personne dans la

cinquantaine

**CERCHE****COMPAGNON**

pour amitié et sortie.

Ecrire sous chiffre

17 - 300228 Pu-

blicitas 1701 Fri-

bourg.

LA MEILLEURE  
DÉFENSE, C'EST  
L'ATTAQUE...  
VOTRE MEILLEURE  
ARME: LA PUBLICITÉ



### Bungalows vacances au Tessin

Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano au lac de Lugano. A partir de Fr. 16.- par personne. S'adresser à Beltrami M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano.

24-328

A louer à la rue Grimoux, Fribourg, (à proximité de l'Université)

### 1 STUDIO

Loyer Fr. 300.- charges comprises. Libre dès le 1.3.86.

**SOGERIM SA**, ☎ 22 33 03

### Halles industrielles dès Fr. 1050.- le m<sup>2</sup>

C'est la somme que vous payez pour vos nouveaux locaux artisanaux ou industriels, toutes professions.

Vous choisissez votre surface, minimum 300 m<sup>2</sup>, vous aménagez l'intérieur à votre convenance, vous prenez possession en été 1986, à convenir.

Financement assuré. Leasing possible.

Renseignements: Roland Seiler, Lausanne, ☎ 021/36 51 61

22-11561

## VENTES SPÉCIALES

Autorisées du 15 au 29 janvier 1986

**RABAIS**  
**20-30-50%**

ET 10% SUR TOUS LES  
ARTICLES NON SOLDÉS



**TREBOR MODE SA**

**MARLY**

Centre commercial  
☎ 037/46 46 60

CONFECTION DAMES  
MESSIEURS-JEUNES

### CERCHE À ACHETER

évent. à louer, à Bulle

### VILLA ou MAISON FAMILIALE

Faire offre sous chiffre  
17-120164 Publicitas,  
1630 Bulle

A louer ou à vendre de suite dans village à 12 km d'Yverdon

### CAFÉ-RESTAURANT

café 40 pl. - salle à manger 24 pl. - Grande salle 120 pl. - Jeu de quilles fédéré. Reprise minimum, prix à discuter. Faire offre à M. Desarzens Francis, 1446 Baulmes, ☎ 024/59 13 27.

22-470107



**RÉGIE BULLE SA**  
5b, rue Nicolas Glasson, 1630 Bulle

A louer à Enney

### RAVISSANTE

### FERME

### RÉNOVÉE

comprenant séjour, 3 chambres à coucher, réduits, cuisine, salle de bains.

Libre le 1<sup>er</sup> avril 1986.

Notre service gérance attend votre appel et vous fournira tous renseignements complémentaires.

17-13622

029/2 44 44

Je cherche à Fribourg ou périphérie proche

### BEL APPARTEMENT en COPROPRIÉTÉ

de 4 à 6 pièces

Faire offres sous chiffre 17-601225  
Publicitas - 1630 BULLE

### A VENDRE

à 8 km de Fribourg sur l'axe Fribourg-Morat

### MAISON

avec possibilité de rénovation.

Prix à discuter.

Faire offre sous chiffre 17-26808 à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

### PENSEZ À L'AVENIR

en achetant un appartement  
à des conditions «accessibles»

Exemple: 2½ pièces, 6<sup>e</sup> étage

### à Fribourg

MENSUALITÉ: Fr. 871.-

sans fonds propres  
y compris charges et amortissement

Consultez-nous!



**HABITATIONS POUR TOUS SA**

Agence pour le canton: Rue St-Pierre 28A  
1700 Fribourg, tél. 037/22 50 20

Direction générale: 44, av. du Général-Guisan  
CH-1009 Pully/Lausanne, Tél. 021/29 61 38

### RESIDENCE LA MÉRIDIENNE À VILLARS-SUR-GLÂNE

À LOUER

### APPARTEMENT séduisant et lumineux

6 pièces - 139 m<sup>2</sup>

Cuisine avec lave-vaisselle et machine lave/sèche-linge - cheminée de salon - 4 chambres - 2 pièces d'eau - chauffage individuel électrique.

Fr. 1680.-/mois + charges + parking, int. Fr. 70.-/mois.

Entrée en jouissance avril 1986

agence immobilière

**serge et daniel  
buliard**  
1700 fribourg rue st-pierre 22  
tel.037 22 47 55

### AFFAIRE RARE ● PRAROMAN

6 km de Fribourg

### VILLA DE «MAÎTRE» 8 PIÈCES + GARAGE DOUBLE

à vendre: cuisine agencée, séjour avec cheminée, galerie, chambres luxueuses, etc. Terrain aménagé de 1130 m<sup>2</sup>.

PRIX DE VENTE: Fr. 685 000.-.

**ab** IMMOBILIER - GÉRANCE  
**ANDRÉ BAUDOIS**  
VALLON - PAYERNE  
TÉL. 037 / 61 52 25 - 67 19 85

A louer à Givisiez dès le 1<sup>er</sup> avril 1986

### APPARTEMENT 4½ PIÈCES

- chauffage électrique individuel - cheminée de salon. Dans immeuble résidentiel à 5 appart.

Loyer 1100.- + charges  
☎ 037/26 37 80 dès 19 h.

Possibilité de petite conciergerie.  
17-300215

### PENTHOUSE

À LOUER AU SCHOENBERG

Appartement de grand standing, convient comme foyer et/ou bureau. Lignes de téléfax, télex et téléphone installées

**7 pièces (deux étages),**  
garage, charges comprises:  
Fr.s. 2245.- par mois.

Mobilier moderne en excellent état pour foyer et bureau, disponible.

Pour renseignements  
☎ 037/22 15 87.

17-26799

### Matran et Neyruz

à vendre belles

### parcelles pour villas

complètement équipées, Fr. 135.- à Fr. 140.-/m<sup>2</sup>.

HAUS + HERD/HOME + FOYER  
Rte du Châtelard 50  
1018 Lausanne  
☎ 021/36 10 61 (M. F. Lüthy)

**HAUS+HERD**  
**HOME+FOYER**

Architecture et construction à prix fixes

### A VENDRE

à 2,6 km de la gare de Fribourg,  
1 min. voiture de la N 12 Berne-  
Lausanne

### VILLAS GROUPÉES de 5½ et 6½ pièces

entièrement excavées. Cuisine chêne, cheminée de salon, 4 ou 5 chambres à coucher. Jardin aménagé avec pergola. Disponible printemps 1986. Prix de vente: 405 000.- ou 430 000.-. Pour rens. et visite

**GAY-CROSIER SA**

Transaction immobilière



☎ 037/24 00 64  
Rte de Beaumont 20 - Fribourg



stable ou temporaire  
la bonne solution c'est...

Notre client, une entreprise de renommée mondiale établie à Fribourg, nous mandate pour la recherche d'un

### MÉCANICIEN DE PRÉCISION

Nous offrons, aux personnes capables de nous prouver leurs qualités professionnelles, en plus d'un travail intéressant, un salaire à la hauteur de leurs exigences.

Appelez-moi rapidement pour fixer votre prochain rendez-vous (demander Yvan Delley).

**transition**  
Rue de Romont 12 - 1700 Fribourg

037 - 81 41 71



stable ou temporaire  
la bonne solution c'est...

### Cherchons:

- MÉCANICIEN ÉLECTRONICIEN
- MONTEURS APPAREILS ÉLECTRONIQUES
- DESSINATEURS MACHINES
- DESSINATEURS GC/BA

**transition**  
Rue de Romont 12 - 1700 Fribourg

037 - 81 41 71



stable ou temporaire  
la bonne solution c'est...

### Cherchons:

- MAÇONS CFC
- PEINTRES CFC
- FERBLANTIERS CFC
- INSTALLATEURS SANITAIRES CFC

**transition**  
Rue de Romont 12 - 1700 Fribourg

037 - 81 41 71



### Cherchons:

- MONTEURS
- MÉCANICIENS
- MENUISIERS
- SERRURIERS

**transition**  
Rue de Romont 12 - 1700 Fribourg

037 - 81 41 71

## DIVERS

### SPORTS, DANSES, DÉTENTE

- GYM-DYNAMIC - AÉROBIC
  - Gymnastique de maintien, pleine forme, natation, plongée, SKI
  - DANSES modernes, ROCK, BREAK, modern-jazz-dance, mime et expression corporelle
  - DANSE CLASSIQUE, aussi pour les enfants
  - YOGA, tai-chi-chuan, respiration et bien-être
- Nombreuses possibilités d'horaires, jour et soir.  
TROUVER SON ÉQUILIBRE !

**ALLONS-Y!**

école-club migros

Renseignements et inscriptions:  
1700 Fribourg, rue François-Guillimann 2

037 / 22 70 22

**école-club migros**

soldes Fribourg 15.29.01

**SOLDES...**

**Venez voir!**

**RADIO TV STEINER**

TV couleur ALLORGAN KST 3611

~~570.-~~ 490.-

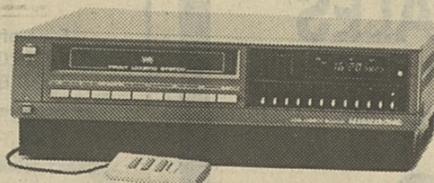


**RADIO TV STEINER**

Magnéscope couleur

MAGNASONIC MV 1

~~1190.-~~ 990.-



**RADIO TV STEINER**

Chaîne compacte

ALLORGAN MC 50,  
L. M. C. FM.,  
platine disque,  
2 HP d'origine.

~~298.-~~  
258.-

**RADIO TV STEINER**

Appareil photo  
de poche

ALLORGAN PC 110 T

~~45.-~~  
39.-

**RADIO TV STEINER**

Chaîne HiFi TOSHIBA Système 36,  
complète, avec 2 enceintes et rack

~~1390.-~~

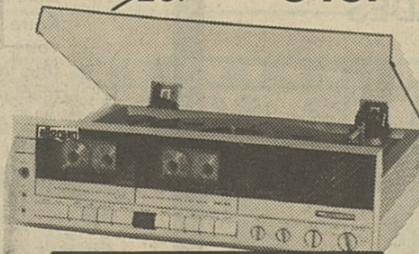
Avec  
2 enceintes  
et rack

**RADIO TV STEINER**

Chaîne compacte stéréo

ALLORGAN MC 55 avec DOUBLE CASSETTE,  
L.M.FM et C., 2 HP Philips

~~425.-~~ 345.-



**RADIO TV STEINER**

Walkman CROWN CS 11

29,90



**RADIO TV STEINER**

**FRIBOURG:**

1. Rez Inf. de Coop-City  
22, rue Saint-Pierre
2. Centre Beaumont

**RADIO TV STEINER**

Autoradio ROADSTAR AD 7700 TX  
L.M.FM. stéréo, 18 stations programmables,  
autoreverse, 30 Watts.

~~848.-~~ 640.-



**RADIO TV STEINER**

**ET... TOUJOURS des TV, des HiFi,  
des magnétoscopes, d'occasion  
RÉVISÉS et GARANTIS 6 mois!**

**RADIO TV STEINER**

temporaire  
solution c'est...

CIENS  
GÉN.

tion  
700 Fribourg  
71



stable ou temporaire  
la bonne solution c'est...

Pour un bureau d'architectes de la place, nous cherchons un

### TECHNICIEN/CHEF DE CHANTIER

Vous aurez le plaisir de travailler au sein d'une équipe dynamique, aux idées «avant-gardistes», et surtout d'une compétence technique déjà largement reconnue.

La surveillance des chantiers, la préparation des projets et des soumissions seront les principales tâches qui vous seront confiées.

Si vous possédez une solide expérience pratique et êtes prêt à prendre un poste offrant de réelles responsabilités, prenez rapidement contact avec M<sup>me</sup> LIMAT, gérante de Transition Professionnelle, pour fixer une éventuelle entrevue.

(Discretion garantie)

# Transition

Rue de Romont 12 - 1700 Fribourg

037 - 81 41 71

**NOS OCCASIONS  
sûres et garanties**

### VOITURES DE DIRECTION

BX 16 TRS	9 500 km
BX 19 GT	12 000 km
Alfa 33 105 CV	9 800 km
Alfa 33 4x4 br.	10 000 km
Alfa 90 Quad. Oro 2.5	11 500 km

Voitures en parfait état - garantie d'usine - crédit - leasing

## FRIBOURG GARAGE PILLER S.A.

022 30 92

### Changement d'adresse

L'entreprise

## ÉLECTRICITÉ Progin SA

a le plaisir d'informer son aimable clientèle qu'elle a transféré ses bureaux et dépôts au:

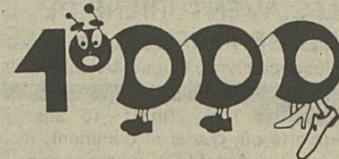
chemin des Roches 5  
1700 Fribourg 6  
Nouveau téléphone  
037/26 18 66

# SOLDES

autorisés du 15 au 29 janvier 1986

## 10% à 50% de rabais

sur tous les articles  
y compris les blousons et manteaux cuir « Armani »  
et « Valentino »



### boutique AU 1000 PIEDS

chaussures dames-messieurs  
bd de Pérolles 14 - Fribourg - ☎ 037/23 10 10

17-225

### PAROISSE DE MARLY

met au concours le poste de directeur de son chœur mixte paroissial. Les offres et prétentions sont à adresser à

PAROISSE DE MARLY, case postale 23, 1723 MARLY.

17-26599

Je cherche

### JEUNE FILLE

comme employée de maison, préférence ayant fait un apprentissage de ménagère.

Salaire et congés à discuter.

M<sup>me</sup> Cécile Vorlet, 9, rte de l'Eglise  
1752 Villars-sur-Glâne,  
☎ 037/24 57 02

17-902

On cherche une

### sommelière

pour disco-bar.

Veillez s.v.p. prendre contact au ☎ 037/22 58 04.

17-1700

On cherche JEUNE FILLE  
comme

### SERVEUSE

à partir du 1<sup>er</sup> mars.  
Débutante acceptée.  
Etrangère sans permis, exclue.

☎ 021/93 50 74

17-120166

Nouveau Tea-Room  
«Carmelina» Dondidier  
cherche pour mi-avril 1986

**1 SOMMELIÈRE**  
(6 h. 30-12 h. - 12 h.-18 h. 30)

**1 VENDEUSE**  
(6 h. 30-12 h.)

**1 JEUNE FILLE**  
(12 h.-19 h.)

Congé lundi + un dimanche sur deux,

☎ 037/24 60 50

17-26789

Toutes vos annonces  
par Publicitas,  
Fribourg

## Givisiez Centre

Château-d'Affry 10

☎ 26 41 20



### nova casa interior

## RABAIS

# 15%

Sur tous nos articles de collections

### RIDEAUX - MOQUETTES VOILAGES

GRAND ASSORTIMENT  
NOMBREUX ÉCHANTILLONS À VOTRE DISPOSITION

DISTRIBUTA PRODUITS  
FRAIS cherche

### UN MAGASINIER

pour son secteur de laiterie.  
Age idéal: 25 - 40 ans.  
Place stable pour personne consciencieuse.

Se présenter ou téléphoner au  
☎ 037/83 11 55

17-82

On demande

### JEUNE OUVRIER BOULANGER-PÂTISSIER QUALIFIÉ

Entrée de suite ou à convenir.

S'adresser:  
Boulangerie-Pâtisserie  
Tea-Room «Au Carillon»  
Alois Repond, Grand-Rue 39,  
1630 Bulle, ☎ 029/2 71 94

17-12085



NOS ANTENNES  
PEUVENT VOUS SERVIR  
POSTES STABLES

Contremaître, chef d'équipe, maçons,  
manœuvres, Suisses ou permis C.  
Entrée immédiate ou à convenir.

Ideal ... Bondissez-y!

## ideal:job

Conseils en personnel  
029/2 31 15  
5, av. de la Gare  
1630 Bulle

# M

NEUCHÂTEL  
- FRIBOURG

désire engager pour son MM FRIBOURG

## VENDEUSE

pour le rayon des fleurs

titulaire du certificat fédéral de capacité dans la  
branche ou pouvant justifier d'expérience dans ce  
domaine.

Nous offrons:  
- place stable  
- semaine de 42 heures  
- nombreux avantages sociaux

Société coopérative MIGROS Neuchâtel-Fribourg  
service du personnel, tél. 038 35 11 11,  
case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.

Afin de compléter notre organisation de vente, nous cherchons des

## collaborateurs au service externe

Cette activité, intéressante et variée, conviendrait aux personnes sachant faire preuve d'initiative, aimant le contact humain et une certaine indépendance dans le travail.

Nous nous chargeons de la formation d'assureur de nos futurs collaborateurs afin qu'ils puissent faire face aux exigences légitimes de notre clientèle.

Situation stable, bien rétribuée, avec tous les avantages sociaux d'une grande société.

Les candidats au bénéfice d'un CFC ou d'une expérience dans la vente peuvent envoyer leur offre de service avec curriculum vitae ou téléphoner à:

Serge Dousse, agent général  
«Winterthur-Assurances», rue de Romont 33, 1700 Fribourg  
☎ 037/22 75 05

## winterthur assurances

Carrosserie  
de Rossens  
cherche

### PEINTRE

place stable.

☎ 037/31 28 22.  
17-26749

Jeune dame  
cherche place de  
travail comme  
aide de  
bureau

Fribourg ou environs.  
Ecrire sous chiffre  
17-300195 à Publicitas SA, Fribourg.



L'annonce  
reflet vivant  
du marché

dans votre  
journal

**CINEMA**

**ALPHA** 21h + Di 15h, 16 ans. **Première.** Le destin fascinant de 3 vampires de l'espace. Des effets spéciaux et des trucages stupéfiants... De Tobe Hooper  
**LIFEFORCE LES VAMPIRES DE L'ESPACE**

**CAPITOLE** 20h30 jusqu'à Ma - Dès 14 ans. **★4 Oscars★**. 2 h. de spectacle à couper le souffle!  
**LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE** de Steven Spielberg  
C'est grandiose, palpitant, dingue, volubile, éclatant...

**CORSO** 15h, 20h30, 16 ans. **Première suisse.** Peu importe où, quand et comment, mais... quel qu'un doit payer! Arnold Schwarzenegger dans  
**OPÉRATION COMMANDO 2° sem.**

**EDEN** 21h, 16 ans. **Première.** Une terrifiante histoire d'amour... De Patrick Jamain. Avec Richard Berry, Nathalie Baye, John Shea  
**LUNE DE MIEL**

**REX 1** Le Festival du film du tiers monde présente à 18h30 «EMITAI» (Sénégal) à 20h30 «L'OMBRE DE LA TERRE» (Tunisie) V.o.s.-t.

**REX 2** 20h.45, 16 ans. **Première suisse.** Elle n'aurait jamais dû voir, Il n'aurait jamais dû savoir. «Le procès de tous les systèmes où les droits de l'homme sont bafoués et la liberté de pensée interdite»  
**LE CAVIAR ROUGE** de Robert HOSSEIN

**REX 3** 20h30, 16 ans. **Première suisse.** Contre les chacals, il faut des loups... Un événement car son suspense est un grand moment de cinéma. De Giovanni  
**LES LOUPS ENTRE EUX**

**STUDIO** 21h, dès 12 ans. Jamais vu à Fribourg: 10° sem. Un succès phénoménal! A voir!  
**3 HOMMES ET UN COUFFIN**  
«Payez-vous cette bonne toile, vous vous sentirez mieux.»  
18h.30 jusqu'à mer. 16 ans. V.o.s.-t. fr. all. L'œuvre clé, magistrale et envoûtante de Luchino Visconti  
**VIOLENCE ET PASSION**

Aujourd'hui 20 janvier 1986, à 20 h.  
Grande salle de la Grenette, Fribourg  
PAR UNE CONFÉRENCE PUBLIQUE

**FRANZ AEBISCHER**

présente et justifie sa plainte au Conseil d'Etat concernant le préfet Willy Neuhaus: conséquences et faits nouveaux (dans les deux langues)

Discussion ouverte à tous  
Entrée libre

Pour renseignements: 037/22 66 96  
17-300111

**STUDIO** 21 h.  
Attention! changement de salle

Jamais vu à Fribourg:  
PROLONGATION 10° SEMAINE  
le film qui fait courir tout le monde!

**3 HOMMES et un couffin**  
Un film de COLINE SERREAU

**LA SUISSE**  
C'est très drôle au premier regard et encore plus subtil au second.

**PARIS-MATCH**  
Tellement pétillant... c'est du champagne que Coline SERREAU a mis dans les biberons.

**VSD**  
... filmé d'une façon sublime... interprétation hors pair... Il faut courir à ce film.  
c'est pétillant, drôle, subtil, enjoué, moderne...

A vendre

**AGENCEMENT DE CUISINE**  
longueur totale 483 cm (311 cm + 172 cm), potager 4 plaques, plaque poisson, four, lave-vaisselle, évier double, plan travail inox. A prendre après démontage. Prix à discuter.  
Tél. le soir dès 18 h.  
☎ 037/24 25 95 17-300220

**NEUE SPRACHSCHULE**  
**NOUVELLE ÉCOLE DE LANGUES**

a) cours pour débutants: dès le 27 janvier  
b) cours pour avancés et cours de diplôme: entrée tout de suite possible avec leçon d'essai GRATUITE!

**Anglais Espagnol Italien**  
**Allemand Français Schwyzertütsch**

- Petites classes: Seulement 5-9 élèves.
- Cours le soir: 1 x et 2 x par semaine: 18.00 - 19.30/19.35 - 21.05 h.
- Cours l'après-midi: 3 x par sem. (cours intensifs) à tout moment de l'année.
- Cours privés:

**Cours de VACANCES à Fribourg «ÉTÉ 86»**  
Anglais ● Français ● Allemand

Téléphonez-nous entre 10-12 h. ou 13 h. 30-18 h. 30 ou écrivez-nous.  
Nous vous enverrons volontiers et sans engagement le programme!  
Nom/prénom: \_\_\_\_\_  
Rue/NP + Localité: \_\_\_\_\_

**1700 FRIBOURG** Rue de Romont 20  
☎ 037/22 58 88

**DIVERS**

**JEUNESSES MUSICALES GRUÉRIENNES**  
Vendredi 24 janvier, à 20 h. 30  
Eglise de BULLE

**ENSEMBLE VOCAL DE LAUSANNE**  
avec MICHEL CORBOZ

Prix des places: Fr. 15.- / 12.-  
**Réservations:** Office du tourisme, Bulle, ☎ 029/2 80 22  
Sous les auspices de la Commission culturelle de la ville de Bulle.  
17-120169

Ne pas oublier...  
Je dois encore passer chez  
**FELPIER à Vuippens**  
Carrelages, appareils sanitaires, cheminées de salon, tuiles.  
Faites comme moi, comparez!!!

**FELPIER S.A.** LES TROIS MOULINS  
1631 VUIPPENS  
Tél. 029/5 12 88

**Pots d'échappement**

Stock complet  
Prix très intéressant  
Montage immédiat  
CENTRE DU PNEU  
et de  
**L'ÉCHAPPEMENT Garage**  
**J. VOLERY SA**  
Rte de Fribourg  
Marly  
☎ 037/22 11 77

Service d'entretien - expertise  
contrôle des freins - etc.  
CHOIX DE PNEUS  
17-2528

du 15 au 29 janvier 1986  
**SOLDES**  
JUSQU'À DE RABAIS **50%**

**AFGHANISTAN**  
Belouch 48 x 59 150.- 100.-  
Belouch 127 x 92 1290.- 650.-  
Dawlatabad 204 x 285 4990.- 4490.-  
Ersari 275 x 325 8800.- 4800.-  
Dawlatabad 204 x 287 5750.- 4990.-

**ALBANIE**  
Djoshagan 244 x 169 5200.- 4400.-  
Kirman 279 x 200 6490.- 5000.-

**BULGARIE**  
Ichtiman 304 x 204 6700.- 5000.-

**CHINE**  
Chinois soie Ø 124 1690.- 1300.-  
Sing-Kiang 188 x 271 3100.- 2200.-  
Tour de lit 3 p. 3390.- 2400.-  
Chinois 209 x 286 3270.- 2500.-

**INDE**  
Mir 300 x 82 1190.- 980.-  
Taebritz 392 x 90 1690.- 1200.-  
Mir-Super 160 x 239 2990.- 2100.-  
Heritz 318 x 241 3890.- 2400.-  
Mir 200 x 300 3980.- 2980.-  
Mahal-Mir 301 x 205 4500.- 3800.-  
Taebritz 388 x 295 10 490.- 8900.-

**IRAN**  
Gabeh 148 x 104 980.- 550.-  
Bachtiar 207 x 143 3400.- 2600.-  
Hamadan 206 x 133 3500.- 2700.-  
Kirman 121 x 221 4200.- 2900.-  
Yazd 207 x 295 11 500.- 8800.-

**PAKISTAN**  
Hatchlou 88 x 61 310.- 250.-  
Pendik 60 x 90 310.- 290.-  
Bochara 64 x 102 410.- 320.-  
Herat 89 x 60 430.- 340.-  
Djaldar 100 x 125 740.- 500.-  
Herat 175 x 63 710.- 590.-  
Tschador 143 x 92 880.- 690.-  
Bochara 190 x 125 1480.- 900.-  
Spécial 183 x 129 1480.- 1000.-  
Bochara 295 x 87 1480.- 1200.-  
Yamouth 157 x 246 1980.- 1690.-  
Bochara 280 x 189 3880.- 2990.-  
Yamouth 307 x 220 4800.- 3590.-

**ROUMANIE**  
Bucaresti 270 x 171 4300.- 3600.-  
Bucaresti 400 x 291 12 790.- 8900.-

**RUSSIE**  
Kasak 274 x 162 3550.- 2500.-  
Kasak 269 x 198 4900.- 3000.-  
Achky-Mik. 312 x 213 7190.- 4800.-

**TIBET**  
Tibétain 204 x 94 1510.- 1200.-  
Tibétain 171 x 90 1560.- 1200.-  
Tibétain 180 x 125 1890.- 1350.-  
Tibétain 288 x 205 5800.- 3900.-  
Tibétain 335 x 250 9400.- 6700.-

**TURQUIE**  
Ezine 65 x 100 450.- 280.-  
Ayvacik 83 x 127 100.- 790.-  
Malatya 195 x 97 980.- 1200.-  
Ortakoy anc. 171 x 113 1700.- 1200.-  
Sparta 200 x 300 7890.- 5000.-  
Melas 301 x 202 6490.- 5190.-

**AFRIQUE DU NORD**  
Berbères et Kélims, toutes dimensions et encore PLUS DE 3000 TAPIS À DES PRIX JAMAIS VUS!  
Di Donato Frères  
**BOURSE AUX TAPIS**  
Rue de Lausanne 62  
1700 Fribourg - ☎ 037/22 17 89

**SVELTE ET BELLE?**

Succès garanti par écrit!  
(Garantie de remboursement).  
Finis les régimes (souffre la faim), les cures miracles, les pilules! Perdez les centimètres superflus exactement là où il faut!  
La RECETTE DU SUCCÈS s'appelle «MTP»

La formidable thérapie-«MTP» a déjà permis à des milliers de femmes d'obtenir une silhouette parfaite.

NOIR OU BLANC? quelle couleur (silhouette) préférez-vous?

Des milliers de femmes dans toute l'Europe ont résolu leurs problèmes de ligne avec «MTP» en très peu de temps.

Téléphonez-nous DE SUITE!  
Nous vous expliquerons lors d'une ANALYSE DE SILHOUETTE GRATUITE comment «MTP» va résoudre votre problème de ligne!

Heures d'ouverture:  
Lundi - jeudi: 10 h - 20 h  
vendredi: 10 h - 16 h

Les centimètres superflus disparaissent aux:  
● ventre ● hanches ● cuisses ● bras plus de cellulite!  
Amaigrissez facilement et sûrement là où c'est nécessaire - avec «MTP».

**Figurella**  
Institut de Beauté corporelle pour Dames

**Fribourg**  
rue de Lausanne 28  
☎ 037/22 66 79

Instituts à:  
Zurich 01/47 60 16  
ZH-Oerlikon 01/311 90 77  
Lucerne 041/22 44 80  
Berne 031/22 47 34  
Bâle 061/22 02 00  
St-Gall 071/22 45 30  
Genève 022/36 73 73  
Lausanne 021/23 22 57  
Fribourg 037/22 66 79

**Les Bofford de la semaine**

- Aujourd'hui: **Pierre Bourgeade**, poète, romancier, auteur également de plusieurs pièces de théâtre, vient de publier: «Mémoires de Judas».

- Mardi: **Marc Hillel**, journaliste, cinéaste et auteur de plusieurs ouvrages sur le Juifs, Israël et certains événements de la dernière guerre mondiale souvent occultés par les médias. Il vient de faire paraître: «Massacre des survivants», dans lequel il raconte comment les Juifs polonais libérés des camps de concentration, ont été massacrés dans leur pays entre 1945 et 1947.

- Mercredi: **Michel Jobert**, ministre de M. Pompidou, puis, après 1981, ministre d'Etat dans le Gouvernement de M. Pierre Maurois.



- Jeudi: **Maurice Métral**, écrivain valaisan. Il consacre son nouveau roman à l'un de ses thèmes favoris: la famille. Mais «Les parents coupables» est l'histoire d'une famille où les rapports ne sont pas les meilleurs dans le meilleur des mondes.

- Vendredi: **Jean-Marie Benoist**, né en 1942, agrégé de philosophie, a fait partie du groupe des Nouveaux philosophes. Il est également chroniqueur politique au «Quotidien de Paris» et l'auteur d'une dizaine d'ouvrages.

● La Première 17 heures

**«Aimez-vous Bond?»**

Premier 007 à la télévision. Hélas! pas le meilleur

Programmation, déprogrammation, la Télévision romande qui court après les scoops qu'elle peut, a fini par programmer un James Bond en lieu et place de «La maîtresse du lieutenant français» initialement prévu pour «Spécial cinéma». C'est que mardi Antenne 2 diffuse à son tour «L'espion qui m'aimait», troisième des sept films tournés par Roger Moore, dans le rôle de l'espion 007. Personnage mythologique du grand écran contemporain, un «James Bond» réunit toutes les caractéristiques du grand cinéma-spectacle. On regrettera juste que le choix se soit porté sur la série «Roger Moore» des célèbres films. Les quelques-uns tournés précédemment par Sean Connery avaient une allure de produits moins standardisés et bien plus drôles.

Le sous-marin «Ranger» a disparu. On charge l'agent 007 d'éclaircir le mystère. Comme on est en 1977 en pleine détente, ce dernier va s'allier avec ses camarades soviétiques. D'autant plus volontiers que l'URSS vient, elle aussi, de perdre son joujou le «Potemkine». Ensemble, ils découvriront que le collectionneur de ces frères esquifs est un machiavélique «doktor» (ah! les bons vieux stéréotypes) à l'accent aussi germanique qu'une fanfare militaire et que joue pour l'un de ses derniers rôles l'inévitable Curd Jurgens.

Les décors sont beaux, les cascades et les trucages en nombre impressionnant et l'intrigue rebondissante comme un bateau sur les flots déchainés.

**Edulcoré**

Bien sûr, ceux qui ont lu les romans de Ian Fleming ne retrouveront pas grand-chose du James Bond sur papier. Et seuls les deux premiers de la série (dont l'inoubliable «Goldfinger») ne trahissent pas l'idée de Fleming: celle

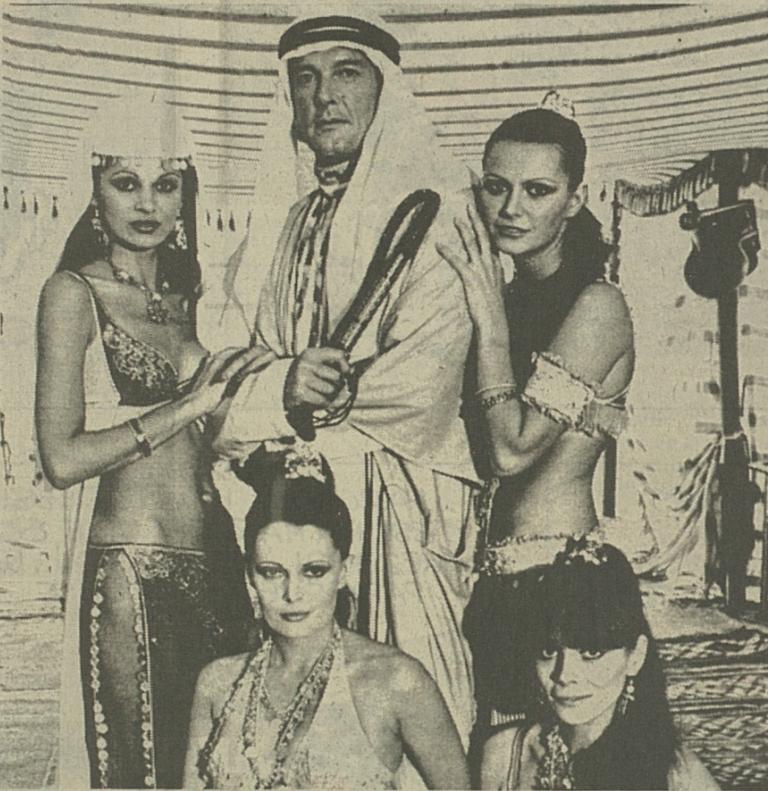
d'un espion qui n'a pas que des muscles et un beau sourire mais qui de temps en temps pense (Si, si), et a même quelques doutes. Le remplacement de Connery par Moore restant le symbole de cette édulcoration: le premier avait une gueule d'antihéros sombre, le second celle d'un play-boy international pour pub de dentifrice.

Tant pis, à voir quand même. Michel Zendali



● «Spécial cinéma avec «L'Espion qui m'aimait» (1977)

TSR, 20 h. 15



R. Moore: play-boy sans relief.



**Afrique du Sud Un autre regard**

La rédaction d'Antenne 2 présentera une série de reportages sur l'Afrique du Sud dans les journaux de midi et de 20 h. du lundi 20 au vendredi 24 janvier.

Deux journalistes de la rédaction, Martine Laroche-Joubert et Marie Louville, viennent de passer cinq semaines en Afrique du Sud malgré la loi du 4 novembre 1985 interdisant la présence de tout journaliste blanc dans les cités noires.

Au cours de cette série, Martine Laroche-Joubert et Marie Louville ont délibérément évité les habituelles scènes de violence pour mieux cerner les réalités et les contradictions de la vie quotidienne.

● Lundi 20 janvier: la reine de l'Afrique du Sud Winnie Mandela épouse du leader de l'ANC emprisonné depuis 22 ans, Nelson Mandela. La nuit du Nouvel-An dans l'un des trains les plus luxueux du monde.

● Mardi 21 janvier: Soweto à travers le reportage d'une journaliste noire.

● Mercredi 22 janvier: les enfants détenus en prison et la dernière apparition de Molly Blackburn avant sa mort.

● Jeudi 23 janvier: les «Homeland», les luttes entre ethnies et le portrait d'un fermier afrikaner.

● Vendredi 24 janvier: l'émergence de l'islam à travers les musulmans en Afrique du Sud. (AP)

● A 2, 12 h. et 20 h.

TSR

Sur la chaîne suisse alémanique: 9.55 Ski alpin, Coupe du monde

Slalom géant dames, 1<sup>re</sup> manche, en Eurovision de Pfronten  
Commentaire français: Bernard Jonzier

12.00 Midi-public  
Présentation: Thierry Masselot.  
12.05 La vallée des peupliers.  
Flashes du Téléjournal 12.00, 12.30 et 13.00

Sur la chaîne suisse alémanique: Slalom géant dames, 2<sup>e</sup> manche  
En Eurovision de Pfronten

13.25 Rue Carnot  
13.50 Table ouverte  
15.05 Champs magnétiques:  
La piste des gitans (1)  
Vers l'Espagne à travers l'Afrique

16.00 Escapades

16.45 Octo-giciel  
Initiation à la programmation. Utilisation du logiciel. Programmation: les variables. Logiciel: la gestion de fichier (1)

17.15 Regards  
Le blaireau de mon père. Présence catholique  
Rencontre avec l'abbé Morel, peintre

17.50 Téléjournal  
17.55 4, 5, 6, 7... Babibouchettes  
18.10 Le vent dans les saules  
18.35 Mille francs par semaine  
Journal romand  
18.55 Dodu Dodo  
19.15 Dodu Dodo  
19.30 Téléjournal

20.15 Spécial cinéma  
L'espion qui m'aimait  
Film de Lewis Gilbert  
Avec Roger Moore, Barbara Bach, Curd Jurgens, Richard Kiel, Caroline Munroe, Bernard Lee  
22.25 L'actualité cinématographique. A propos de «Ginger et Fred», interviews de Federico Fellini, Giulietta Masina, Marcello Mastroianni, de «L'honneur des Prizzi», interview de John Huston, et, enfin, de «Plenty», film de Fred Schepisi

23.00 Téléjournal  
23.15 L'antenne est à vous  
23.30 Dernières nouvelles

TF1

11.15 Antiope 1  
11.45 La une chez vous  
12.00 Flash  
12.02 Tournez... manège  
12.30 Midi trenté  
12.35 Tournez... manège  
13.00 Le journal à la une  
13.50 Dallas (9)  
14.35 La maison de TF1  
Magazine de la vie pratique: Plantation d'arbustes couvre-sol - Les tensions de la machine à coudre - Pose du carrelage mural - Andouillette à la moutarde - Maquillage, gymnastique, etc.

15.25 Un grand patron  
Film d'Yves Ciampi  
Avec Pierre Fresnay, Renée Devillers, Maurice Ronet  
17.00 La chance aux chansons  
17.25 Billet doux (4)  
Série de Michel Berny  
Avec: Pierre Mondy, Delia Boccardo, Daniel Demars  
18.25 Minijournal  
18.40 La vie des Botes  
Emission pour les enfants  
18.45 Santa Barbara (71)  
19.10 La vie des Botes  
Jayce et les conquérants de la lumière

19.40 Cocoricocoboy  
Avec: Jane Birkin et Gregory Kem

20.00 Le journal à la une  
20.35 Un chien dans un jeu de quilles  
Film de Bernard Guillou  
Avec Pierre Richard, Jean Carmet, Julien Guiomar, Sylvie Joly, etc.

22.10 Etoiles et toiles  
23.10 Une dernière  
23.25 C'est à lire  
23.41 Régie française des espaces

23.41 Régie française des espaces

23.41 Régie française des espaces

ALLEMAGNE

16.10 Les gentilles d'un cœur sensible. 17.20 Pan Tau. 20.15 Engels & Consorten, série. 21.15 Monde pauvre - monde riche : Allemagne : le problème des réfugiés - Mexique : surpopulation et exode. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Dorf im Wandel - Der Streik, film.

ANTENNE 2

6.45 Télématin  
Informations à 7.00, 7.30 et 8.00  
7.25 Les frustrés  
8.30 Peyton Place  
10.20 Apostrophes  
(reprise de l'émission du vendredi 17 janvier)

11.30 Les rendez-vous d'Antenne 2  
11.35 Itinéraires  
12.00 Midi-informations, Météo  
12.08 L'académie des 9  
12.45 Antenne 2 midi  
13.30 La vallée des peupliers (11)  
14.00 Aujourd'hui la vie  
L'éducation en question: Hors de l'école, point de salut

15.00 Châteaullon  
16.00 C'est encore mieux l'après-midi  
17.30 Récré A2  
18.00 Anna et le roi  
11. Le roi et l'œuf  
Série avec Yul Brynner  
C'est la vie  
18.30 C'est la vie  
18.50 Des chiffres et des lettres  
19.10 D'accord, pas d'accord  
Essai: pneus neige et chaînes

19.15 Actualités régionales  
19.40 La trappe  
20.00 Le journal Pronostics du Loto sportif

20.35 Ellis Island  
1. Les portes de l'espoir  
Série en 3 épisodes  
Avec Faye Dunaway, Richard Burton, Peter Riegert, Greg Martyn, Judy Bowker

22.25 Pays d'octobre  
Choses vives dans le Mississippi  
3. Voyage dans le delta  
Film de Bertrand Tavernier et Robert Parish

23.15 Edition de la nuit  
23.40 Bonsoir les clips

PUBLICITE   
Service de réparations rapide et soigné à domicile ou en atelier  
**CHASSET**  
Télévision Electronic SA  
Pérolles 21 Fribourg ☎ 22 11 95

FR 3

16.00 Annonces régionales  
16.07 Les gladiateurs  
Film avec Victor Mature (1955)  
17.45 La mémoire aux images  
18.00 Télévision régionale  
Service compris - Woody Woodpecker - Magazine des sports  
18.55 La panthère rose  
19.00 Flash infos  
19.05 Télévision régionale  
Histoires d'ici et d'ailleurs - Actualités régionales

19.35 Un journaliste un peu trop voyant  
19.55 Les entrechats  
20.04 Jeux de 20 heures  
20.35 Je vais craquer  
Film de François Leterrier (1980)  
Avec: Christian Clavier, Nathalie Baye, Maureen Kerwin, Anémone, Marc Porel

22.05 Soir 3  
22.30 Boîte aux lettres  
Spécial Henri Troyat  
23.30 Prélude à la nuit

SUISSE ALÉMAN.

13.55 Bulletin-Télétexte. 14.00 Kaländer - Kamera läuft - Magazine littéraire - Le pouce vert. 15.45 Pause. 16.10 Téléjournal. 16.15 Rendez-vous: Les dépressions du 3<sup>e</sup> âge. 17.00 Hoschehoo: marionnettes. 17.30 TV scolaire: Jazz. 3. Chicago Style. 17.45 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Téléjournal. 18.00 Tiparade. 18.30 Karussell. 19.00 Actualités régionales. 19.30 Téléjournal - Sports. 20.05 Switch. 20.55 Kassensturz: émission pour les consommateurs. 21.25 Téléjournal. 21.40 Fitzcarraldo, film de Werner Herzog (1982) avec Klaus Kinski, Claudia Cardinale. 0.10 Bulletin de nuit.

SUISSE ITALIENNE

16.00 Téléjournal. 16.05 Papa Poule. Il sentiero dei braconieri. 17.45 TSI jeunesse: Giogio au bazar - La boutique de Maître Pierre - Le tour du monde avec Willy Fog. 18.45 Téléjournal. 19.00 Le quotidien. 20.00 Téléjournal. 20.30 Châteaullon. 21.25 Nautilus. 22.25 Téléjournal. 22.35 Il grigio e il blu (2), téléfilm. 23.40 Téléjournal.

SKY CHANNEL

9.15 Sky Trax. The Patt Sharp Show - Jensen's Dimensions - The Eurochart Top 50 Show - The Patt Sharp Show - Jensen's Dimensions - The Eurochart Top 50 Show. 14.15 Skyways. 15.05 Human Face of China. 15.35 Gold is where you find it. 16.00 Sky Trax. The Pat Sharp Show - First Run - All American Hot 100. 18.30 The Brady Bunch. 19.00 The Lucy Show. 19.30 Green Acres. 20.00 Mork and Mindy. 21.00 Police Woman. 21.55 The Untouchables. 22.50 NHL Ice Hockey. 23.55 Sky Trax.

RADIO: PREMIÈRE

7.15 Le jeu du «Qui sait qui c'est». 7.45 Mémento des spectacles et des concerts. 8.15 Clefs en main. 9.05 Petit déjeuner. 10.05 Les matinées de la Première. 11.05 Le Bingophone. 11.30 Les matinées de la Première (suite). 12.05 SAS: Service Assistance scolaire. 12.30 Midi-Première. 13.15 Effets divers. 14.15 Marginal. 14.45 Lyrique à la une. 15.15 Lettre d'un jour. 15.30 Parcours santé. 16.05 Version originale. 16.40 Parole de Kid. 17.05 Première édition. 17.30 Soir-Première. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Label suisse. 20.30 CRPLF: histoire de la radio: ce soir: Société Radio-France: 5 et fin 1958-1968 Le temps des crises. 22.30 Journal de nuit.

Radio: ESPACE 2

6.10 6/9, avec à 6.45 Concours. 7.15 Espaces-Paris. 7.18 Concerts actualité. 8.58 Minute océanographique. 9.05 Feuilletton: Eve aux Foins, de Marie-Claire Dewarrat. 9.30 Radio éducative. 10.00 Points de repère. 10.30 Les mémoires de la musique. 11.00 Idées et rencontres. 11.30 Refrains. 11.55 Pour sortir ce soir... 12.05 Musimag. 13.00 Le journal. 13.30 Un sucre ou pas du tout? 14.05 Suisse-musique. 16.00 Silhouette. 16.30 Cadences 16/30. 17.30 Magazine 86. 18.30 JazzZ. 19.20 Novitads. 19.30 Per i lavoratori italiani. 20.05 L'oreille du monde: «James Pradier et la musique». 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. Démarge. 0.05 Notturmo.

# GASTON



## UN GAFFEUR SACHANT GAFFER

PAR FRANQUIN

© 1985 FRANQUIN/SEPP/BD+

LA LIBERTÉ

